

CONSEIL COMMUNAL DU 22 JUIN 2026  
GEMEENTERAAD VAN 22 JUNI 2026NOTES EXPLICATIVES  
TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**Secrétariat - Secretariaat****1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 18.05.2026**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur.

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 18.05.2026**

Het proces-verbaal van de voornoemde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement.

**2 Conseil communal - Délégations et mandats - Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl - Remplacement - Madame Renata Shipkova**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24.03.2025 désignant Monsieur Aurian de Callataÿ en tant que membre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl;

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Aurian de Callataÿ de sa qualité demembre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl;

DESIGNE

Madame Renata SHIPKOVA en qualité demembre de la chambre publique de l'Assemblée générale et d'administrateur du Centre Culturel d'Etterbeek Senghor asbl.

Cette désignation vaut jusqu'à son remplacement par le conseil communal issu de la prochaine législature.

**Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - vzw Cultureel Centrum Etterbeek Senghor - Vervanging - Mijnheer Renata Shipkova**

De Gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24.03.2025 die mijnheer Aurian de Callataÿ benoemt als lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor;

overwegende dat mijnheer Aurian de Callataÿ vervangen dient te worden in zijn functie van lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor;

**BENOEMT**

Mevrouw Renata SHIPKOVA als lid van de openbare kamer van de Algemene Vergadering en bestuurder bij de vzw Cultureel Centrum van Etterbeek Senghor.

Deze benoeming blijft van kracht tot ze wordt vervangen door de gemeenteraad van de volgende legislatuur.

**3 Conseil communal - Délégations et mandats - Régie Communale Autonome Etterbeekoise - Remplacement - Monsieur Jean-Baptiste TRAVERSA**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24.03.2025 désignant Madame Olivia de Callataÿen qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

Considérant qu'il convient de remplacer Madame Olivia de Callataÿ en sa qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

**DESIGNE**

Monsieur Jean-Baptiste TRAVERSA. en qualité d'administrateur et membre du Comité de direction de la Régie Communale Autonome d'Etterbeek (RCAE);

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

**Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek - Vervanging - Mijnheer Jean-Baptiste TRAVERSA.**

De gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24.03.2025 tot benoeming van mevrouw Olivia de Callataÿ als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE);

overwegende dat mevrouw Olivia de Callataÿ moet worden vervangen als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE);

**BENOEMT**

de heer Jean-Baptiste TRAVERSA als bestuurder en lid van het directiecomité van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek (AGBE).

Deze benoeming geldt tot het einde van deze legislatuur.

## **Affaires générales - Algemene Zaken**

### **4 Communication - Arrêté du Conseil - USA 250ème anniversaire - Parc du Cinquantenaire**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, plus particulièrement ses articles 115 et 116 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et particulière;

Considérant que la demande de l'organisateur de l'événement USA 250ème anniversaire vise à obtenir l'autorisation de mettre en place une activité de contrôle des personnes et de biens à l'entrée du périmètre fermé sis parc du Cinquantenaire à 1040 Bruxelles, du 21/06/2026 au 02/07/2026;

Considérant que, concernant l'entrée située sur le territoire de la commune d'Etterbeek, il apparaît opportun d'autoriser le contrôle des personnes à partir de la veille de l'événement, à savoir du 27.06.2026 au 28.06.2026, jour de l'événement;

Considérant l'avis favorable des services de police;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

**ARRETE :**

Règlement de police

Article 1 - Champ d'application du règlement

Le présent règlement est applicable pendant la durée de l'événement USA 250ème anniversaire, soit du 27/06/2026 à 23h00 au 28/06/2026 à 24h00, dans le périmètre fermé sis parc du Cinquantenaire, 1040 Bruxelles.

Article 2 - Contrôle de personnes

Les activités de gardiennage peuvent être exercées dans le périmètre défini à l'article 3 et pendant la période précisée dans l'article 1.

Article 3 - Indication du Périmètre

Le périmètre faisant l'objet du présent règlement est sis parc du Cinquantenaire, 1040 Bruxelles et tous les accès (entrées et sorties) aux zones où les activités se déroulent seront signalés conformément l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et

particulière.

## **Mededeling - Besluit van de Gemeenteraad - USA 250ste verjaardag - Jubelpark**

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van 2 oktober 2017, meer bepaald haar artikels 115 en 116 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscntrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid ;

Overwegende dat het verzoek van de organisator van USA 250ste verjaardag ertoe strekt om een toelating te verkrijgen voor het opzetten van een controle van mensen en goederen bij de ingang van de gesloten perimenter, gelegen Jubelpark te 1000 Brussel, van 21/06/2026 tot 02/07/2026;

Gelet op het gunstig advies van de politiediensten;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

**BESLUIT**

**POLITIEREGLEMENT**

**Artikel 1 - Toepassingsgebied van de politiereglement**

Dit reglement is van toepassing voor het evenement USA 250ste verjaardag, hetzij van 27/06/2026 om 23u00 tot 28/06/2026 om 24u00 in de gesloten perimenter gelegen Jubelpark te 1040 Brussel;

**Artikel 2 - Controle van personen**

De bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend in de door artikel 3 bepaalde perimenter en gedurende de periode zoals gepreciseerd in artikel 1.

**Artikel 3 - Aanduiding van de perimenter**

De perimenter die het onderwerp uitmaakt van de huidige reglement is gelegen Jubelpark te 1040 Brussel en alle toegangen (in- en uitgangen) tot de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zullen aangeduid zijn overeenkomstig het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscntrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

## **Contentieux - Geschillen**

### **5 Ordonnance de police relative à la sécurité publique pendant la période de la coupe du monde de la FIFA 2026 du 11.06.2026 au 19.07.2026**

Le Bourgmestre,

Vu l'article 135, §2 de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics ; et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;

Vu la loi relative aux sanctions administratives communales du 24/06/2013 ;

Vu la loi du 28/12/1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public ;

Vu le Règlement général de police approuvé en sa séance du 21/01/2020 ;

Vu les conditions générales d'autorisation relative à la diffusion des matches de la FIFA à l'occasion de la coupe du monde 2026 de la RTBF sur grand écran ;

Vu l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la coupe du monde de la FIFA 2026, pour laquelle l'équipe nationale belge de football est qualifiée, va se dérouler du 11/06/2026 au 19/07/2026 aux USA, Canada et Mexique ;

Considérant que des retransmissions publiques de matchs sur écran dans des lieux publics ou aux terrasses de café seront organisées ;

Considérant qu'en raison de l'affluence du public, il importe de veiller à la sécurité tant des visiteurs que des habitants de la Commune et au maintien du bon ordre sur la voie publique ;

Considérant qu'il convient dès lors de prendre les mesures nécessaires en vue de garantir la sécurité publique et d'éviter les incidents ;

Considérant qu'à l'expérience, ce type de manifestation peut engendrer une exagération dans la consommation de boissons alcoolisées, donnant lieu à des rixes ou incidents ainsi qu'à l'utilisation de contenants en verre comme projectiles ;

Considérant qu'il faut entendre par « boisson spiritueuse » une boisson distillée comprenant notamment les alcools forts ainsi que les prémix type « alcopops » et cocktails réalisés à partir d'une boisson distillée ;

Considérant que l'usage de pétards, de feux d'artifice ou d'articles pyrotechnique destinés à produire des lueurs, de la fumée ou du bruit est souvent accompagné de rassemblements et d'attroupements de personnes sur la voie publique ;

Considérant les divers troubles à l'ordre public provoqués par l'usage intempestif de pétards, feux d'artifice et articles pyrotechniques ; que ces troubles risquent d'être accentués lors de la coupe du monde de la FIFA 2026, évènement sportif d'une certaine ampleur et pouvant provoquer une liesse de la part du public ;

Considérant également que certaines provocations vis-à-vis des forces de l'ordre à l'occasion desquelles des pétards, feux d'artifice et articles pyrotechniques sont utilisés ;

Considérant qu'il est de jurisprudence constante que la notion de « voie publique » s'entend comme la voie ouverte à la circulation publique par terre, peu importe que cette voie soit située sur le terrain public ou privé pour autant que le caractère privatif des lieux ne soit pas signalé ;

Considérant que l'article 28 de la loi relative à la police de la circulation routière du 16/03/1968 stipule que l'on entend par « lieu public » la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes ;

Considérant que des mesures de sécurité doivent être prises afin de garantir le bon déroulement de la manifestation sportive de la coupe du monde de la FIFA 2026 durant toute sa période ;

Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie au Bourgmestre cette compétence réglementaire de police, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;

Considérant qu'en cas d'événements graves, imprévus et qui nécessitent une réaction urgente, le Bourgmestre est fondé à se substituer au Conseil communal pour exercer le pouvoir réglementaire de police communale de ce dernier ;

Considérant que, vu l'urgence et la nécessité de mettre en œuvre la présente ordonnance et d'en informer adéquatement la population, il n'est pas possible de convoquer le conseil communal en temps utile ;

Vu la balance des intérêts en présence ;

Vu les motifs susmentionnés ;

Vu l'urgence ;

ORDONNE CE QUI SUIT :

### **Article 1 - Dispositions générales**

§1 - Sauf si les faits sont constitutifs d'infractions pénales, sera sanctionné, conformément à l'article 6 de la présente ordonnance, quiconque jette ou projette sans motif légitime un ou plusieurs objets dans un lieu public, sur un bien meuble, un bien immeuble ou sur une ou plusieurs personnes et/ou animaux se trouvant à proximité, tous les jours de matchs de la coupe du monde de la FIFA 2026 durant la période du 11 juin au 19 juillet 2026 ;

§2 - Sauf si les faits sont constitutifs d'infractions pénales, sera sanctionné, conformément à l'article 6 de la présente ordonnance, quiconque, se trouvant seul ou en groupe, incite à porter des coups et blessures, à la haine ou à l'emportement à l'égard d'une ou plusieurs personnes et/ou animaux, tous les jours de matchs de la coupe du monde de la FIFA 2026 durant la période du 11 juin au 19 juillet 2026 ;

§3 - La détention et l'utilisation d'objets pyrotechniques destinés à produire des lueurs, de la fumée ou du bruit est interdite sur l'ensemble du territoire de la commune pendant la période du 11 juin au 19 juillet 2026.

§4 - Tout objet visé au §3 sera saisi et détruit aux frais du contrevenant.

### **Article 2 - De l'autorisation des retransmissions publiques sur écran**

§1 – Toute retransmission publique sur écran d'un match de football de la coupe du monde de la FIFA 2026 dans un lieu public, y compris les terrasses en domaine privé mais à l'exception des lieux clos et couverts, doit faire l'objet d'une autorisation préalable du Bourgmestre.

§2 - Seules les retransmissions des matchs en direct sont autorisées et limitées à la stricte durée du match.

§3 - La retransmission des matchs de football de la coupe du monde de la FIFA 2026 sur écran géant est interdite sur le territoire etterbeekois. Deux écrans par terrasse sont autorisés, d'une dimension de maximum 2 m 2 chacun.

§4 - Le responsable de la terrasse orientera l'écran et réglera la puissance sonore de la diffusion de sorte qu'elle soit limitée à sa terrasse.

§5 - En cas de trouble à l'ordre public ou de tapage constaté par les services de police, il sera mis immédiatement fin à la diffusion. Le Bourgmestre pourra entre autres interdire toute autre retransmission

pour la terrasse concernée, et ce jusqu'à la fin de la Coupe du Monde de la FIFA 2026.

### **Article 3 - De l'autorisation préalable du Bourgmestre**

§1 - Le délai pour introduire la demande d'autorisation visée à l'article 2 auprès du Bourgmestre est de cinq jours calendrier avant le début de la coupe du monde de la FIFA 2026 ou avant la retransmission du match de football souhaité.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le délai est ramené à trois jours calendrier pour la diffusion des matchs ayant lieu les 11 et 12 juin 2026.

Toute demande introduite tardivement est irrecevable.

§2 - Les autorisations sont délivrées à titre précaire et révocable, sous forme d'un titre personnel et incessible, qui n'engagent pas la responsabilité de la commune. Elles peuvent être modifiées ou révoquées par le Bourgmestre à tout moment et sans indemnité lorsque l'intérêt général ou une autorité supérieure l'exige.

§3 - La demande d'autorisation visée à l'article 2 doit expressément préciser la catégorie sonore dans laquelle l'établissement se trouve en matière de diffusion au sens de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public (catégorie 1 (max 85 dB(A)) ou catégorie 2 (max 95 dB(A) et 110 dB(C)).

§4 - Outre l'autorisation préalable du Bourgmestre, tout organisateur d'événement souhaitant retransmettre sur grand écran un ou plusieurs matchs de la coupe du monde FIFA 2026 doit respecter les conditions générales d'autorisation de la RTBF.

### **Article 4 - De l'interdiction de la vente et de la détention de spiritueux et de contenants en verre sur tous les lieux de retransmission**

§1 - La vente et la détention de boissons spiritueuses est interdite sur tous les lieux de retransmission, en ce compris les terrasses HORECA diffusant une retransmission de la coupe du monde de la FIFA 2026, durant les retransmissions, une heure avant le coup d'envoi de la rencontre et une heure après la fin de celle-ci.

§2 - Pour des raisons de sécurité, la vente et la détention de toutes boissons autorisées doivent se faire dans des récipients réutilisables, excluant donc l'utilisation de bouteilles ou récipients en verre ou en toute autre matière dont l'usage en qualité de projectile pourrait être dommageable pour les personnes, les animaux et les biens sur tous les lieux de retransmission, en ce compris les terrasses HORECA diffusant une retransmission de la coupe du monde de la FIFA 2026, durant les retransmissions, une heure avant le coup d'envoi de la rencontre et une heure après la fin de celle-ci.

§3 - En cas de non-respect des dispositions précitées, les contenants en verre ou les boissons spiritueuses pourront être vidés à l'égout et mis à la décharge.

§4 - Le gérant devra veiller à ne plus délivrer de boissons/ nourriture en terrasse et faire évacuer sa terrasse pour 23h30 ;

### **Article 5 - Des obligations incombant à l'organisateur d'évènement visé à l'article 2**

En matière de sonorisation, l'organisateur et les animateurs en charge de celles-ci sont tenus solidairement de respecter l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26/01/2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public ainsi que les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatifs à la lutte contre les bruits de voisinage et à la lutte contre le bruit et les vibrations générés par les installations classées :

§1 - La puissance électro-acoustique de sortie des installations de sonorisation doit être conforme à l'arrêté du 26/01/2017 susvisé et aux obligations qu'il impose. La catégorie sonore dans laquelle l'organisateur et

les animateurs se trouvent en matière de diffusion (catégorie 1 (max 85 dB(A)) ou catégorie 2 (max 95 dB(A) et 110 dB(C)) devra être précisée dans la demande visée à l'article 3 et les mesures afférentes à chaque catégorie devront être rencontrées.

§2 - Les diffuseurs seront placés à une hauteur suffisante de manière à être dirigés vers le bas en direction de la surface occupée principalement par le public.

§3 - Toute diffusion de musique pendant les pauses publicitaires et/ou pendant la mi-temps doit être conforme à l'arrêté susvisé.

§4 - L'organisateur de toute retransmission a l'obligation de prendre toutes les mesures de précaution nécessaires pour prévenir les atteintes aux personnes et aux biens, en ce compris toutes les dispositions concrètes pour prévenir les débordements commis par les spectateurs.

Il sera tenu de mettre en place un dispositif d'encadrement de la manifestation conformément aux instructions de la Police.

### **Article 6 - Sanctions administratives**

§1 - Toute personne ayant commis une infraction à la présente ordonnance sera punie d'une amende administrative aux taux prévus par la loi du 24/06/2013 relative aux sanctions administratives communales, soit 500,00 EUR maximum si elle est majeure et 175,00 EUR maximum si elle est mineure de 16 ans accomplis.

Conformément aux articles 12 et 18 de la loi du 24/06/2013, une médiation obligatoire pour les mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans accomplis au moment des faits et facultative pour les majeurs est mise en place.

Cette médiation vise la réparation ou l'indemnisation du dommage causé par l'auteur ou à apaiser le conflit.

§2 - Les infractions aux autorisations délivrées en vertu de la présente ordonnance peuvent également être sanctionnées par :

- la suspension administrative d'une autorisation ou permission délivrée par la commune ;
- le retrait administratif d'une autorisation ou permission délivrée par la commune ;
- la fermeture administrative d'un établissement à titre temporaire ou définitif ;

§3 - Il y a récidive lorsque le contrevenant a déjà été sanctionné pour une même infraction dans les vingtquatre mois qui précèdent la nouvelle constatation de l'infraction.

### **Article 7 – Publication et entrée en vigueur**

La présente ordonnance est d'application immédiate.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

### **Article 8 - Recours**

Conformément à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours en annulation de cette ordonnance peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir. La demande en annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la présente notification. La requête est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique au moyen de la carte d'identité sur le site internet sécurisé du Conseil d'Etat <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Une action en suspension de

l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

## **Politieverordening over de openbare veiligheid tijdens de FIFA-wereldbeker FIFA 2026 van 11.06.2026 tot 19.07.2026**

De burgemeester,

gelet op artikel 135, §2 van de Nieuwe Gemeentewet die bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben om ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie, met name de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen; en met name het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizoötiën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden;

gelet op de wet van 24/06/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

gelet op de wet van 28/12/1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen;

gelet op het Algemeen politiereglement, goedgekeurd in zijn vergadering van 21/01/2020;

gelet op de algemene vergunningsvoorwaarden betreffende de uitzending van de FIFA-wedstrijden op groot scherm door de RTBF naar aanleiding van de Wereldbeker 2026;

gelet op de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

overwegende dat de FIFA-wereldbeker 2026, waarvoor de Belgische nationale voetbalploeg zich heeft gekwalificeerd, van 11/06/2026 tot 19/07/2026 in de Verenigde Staten, Canada en Mexico plaatsvindt;

overwegende dat er publieke uitzendingen van wedstrijden op schermen in openbare plaatsen of op caféterrassen zullen worden georganiseerd;

overwegende dat, door het grote aantal bezoekers, het belangrijk is om de veiligheid van zowel bezoekers als inwoners van de gemeente te waarborgen en de orde op de openbare weg te behouden;

overwegende dat het daarom noodzakelijk is de nodige maatregelen te nemen om de openbare veiligheid te waarborgen en incidenten te voorkomen;

overwegende dat, volgens de ervaring, dit soort evenementen kan leiden tot overmatige consumptie van alcoholische dranken, wat aanleiding geeft tot vechtpartijen of incidenten en het gebruik van glazen verpakkingen als projectielen;

overwegende dat de term “sterke drank” betekent een gedistilleerde drank, waaronder met name sterke dranken, evenals premixen zoals “alcopops” en cocktails gemaakt van een gedistilleerde drank;

overwegende dat het gebruik van rotjes, vuurwerk of pyrotechnische artikelen die bedoeld zijn om licht, rook of geluid te produceren, vaak gepaard gaat met samenscholingen van mensen op de openbare weg;

overwegende de verschillende verstoringen van de openbare orde als gevolg van het ongepaste gebruik van rotjes, vuurwerk en pyrotechnische artikelen; dat deze verstoringen waarschijnlijk verergerd zullen worden tijdens de FIFA-wereldbeker 2026, een groot sportevenement dat jubelstemming onder het publiek kan veroorzaken;

overwegende ook bepaalde provocaties aan het adres van de politie waarbij rotjes, vuurwerk en pyrotechnische voorwerpen worden gebruikt;

overwegende dat volgens de vaste rechtspraak onder het begrip “openbare weg” wordt verstaan een weg die openstaat voor openbaar verkeer op het land, ongeacht of deze weg zich op openbaar of particulier terrein bevindt, mits het particuliere karakter van het terrein niet wordt aangegeven;

overwegende dat artikel 28 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16/03/1968 bepaalt dat onder “openbare plaats” wordt verstaan de openbare weg, voor het publiek toegankelijk terreinen en terreinen die niet openbaar zijn maar toegankelijk zijn voor een bepaald aantal personen;

overwegende dat veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen om het goede verloop van het sportieve evenement van de FIFA-wereldbeker 2026 gedurende de hele periode te waarborgen;

gelet op artikel 134 van diezelfde wet die, in geval van nood, die regelgevende bevoegdheid van de politie aan de burgemeester toevertrouwt wanneer de minste vertraging gevaar of schade zou kunnen veroorzaken voor de inwoners;

overwegende dat in geval van ernstige, onvoorziene gebeurtenissen die een dringende reactie vereisen, de burgemeester het recht heeft de gemeenteraad te vervangen om de regelgevende bevoegdheid van de gemeentepolitie uit te oefenen;

overwegende dat het, gezien de dringendheid en de noodzaak om deze verordening uit te voeren en de bevolking adequaat te informeren, niet mogelijk is om de gemeenteraad tijdig bijeen te roepen;

gelet op de afweging van de belangen;

gelet op de bovenstaande motieven;

gelet op de dringendheid;

VERORDENT WAT VOLGT:

### **Artikel 1 – Algemene bepalingen**

§1 - Tenzij de handelingen strafbare feiten zijn, wordt eenieder die zonder geldige reden een of meer voorwerpen op een openbare plaats, naar roerende of onroerende goederen of naar een of meer personen en/of dieren in de nabijheid gooit of slingert, op een wedstrijddag van de FIFA-wereldbeker 2026 in de periode van 11 juni tot en met 19 juli 2026, gestraft overeenkomstig artikel 6 van deze verordening.

§2 - Tenzij de handelingen strafbare feiten zijn, wordt eenieder die, alleen of in groepsverband, aanzet tot geweld, haat of woede jegens een of meer personen en/of dieren, op een wedstrijddag van de FIFA-wereldbeker 2026 in de periode van 11 juni tot en met 19 juli 2026, gestraft overeenkomstig artikel 6 van deze verordening.

§3 - Het bezit en het gebruik van pyrotechnische voorwerpen ontworpen om licht, rook of geluid te produceren is verboden in de hele gemeente tijdens de periode van 11 juni tot 19 juli 2026.

§4 - Elk voorwerp waarnaar wordt verwezen in §3 wordt in beslag genomen en vernietigd op kosten van de overtreder.

### **Artikel 2 - Toestemming voor openbare uitzendingen op scherm**

§1 - Voor elke openbare uitzending op scherm van een voetbalwedstrijd van de FIFA-wereldbeker 2026 op een openbare plaats, met inbegrip van terrassen in privé-eigendommen, maar met uitzondering van gesloten en overdekte ruimten, moet vooraf toestemming worden verleend door de burgemeester.

§2 - Alleen rechtstreekse uitzendingen van wedstrijden zijn toegestaan en beperkt tot de duur van de

wedstrijd.

§3 - de uitzending van voetbalwedstrijden van de FIFA-wereldbeker 2026 op groot scherm is verboden op het grondgebied van Etterbeek. Per terras zijn twee schermen toegelaten, met een maximale grootte van 2 m<sup>2</sup> per scherm.

§4 - De verantwoordelijke voor het terras zal het scherm oriënteren en het geluidsvermogen van de uitzending aanpassen zodat het beperkt blijft tot zijn terras.

§5 - In het geval van verstoring van de openbare orde of geluidsoverlast die door de politie wordt vastgesteld, wordt de uitzending onmiddellijk gestopt. De burgemeester mag onder andere verdere uitzendingen op het terras in kwestie verbieden tot het einde van de FIFA-wereldbeker 2026.

### **Artikel 3 - Voorafgaande vergunning van de burgemeester**

§1 - De uiterste datum voor het indienen van de vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 2 bij de burgemeester is vijf kalenderdagen voor de start van de FIFA-wereldbeker 2026 of vóór de uitzending van de gewenste voetbalwedstrijd.

In afwijking van alinea 1 wordt de termijn ingekort tot drie kalenderdagen voor de uitzending van de wedstrijden op 11 en 12 juni 2026.

Elke aanvraag die te laat wordt ingediend, is onontvankelijk.

§2 - De vergunningen worden precair en herroepbaar afgeleverd in de vorm van een persoonlijke en onoverdraagbare titel die de gemeente niet aansprakelijk stelt. Ze mogen op elk moment en zonder compensatie door de burgemeester worden gewijzigd of ingetrokken wanneer het algemeen belang of een hogere autoriteit dit vereist.

§3 - In de vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 2 moet uitdrukkelijk worden vermeld in welke geluidscategorie de inrichting valt op het vlak van uitzending in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitzending van versterkt geluid in voor het publiek toegankelijke inrichtingen (categorie 1 (max. 85 dB(A)) of categorie 2 (max. 95 dB(A) en 110 dB(C)).

§4 - Naast voorafgaande toestemming van de burgemeester moet elke organisator van een evenement die een of meer wedstrijden van de FIFA-wereldbeker 2026 op een groot scherm wil uitzenden voldoen aan de algemene vergunningsvoorwaarden van de RTBF.

### **Artikel 4 - Verbod op de verkoop en het bezit van sterke drank en glazen verpakkingen op alle plaatsen waar uitgezonden wordt**

§1. De verkoop en het bezit van sterke drank is verboden op alle uitzendlocaties, inclusief horecaterrassen waar een uitzending van de FIFA-wereldbeker 2026 wordt vertoond, tijdens uitzendingen, één uur voor de aftrap van de wedstrijd en één uur na het einde van de wedstrijd.

§2. Om veiligheidsredenen moeten alle toegestane dranken worden verkocht en bewaard in herbruikbare verpakkingen, waardoor het gebruik van flessen of verpakkingen van glas of enig ander materiaal dat als projectiel zou kunnen worden gebruikt en schade zou kunnen toebrengen aan personen, dieren en goederen op alle locaties waar de wedstrijden worden uitgezonden, met inbegrip van horecaterrassen die een uitzending van de FIFA-wereldbeker 2026 vertonen, tijdens de uitzendingen, een uur voor de aftrap van de wedstrijd en een uur na het einde van de wedstrijd.

§3. In geval van niet-naleving van voormelde bepalingen mogen glazen verpakkingen en sterke drank worden gelegeerd in de riolering en weggegooid op de stortplaats.

§4 - De uitbater moet ervoor zorgen dat er geen drank of eten meer wordt geserveerd op het terras en dat iedereen het terras heeft verlaten om 23.30 uur.

## **Artikel 5 - Verplichtingen van de organisator van het evenement bedoeld in artikel 2**

Wat de geluidsinstallaties betreft, zijn de organisator en de animatoren hoofdelijk gehouden tot naleving van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26/01/2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitzenden van versterkt geluid in instellingen die toegankelijk zijn voor het publiek, alsook van de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het burenlawaai en de strijd tegen het lawaai en de trillingen afkomstig van geklasseerde installaties:

§1 - Het elektro-akoestisch vermogen van geluidsinstallaties moet voldoen aan het voornoemde besluit van 26/01/2017 en de verplichtingen die het oplegt. De geluidscategorie waarin de organisator en de animatoren zich qua uitzending bevinden (categorie 1 (max. 85 dB(A)) of categorie 2 (max. 95 dB(A) en 110 dB(C)) moet gespecificeerd worden in de aanvraag bedoeld in artikel 3 en er moet voldaan worden aan de maatregelen die bij elke categorie horen.

§2 - De luidsprekers worden op voldoende hoogte geplaatst zodat ze omlaag gericht zijn naar het oppervlak dat voornamelijk door het publiek wordt gebruikt.

§3 - Alle muziek die wordt afgespeeld tijdens reclameblokken en/of halftime moet voldoen aan bovengenoemd besluit.

§4 - De organisator van elke uitzending is verplicht om alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen te nemen om schade aan personen en goederen te voorkomen, met inbegrip van alle praktische maatregelen om te voorkomen dat toeschouwers ordeverstoringen begaan.

Hij moet een omkaderingssysteem opzetten voor het evenement in overeenstemming met de instructies van de politie.

## **Artikel 6 – Administratieve sancties**

§1 - Eenieder die een inbreuk op deze verordening heeft begaan wordt gestraft met een administratieve geldboete tegen de tarieven bepaald in de wet van 24/06/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, hetzij maximaal 500,00 euro indien hij meerderjarig is en maximaal 175,00 euro indien hij jonger is dan 16 jaar.

In overeenstemming met artikels 12 en 18 van de wet van 24/06/2013 is verplichte bemiddeling ingevoerd voor minderjarigen die op het moment van het incident 16 jaar oud waren en facultatieve bemiddeling voor volwassenen.

Het doel van deze bemiddeling is om de door de dader veroorzaakte schade te herstellen of te compenseren of om het conflict te doen bedaren.

§2 - Inbreuken op vergunningen die op grond van deze verordening zijn afgegeven mogen ook worden bestraft met:

- de administratieve opschorting van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning;
- de administratieve intrekking van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning;
- de tijdelijke of definitieve administratieve sluiting van een inrichting.

§3 - Er is sprake van recidive als de overtreder in de vierentwintig maanden voorafgaand aan de nieuwe vaststelling van de overtreding al bestraft is voor dezelfde overtreding.

## **Artikel 7 – Bekendmaking en inwerkingtreding**

Deze verordening is onmiddellijk van toepassing.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan de minister-president van het Brussels Gewest worden doorgestuurd.

## **Artikel 8 – Beroep**

In overeenstemming met artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan een beroep tot nietigverklaring van deze ordonnantie ingediend worden bij de afdeling Administratie van de Raad van State wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht. Het beroep tot nietigverklaring moet, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingediend worden binnen 60 dagen na betekening van dit besluit. Het verzoekschrift dient aan de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel, te worden toegezonden, hetzij per post met een aangetekend schrijven, hetzij volgens de elektronische procedure aan de hand van de identiteitskaart op de beveiligde website van de Raad van State <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Er kan tevens een vordering tot schorsing van dit besluit ingediend worden, in overeenstemming met de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State.

## **Secrétariat - Secretariaat**

### **6 VIVAQUA – Assemblée générale extraordinaire du 29 juin 2026 – Approbation des points à l’ordre du jour**

Le Conseil communal,

Considérant l’affiliation de la Commune à l’Intercommunale VIVAQUA ;

Considérant que la Commune a été convoquée à participer à l’Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires du 29 juin 2026 par courrier daté du 13 mai 2026 ;

Vu la Nouvelle loi communale, et notamment son article 117 ;

Vu l’ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale, et notamment son article 62 al. 2 qui prévoit que « Toute modification aux statuts qui entraîne pour les communes des obligations supplémentaires ou une diminution de leurs droits doit faire l’objet d’une délibération des conseils communaux » ;

Vu le Code des sociétés et des associations ;

Vu les statuts sociaux de l’intercommunale VIVAQUA ;

Vu également l’ordre du jour de l’Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 29 juin 2026 et les documents y annexés ;

Considérant que VIVAQUA fait face à des besoins structurels de financement liés à ses missions de service public dans le secteur de l’eau et à un niveau d’endettement important ;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale entend renforcer la structure financière de VIVAQUA via une prise de participation au capital à hauteur maximale de 180 millions d’euros ;

Considérant que HYDRIA apportera à VIVAQUA une branche d’activités comprenant notamment des bassins d’orage et collecteurs, entraînant son entrée dans l’actionnariat ;

Considérant que ces opérations impliquent des modifications statutaires importantes et une évolution de la gouvernance de la société ;

Considérant que les communes doivent se prononcer sur ces décisions préalablement à leur adoption en assemblée générale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins,

ARRETE :

Article 1 :

D'approuver l'ensemble des points inscrits à l'ordre du jour de l'Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 29 juin 2026, tels que reproduits ci-après :

1. Prise de connaissance du rapport établi conformément à l'article 6:87 du Code des sociétés et des associations par le Conseil d'Administration relatif à la création d'une nouvelle classe d'actions ;
2. Prise de connaissance du rapport établi conformément à l'article 6:87 du Code des sociétés et des associations par le Réviseur ;
3. Approbation de la modification des statuts, y compris la création d'une nouvelle classe d'actions « C » sans émettre des nouvelles actions, sous condition suspensive (i) d'approbation par la tutelle conformément à l'article 87 de l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale, et (ii) de l'obtention d'une décision de non-opposition ou d'autorisation de la ou des autorité(s) de concurrence compétente(s) à la suite de la notification de l'opération de concentration ou, à défaut de décision expresse dans le délai imparti, à l'expiration dudit délai au terme duquel l'absence de décision vaut non-opposition, conformément à la réglementation applicable en matière de contrôle des concentrations ;
4. Approbation de la Région Bruxelles-Capitale et HYDRIA en tant que nouveaux actionnaires de VIVAQUA, à la suite de l'apport en numéraire envisagé par la Région Bruxelles-Capitale après réalisation des conditions suspensives visées dans le point 3 de l'ordre de jour, et de l'apport en nature d'une branche d'activités par HYDRIA à réaliser au 1er janvier 2027, pour un maximum de 290.971 actions à émettre ;
5. Nomination des administrateurs (nouveaux actionnaires) ;
6. Procuration générale pour permettre d'accomplir tout ce qui est nécessaire à la mise en œuvre des décisions de la présente Assemblée Générale Extraordinaire.

Article 2 :

De charger les représentants de la commune au sein de VIVAQUA de voter conformément à la présente délibération lors de l'Assemblée générale extraordinaire du 29 juin 2026.

Article 3.

De charger le Collège des Bourgmestre et Échevins de veiller à l'exécution de la présente décision.

**VIVAQUA – Buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 29 juni 2026 – goedkeuring van de agendapunten**

De Gemeenteraad,

Gezien de gemeente vennoot is van de intercommunale VIVAQUA,

Overwegende dat de gemeente bij brief van 13 mei 2026 uitgenodigd werd voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van aandeelhouders van 29 juni 2026,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, en met name artikel 117,

Gelet op de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten, en met name artikel 62, tweede alinea: "*Elke wijziging van de statuten die voor de gemeenten bijkomende verplichtingen of verminderde rechten meebrengt, dient het voorwerp uit te maken van een beraadslaging van de gemeenteraden*",

Gelet op het Wetboek van vennootschappen en verenigingen,

Gelet op de statuten van de intercommunale VIVAQUA,

En ook gelet op de agenda van de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 29 juni 2026 en de bijgevoegde documenten,

Overwegende dat VIVAQUA nood heeft aan een structurele financiering voor de uitvoering van zijn opdrachten als openbare dienst in de watersector en het kampt met een aanzienlijke schuldenlast,

Overwegende dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van plan is de financiële structuur van VIVAQUA te versterken door een participatie in het bedrijf te nemen voor maximaal 180 miljoen euro,

Overwegende dat HYDRIA een bedrijfsactiviteit aan VIVAQUA zal overdragen, met name de regenwaterbekkens en collectoren, waarmee het aandeelhouder van VIVAQUA wordt,

Overwegende dat deze operaties een ingrijpende wijziging van de statuten en een verandering in het bestuur van de vennootschap teweegbrengen,

Overwegende dat de gemeenten zich over deze beslissingen moeten uitspreken vóór ze door de Algemene Vergadering kunnen worden goedgekeurd,

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen,

BESLUIT

### Artikel 1

Alle punten op de agenda van de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 29 juni 2026, zoals hierna weergegeven, goed te keuren

1 Kennisneming van het verslag dat de Raad van Bestuur overeenkomstig artikel 6:87 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen heeft opgemaakt over de creatie van een nieuwe klasse aandelen

2 Kennisneming van het verslag dat de revisor overeenkomstig artikel 6:87 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen heeft opgemaakt

3 Goedkeuring van de wijziging van de statuten, met inbegrip van de creatie van een nieuwe categorie aandelen (klasse C), zonder uitgifte van nieuwe aandelen, onder opschortende voorwaarde van (i) de goedkeuring door de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 87 van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten, en (ii) het verkrijgen van een beslissing van geen bezwaar of van een machtiging van de mededingingsautoriteit(en) naar aanleiding van de aanmelding van de concentratie of, bij ontstentenis van een uitdrukkelijke beslissing binnen de vastgestelde termijn, van het verstrijken van die termijn, waarbij het uitblijven van een beslissing geldt als geen bezwaar, overeenkomstig de toepasselijke regelgeving inzake concentratietoezicht

4 Goedkeuring van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en Hydria als nieuwe aandeelhouders van VIVAQUA, naar aanleiding van de inbreng in geld die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overweegt wanneer wordt voldaan aan de opschortende voorwaarden waarnaar in punt 3 van de agenda wordt verwezen, en de inbreng in natura van activiteiten door Hydria op 1 januari 2027, voor maximaal 290 971 uit

te geven aandelen

5 Benoeming van de bestuurders/bestuursters (nieuwe aandeelhouders)

6 Algemene volmacht om alles te kunnen doen wat nodig is voor de uitvoering van de beslissingen van deze Algemene Vergadering die in buitengewone zitting is bijeengeroepen

#### Artikel 2

De vertegenwoordigers van de gemeente bij VIVAQUA opdracht te geven om tijdens de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 29 juni 2026 overeenkomstig deze beraadslaging te stemmen

#### Artikel 3

Het College van burgemeester en schepenen te belasten met het toezicht op de uitvoering van deze beslissing.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*030. STATUTS SOCIAUX VIVAQUA - Modifications 2026 (2).pdf, 100. DAGORDE - BAV - 2026.06.29.pdf, 000.+OJ+AGE++2026+06+29.pdf, 010. Vivaqua - Rapport CA\_Création d'une nouvelle classe d'actions.pdf, 050. Nomination des administrateurs (nouveaux actionnaires).pdf*

### **Affaires générales - Algemene Zaken**

#### **7 Conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière - Procès-verbal de la troisième séance**

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 13 octobre 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 3e séance :

Conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière\_Séance 3\_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale

Présentation des projets en cours

Présentation de l'axe Sensibilisation au code de la route

Fiche informative\_Sensibilisation au code de la route

Fiche informative\_Sensibilisation au code de la route\_Version finale

Fiche informative\_Aménagement de la voirie

Aménagement de la voirie\_Rue Général Fivé\_Situation projetée

Aménagement de la voirie\_Chaussée Saint-Pierre\_Situation projetée

Aménagement de la voirie\_Avenue du Onze Novembre\_Situation projetée

Fiche informative\_Aménagement de la voirie\_Version finale

Diagnostic des zones cyclables\_Prise de notes

Fiche informative\_Diagnostic des zones cyclables\_Version finale

**PREND CONNAISSANCE** du procès-verbal de la troisième séance du conseil consultatif de la mobilité et de la sécurité routière.

### **Adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid - Verslag van de derde zitting**

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 13 oktober 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 3de zitting:

Adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid\_Zitting 3\_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Algemene presentatie

Voorstelling van de lopende projecten

Voorstelling van de werklijn "Sensibilisering rond de wegcode"

Informatiefiche\_Sensibilisering rond de wegcode

Informatiefiche\_Sensibilisering rond de wegcode\_Definitieve versie

Informatiefiche\_Aanleg van de wegen

Aanleg van de wegen\_Generaal Fivéstraat\_Geplande situatie

Aanleg van de wegen\_Sint-Pieterssteenweg\_Geplande situatie

Aanleg van de wegen\_Elf Novemberlaan\_Geplande situatie

Informatiefiche\_Aanleg van de wegen\_Definitieve versie

Diagnose van de fietszones\_Notities

Informatiefiche\_Diagnose van de fietszones\_Definitieve versie

**NEEMT KENNIS** van het verslag van de derde zitting van de adviesraad voor mobiliteit en verkeersveiligheid.

*26 annexes / 26 bijlagen*

*A9\_Aménagement de la voirie\_Avenue du Onze Novembre\_Situation projetée.pdf, A6\_Fiche informative\_Aménagement de la voirie.pdf, A3\_Présentation de l'axe Sensibilisation au code de la route.pdf, B3\_Voorstelling van de werklijn Sensibilisering rond de wegcode.pdf, B1\_Algemene presentatie.pdf, A10\_Fiche informative\_Aménagement de la voirie\_Version finale.pdf, B5\_Informatiefiche\_Sensibilisering rond de wegcode\_Definitieve versie.pdf, B8\_Aanleg van de wegen\_Sint-Pieterssteenweg\_Geplande situatie.pdf, B10\_Informatiefiche\_Aanleg van de wegen\_Definitieve versie.pdf, A1\_Présentation générale.pdf, Conseil de la Mobilité et de la Sécurité routière\_Séance 3\_PV.pdf, A8\_Aménagement de la voirie\_Chaussée Saint-Pierre\_Situation projetée.pdf, B4\_Informatiefiche\_Sensibilisering rond de wegcode.pdf, B7\_Aanleg van de wegen\_Generaal Fivéstraat\_Geplande situatie.pdf, B2\_Voorstelling van de lopende projecten.pdf, A12\_Fiche informative\_Diagnostic des zones cyclables\_Version finale.pdf, B11\_Diagnose van de fietszones\_Notities.pdf, B12\_Informatiefiche\_Diagnose van de fietszones\_Definitieve versie.pdf, A5\_Fiche informative\_Sensibilisation au code de la route\_Version finale.pdf, B6\_Informatiefiche\_Aanleg van de wegen.pdf, A4\_Fiche informative\_Sensibilisation au code de la route.pdf, A2\_Présentation des projets en cours.pdf, A7\_Aménagement de la voirie\_Rue Général Fivé\_Situation projetée.pdf, A11\_Diagnostic des zones cyclables\_Prise de notes.pdf, B9\_Aanleg van de wegen\_Elf Novemberlaan\_Geplande situatie.pdf, Adviesraad voor Mobiliteit en Verkeersveiligheid\_Zitting 3\_Verslag.pdf*

## 8 **Conseil consultatif pour le climat - Procès-verbal de la quatrième séance**

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 23 juin 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif du climat ;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 4e séance :

Conseil consultatif du Climat\_Séance 4\_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale

Visibiliser et informer\_Affiche

Inciter au réemploi\_Affiche

Faciliter le transport\_Affiche

Changement de système\_Affiche

Carnet d'idées

Carnet d'idées\_Retranscription

**PREND CONNAISSANCE** du procès-verbal de la quatrième séance du conseil consultatif pour le Climat.

### **Adviesraad voor klimaat - Verslag van de vierde zitting**

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 23 juni 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor het klimaat heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 4de zitting:

Adviesraad voor Klimaat\_Zitting 4\_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Algemene presentatie

Zichtbaar maken en informeren\_Affiche

Hergebruik aanmoedigen\_Affiche

Vervoer vergemakkelijken

Wijziging systeem\_Affiche

Ideeënboekje

Ideeënboekje\_Transcriptie

**NEEMT KENNIS** van het verslag van de vierde zitting van de adviesraad voor Klimaat.

*16 annexes / 16 bijlagen*

*A1\_Présentation générale.pdf, B2\_Zichtbaar maken en informeren\_Affiche.pdf, B6\_Ideeënboekje.pdf, A2\_Visibiliser et informer\_Affiche.pdf, B1\_Algemene presentatie.pdf, A7\_Carnet d'idées\_Re transcription.pdf, A3\_Inciter au réemploi\_Affiche.pdf, B4\_Vervoer vergemakkelijken\_Affiche.pdf, A5\_Changement de système\_Affiche.pdf, A4\_Faciliter le transport\_Affiche.pdf, CC Climat\_Séance 4\_PV.pdf, Adviesraad voor Klimaat\_Zitting 4\_Verslag.pdf, A6\_Carnet d'idées.pdf, B3\_Hergebruik aanmoedigen\_Affiche.pdf, B7\_Ideeënboekje\_Transcriptie.pdf, B5\_Wijziging systeem\_Affiche.pdf*

## 9 **Conseil consultatif pour le climat - Procès-verbal de la troisième séance**

Le Conseil Communal,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 prévoyant la mise en place de nouveaux conseils consultatifs ;

Considérant que le Conseil communal, en sa séance du 23 juin 2025, a approuvé la désignation des membres du conseil consultatif du climat ;

Considérant les documents en annexes listés ci-dessous :

A. Procès-verbal de la 3e séance :

Conseil consultatif du Climat\_Séance 3\_PV

B. Annexes au procès-verbal de la séance :

Présentation générale (versions FR et NL)

Présentation générale (version EN)

Économie circulaire\_Value Hill

Défi\_Inciter à réutiliser

Défi\_Informer sur ce qui existe

Défi\_Informer sur ce qui existe\_2

Défi\_Organiser le transport

Défi\_Sensibiliser à la réparation

Défi\_Soutien aux changements

**PREND CONNAISSANCE** du procès-verbal de la troisième séance du conseil consultatif pour le Climat.

### **Adviesraad voor klimaat - Verslag van de derde zitting**

De gemeenteraad,

Overwegende de beleidsnota 2025-2027 waarin de oprichting van nieuwe adviesraden wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 23 juni 2025 de aanstelling van de leden van de adviesraad voor het klimaat heeft goedgekeurd;

Gelet op de documenten in bijlage die hieronder worden opgenoemd:

A. Verslag van de 3de zitting:

Adviesraad voor Klimaat\_Zitting 3\_Verslag

B. Bijlagen bij het verslag van de zitting:

Presentatie van de zitting (FR en NL)

Presentatie van de zitting (ENG)

Value Hill van de circulariteit

Uitdaging\_Hergebruik aanmoedigen  
Uitdaging\_Informereren over wat bestaat  
Uitdaging\_Informereren over wat bestaat\_2  
Uitdaging\_Het vervoer organiseren  
Uitdaging\_Sensibiliseren over herstellen  
Uitdaging\_Veranderingen ondersteunen

**NEEMT KENNIS** van het verslag van de derde zitting van de adviesraad voor Klimaat.

*20 annexes / 20 bijlagen*

*A4\_Défi\_Inciter à réutiliser.pdf, B2\_Presentatie van de zitting (versie ENG).pdf, A6\_Défi\_Informer sur ce qui existe\_2.pdf, B4\_Uitdaging\_Hergebruik aanmoedigen.pdf, A1\_Présentation générale (versions FR et NL).pdf, A9\_Défi\_Soutien aux changements.pdf, A3\_Économie circulaire\_Value Hill.pdf, A7\_Défi\_Organiser le transport.pdf, B8\_Uitdaging\_Sensibiliseren over herstellen.pdf, A8\_Défi\_Sensibiliser à la réparation.pdf, B7\_Uitdaging\_Het vervoer organiseren.pdf, A5\_Défi\_Informer sur ce qui existe.pdf, B9\_Uitdaging\_Veranderingen ondersteunen.pdf, B1\_Presentatie van de zitting (versie FR en NL).pdf, B3\_Value Hill van de circulariteit.pdf, B5\_Uitdaging\_Informereren over wat bestaat.pdf, CC Climat\_Séance 3\_PV.pdf, A2\_Présentation générale (version EN).pdf, B6\_Uitdaging\_Informereren over wat bestaat\_2.pdf, Adviesraad voor Klimaat\_Zitting 3\_Verslag.pdf*

**10 Voirie – Réaménagement du parc public – Ecole « Paradis des Enfants » - Phase 2 – Préparation de l'espace pavé – Terrains de sport –  
Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/IG/2026/05 relatif au marché "Parcs et plantations - Ecole "Paradis des Enfants" - Réaménagement du parc public (phase 2) / Préparation de l'espace pavé - terrains de sport" ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 300.000,00 € (incl. 21% TVA) (52.066,11 € TVA cocontractant) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 766/725-60 ;

Sur proposition du collègue;

**Décide:**

**Article 1er**

D'approuver le cahier des charges N° TP/IG/2026/05 et le montant estimé du marché "Parcs et plantations - Ecole "Paradis des Enfants" - Réaménagement du parc public (phase 2) / Préparation de l'espace pavé - terrains de sport". Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 300.000,00 € (incl. 21% TVA) (52.066,11 € TVA cocontractant).

**Article 2**

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

**Article 3**

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

**Article 4**

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

**Article 5**

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 766/725-60.

**Wegenis – Heraanleg van het openbaar park – School "Paradis des Enfants" – Fase 2 – Voorbereiding van de verharde ruimte - Sportterreinen – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze**

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Parken en beplantingen - School "Paradis des Enfants" – Herinrichting van het openbaar park (fase 2) / Voorbereiding van de verharde ruimte-sportterreinen" een bestek met nr. TP/IG/2026/05 werd opgesteld;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 300.000,00 € (incl. 21% btw) (52.066,11 € btw medecontractant);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 766/725-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

#### **Besluit:**

#### **Artikel 1**

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/IG/2026/05 en de raming voor de opdracht "Parken en beplantingen - School "Paradis des Enfants" – Herinrichting van het openbaar park (fase 2) / Voorbereiding van de verharde ruimte-sportterreinen". De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 300.000,00 € (incl. 21% btw) (52.066,11 € btw medecontractant).

#### **Artikel 2**

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

#### **Artikel 3**

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

#### **Artikel 4**

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichhoudende overheid over te maken.

#### **Artikel 5**

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2026, op artikel 766/725-60 van de buitengewone dienst.

*8 annexes / 8 bijlagen*

*2026\_05\_29\_CCH - Modele 3P.pdf, CSS PSS VGP ETT Réaménagement du Parc public 062026.pdf, Avis de marché NL.pdf, pde-terraindesport\_csc - 1.png, Avis de marché FR.pdf, PDE -cour pavé parc juin2025-quantitatif.xlsx, 2026\_05\_29\_BESTEK - Model 3P.pdf, CSS PSS VGP ETT Réaménagement du Parc public 062026 à compléter.docx*

## 11 eBox Citoyen et eBox Entreprise - Documents contractuels avec SPF BOSA - Acceptation

Le Conseil communal,

Vu la Loi "eBox" du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox qui précise à l'article 12 que les autorités publiques peuvent utiliser l'eBox.;

Vu le Décret et ordonnance conjoints "Bruxelles Numérique" du 25 janvier 2024 relatifs à la transition numérique des autorités publiques qui précise à l'article 8 que les autorités publiques garantissent aux usagers le droit de recevoir via l'eBox toute communication ayant date certaine ou ayant valeur d'un envoi recommandé ;

Vu la délibération du Collège du 16 avril 2026 qui adhère au marché des services postaux et plus spécifiquement aux envois électroniques dans le cadre de l'adhésion à la centrale de marchés "Centraledesmarchés asbl" (lot 2) ;

Considérant que la Commune est inscrite auprès du SPF BOSA comme candidat émetteur afin de de devenir émetteur effectif ;

Considérant que pour être émetteur effectif reconnu par le SPF BOSA, la commune doit accepter 2 documents contractuels pour l'eBox Citoyen (en annexe de la présente délibération) et 1 document contractuel pour l'eBox Entreprise (en annexe de la présente délibération) :

- eBox Citoyen : convention d'utilisation, contrat de discrétion ;
- eBox Entreprise : convention d'utilisation ;

Décide,

1. D'approuver les 2 documents contractuels pour l'eBox Citoyen (en annexe de la présente délibération) ;
2. D'approuver le 1 document contractuel pour l'eBox Entreprise (en annexe de la présente délibération);
3. De donner délégation de signature à M. Raphaël Schmidt pour signer électroniquement les documents.

### **ebox Burger en ebox Enterprise - Overeenkomsten met SPF BOSA - Goedkeuring.**

De Gemeenteraad,

Gezien de „eBox“-wet van 27 februari 2019 betreffende de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox, waarin in artikel 12 wordt bepaald dat overheidsinstanties gebruik mogen maken van de eBox;

Gezien het gezamenlijk decreet en de gezamenlijke ordonnantie "Brussel Digitaal" van 25 januari 2024 betreffende de digitale transitie van de overheidsinstanties, waarin in artikel 8 wordt bepaald dat de overheidsinstanties de gebruikers het recht garanderen om via de eBox alle mededelingen te ontvangen die een vaste datum hebben of de waarde van een aangetekende zending hebben;

Gezien het besluit van het College van 16 april 2026 tot toetreding tot de markt voor postdiensten en meer bepaald tot elektronische verzendingen in het kader van de toetreding tot de aanbestedingscentrale "Centraledesmarchés vzw" (lot 2);

Overwegende dat de gemeente bij de FOD BOSA is ingeschreven als kandidaat-afzender om effectieve afzender te worden;

Overwegende dat de gemeente, om door de FOD BOSA als effectieve verzender te worden erkend, 2 contractuele documenten voor de eBox Burger (in bijlage bij dit besluit) en 1 contractueel document voor de eBox Bedrijf (in bijlage bij dit besluit) moet aanvaarden:

- eBox Burger: gebruiksovereenkomst, geheimhoudingsovereenkomst;
- eBox Bedrijf: gebruiksovereenkomst;

Beslist,

1. De twee contractdocumenten voor de eBox Citoyen (bijgevoegd bij dit besluit) goed te keuren;
2. Het ene contractdocument voor de eBox Entreprise (bijgevoegd bij dit besluit) goed te keuren;
3. De heer Raphaël Schmidt te machtigen om de documenten elektronisch te ondertekenen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*eBox-Citoyen - Convention d'utilisation eBox.pdf, eBox-Citoyen - Contrat de discrétion - 'Non Disclosure Agreement'.pdf, eBox-Entreprise - Condition d'utilisation pour l'accès et l'utilisation de l'eBox par les titulaires d'un numéro d'entreprise.pdf*

## 12 **Stratégie de redynamisation du quartier commerçant « Chasse-Saint-Antoine » - Projet pop-up store « Chasse Expérience »**

Le Conseil,

Considérant la Note d'orientation politique 2025-2027 qui énonce parmi les actions prioritaires ce qui suit : *« la mise en œuvre d'un plan de revitalisation du quartier de la Chasse qui passera par une lutte renforcée contre les cellules vides, par l'embellissement du quartier et la pérennisation d'une brocante. Une approche transversale s'imposera pour donner à la Chasse la vitalité qui la caractérise »* ;

Considérant qu'en sa séance du 12 mars 2026, le Collège des Bourgmestre et Echevins a approuvé les grands axes de la stratégie de redynamisation du quartier commerçant « Chasse – Saint Antoine » ;

Considérant que différentes initiatives ont déjà été entreprises par les services communaux pour répondre à la problématique des cellules vides et pour revitaliser l'artère commerçante, parmi lesquelles la création d'une « agence immobilière commerciale », l'organisation des actions « Chasse Culture », les animations de quartier, etc. ;

Considérant la volonté d'organiser des occupations temporaires pour les espaces commerciaux vacants dans le cadre du projet initial de l'agence immobilière commerciale et de la nouvelle stratégie de redynamisation du quartier ;

Considérant la possibilité d'établir un « pop-up store » (commerce éphémère) dans un local commercial situé dans le périmètre d'action prioritaire « Chasse - Saint-Antoine » ;

Considérant que ce projet permettrait, d'une part, aux futurs entrepreneurs de tester leurs concept et produit en minimisant au maximum les risques et d'autre part, de dynamiser le quartier en permettant la diversification de l'offre commerciale et la valorisation de l'entrepreneuriat local ;

Considérant que l'expérience du commerce pop-up « auberge espagnole » (hub.brussels) situé à proximité de la place Jourdan a largement démontré les résultats positifs à la fois pour le candidat et pour le quartier ;

Considérant qu'en raison de la situation budgétaire régionale, hub.brussels (l'agence régionale pour l'entrepreneuriat) a récemment mis un terme à ce projet, de sorte qu'il n'existe plus aucun pop-up store sur le territoire communal ;

Considérant que l'objectif du projet pop-up store « Chasse Expérience » est également de démontrer le plein potentiel de développement au sein du quartier Chasse aux futurs entrepreneurs, afin de les

encourager à s'installer dans ce périmètre à la suite de leur expérience;

Considérant que le pop-up store pourrait accueillir un candidat entrepreneur différent tous les 3 à 4 mois, soit un total de maximum de trois projets par année ;

Considérant que le candidat entrepreneur devrait postuler via un appel à candidatures, suivi d'un entretien / présentation notamment avec le Service du développement économique et commercial et le Service de coordination des projets transversaux ;

Considérant qu'une proposition de choix des projets retenus serait alors présentée au Collège des Bourgmestre et Echevins pour une validation ;

Considérant que le candidat entrepreneur devrait suivre un parcours de formation-coaching a minima dans les domaines suivants : financement, communication et stratégie digitale, retail design ;

Considérant que ces ateliers formatifs et de spécialisation seront encadrés par innov'ett, la Maison des entrepreneurs d'Etterbeek, en collaboration avec des organismes experts en la matière dont hub.brussels ;

Considérant que les candidats entrepreneurs sélectionnés devront signer une convention d'occupation précaire avec la commune, reprenant leurs obligations ;

Considérant qu'une convention d'occupation précaire « type » est présentée au Conseil communal et que les conventions individuelles seront validées par décision du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Vu le local commercial vacant situé Avenue de la Chasse n° 21 à Etterbeek ;

Considérant que cet espace commercial est détenu en démembrement de propriété et que la société Be Health en est l'usufruitière et conclura donc le contrat de bail de droit commun avec la Régie foncière (deux années à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2026);

Considérant qu'il revient à la Régie foncière de soumettre aux autorités pour approbation ce bail ;

Considérant que la propriétaire, Mme Rhita Bennis est la personne de contact et l'exploitante du commerce précédemment établi dans ces lieux « Safyra »;

Considérant que ce local est déjà suffisamment meublé et aménagé pour accueillir un projet de pop-up store ; mais que certaines dispositions devront être prise par la commune pour garantir une bonne visibilité de cet espace (campagne de communication et habillage des vitrines) ;

Considérant que la commune prendrait l'entièreté du loyer (1.100 euros/mois) à sa charge, mais qu'une indemnité mensuelle forfaitaire de 300€ serait exigée au candidat-entrepreneur ;

Considérant que le loyer évoqué comprend également la mise à disposition de matériel et d'équipement (étagères, caisse enregistreuse, comptoirs, boîtier de paiement électronique, tables et chaises, ...);

Considérant que le précompte immobilier, malgré l'exploitation commerciale de cet espace, reste à charge du propriétaire ;

Considérant que les charges sont estimées à 130€ et que celles-ci seront entièrement remboursées par chacun des candidats entrepreneurs (les compteurs seront au nom de la Régie foncière)

Considérant que le projet représente une dépense annuelle brute de **19.760 euros** (loyer et formations) ;

A PAYER OU AVANCER PAR LA COMMUNE PAR ANNÉE D'OCCUPATION :

Montant forfaitaire : loyer + mobilier + équipement	13.200 euros
---	--------------

Charges de consommation	1.560 euros (selon coûts réels)
Précompte immobilier	0 euro (à charge du propriétaire)
Formation-coaching	3.000 euros
Communication et habillage	2.000 euros

Considérant qu'une indemnisation forfaitaire serait demandée à l'occupant du pop-up store pour un montant de 430 euros par mois, soit 300 euros pour le loyer de l'espace meublé + 130 euros pour les charges ;

Considérant dès lors que, si le pop-up store est occupé durant toute l'année, cela représente une recette de 5 160€ au profit de la commune ;

A RÉCUPÉRER PAR LA COMMUNE PAR ANNÉE D'OCCUPATION :

Contribution forfaitaire au loyer des candidats entrepreneurs	3.600 euros
Remboursement des charges de consommation	1.560 euros (selon coûts réels)
Précompte immobilier	0 euro (à charge du propriétaire)
Formation-coaching	0 euro
Communication et habillage	0 euro

Considérant ainsi que le budget net du projet est réduit à **14.600 euros** pour une année complète d'occupation (12 mois d'occupation) ;

Considérant que pour 2026, les coûts sont les suivants :

- la Régie foncière entend conclure un bail de droit commun à partir du 1/10/2026, ce qui représente un cout total pour les loyers et les charges de 3.690 euros ;
- la communication et l'habillage pour un montant de 2.000 euros ;

Considérant que lors de l'élaboration des budgets 2027 et 2028, cette dépense sera être prise en compte sans impacter le budget global (s'agissant de moyens existants) ;

Considérant la possibilité de moyens financiers complémentaires pour ce projet via les réseaux européens de soutien aux projets de villes et pour lequel une candidature sérieuse est préparée par les services du développement économique et commercial, de coordination de projets transversaux et de financement de projets, afin d'en atténuer l'impact budgétaire;

Considérant les articles budgétaires suivants : 520 124 02 01 (économie) et 520 124 02 03 (entrepreneuriat) ;

DECIDE d'approuver :

1. Le règlement communal relatif au dispositif de « commerce éphémère » ou « pop-up store » ;
2. L'organisation et l'établissement spécifique d'un projet pop-up store (commerce éphémère), dénommé « Chasse Expérience » dans le périmètre d'action prioritaire, selon les conditions et les budgets exposés ci-dessus ;
3. La convention d'occupation précaire entre la commune d'Etterbeek et l'occupant dans le cadre du projet « Pop-up store » ;
4. Les modalités portant sur l'appel à candidatures du pop-up store « Chasse Expérience », ainsi que sur l'organisation d'une campagne de communication et d'habillage pour le lancement du projet.

## **Strategie voor de revitalisering van het winkelwijk „Jacht-Saint-Antonius“ – Pop-upwinkelproject „Chasse Expérience“**

Vertaling volgt

*3 annexes / 3 bijlagen*

*20260611\_Convention occupant pop-up.CLEAN.pdf, FORM\_Candidature pop\_up.pdf,  
20260611\_RÈGLEMENT COMMUNAL POPUP CLEAN.pdf*

### **GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel**

#### **13 Arrêté organique pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, de soins, d'assistance et parascolaire (enseignement non subventionné) - ANNEXE III - Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades - Personnel technique - Modification.**

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 04/09/1997 (réf. 005-97/11749-iv) ;

Vu l'article 145 § 1 de la Nouvelle loi communale, lequel prévoit que le conseil communal fixe les conditions de recrutement et de promotion du personnel ;

Vu l'article 145 § 2 de la Nouvelle loi communale, lequel prévoit que toutes les fonctions sont ouvertes au recrutement et à la promotion, à moins que le conseil communal n'y déroge expressément ;

Vu la délibération du Conseil communal du 20 janvier 2020 décidant de modifier pour le personnel administratif les conditions d'accès, par recrutement, au niveau A4 – Conseiller adjoint ;

Vu l'Annexe III – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades pour le personnel technique ;

Considérant qu'actuellement les postes d'architecte principal et inspecteur principal sont uniquement accessible par promotion ;

Considérant que vu la spécificité et les responsabilités liées à la fonction d'architecte principal et d'inspecteur principal il serait souhaitable d'élargir les conditions d'accès, par voie de recrutement, à toute personne étant titulaire d'un diplôme de l'enseignement universitaire en lien avec la fonction et prouvant une expérience professionnelle de trois ans dans le secteur public ou privé ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumise à la négociation avec les organisations syndicales représentatives ;

Vu l'article 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

De modifier l'Annexe III de l'arrêté organique – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades – Personnel technique – Niveau A4 – Architecte principal et Inspecteur principal comme suit :

### ANNEXE III - TABLEAU DES CONDITIONS D'ACCES AUX NIVEAUX ET AUX GRADES

#### PERSONNEL TECHNIQUE

COLONNE I		COLONNE II	Conditions particulières pour l'accès aux grades mentionnés dans la colonne I		
Liste des niveaux et grades	Qualification particulière	Grades dont les titulaires ont accès aux grades mentionnés dans la colonne I	Colonne III Par recrutement	Colonne IV Par changement de grade - Codes E4, D4, C4, B4 et A4	Colonne V Par promotion Changement de niveau
A4 Architecte principal	----	Architecte	Licence ou master en architecture + Prouver une expérience professionnelle de 3 ans dans le secteur public ou privé + examen de recrutement.	----	Après 3 ans de fonction dans le grade d'architecte sous réserve d'évaluation favorable

A4 Inspecteur principal	----	Inspecteur	Licence ou master en lien avec la fonction + Prouver une expérience professionnelle de 3 ans dans le secteur public ou privé + examen de recrutement.	----	Après 3 ans de fonction dans le grade d'inspecteur sous réserve d'évaluation favorable
-------------------------------	------	------------	---	------	--

**Organiek besluit voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschapspersoneel, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel - BIJLAGE III - Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden - Technisch personeel - Wijzigingen.**

De Gemeenteraad,

gezien zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. : 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet-gesubsidieerd onderwijs in toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. : 005-97/11749-iv) ;

gelet artikel 145 § 1 van de Nieuwe gemeentewet, waarin wordt bepaald dat de gemeenteraad de voorwaarden inzake aanwerving en bevordering van het personeel vaststelt ;

gelet artikel 145 § 2 van de Nieuwe gemeentewet, waarin wordt bepaald dat alle betrekkingen worden opengesteld voor aanwerving en bevordering, tenzij de gemeenteraad daar uitdrukkelijk van afwijkt ;

gelet de beraadslaging van de gemeenteraad van 20 januari 2020 houdende wijziging, voor het administratief personeel, van de toegangsvoorwaarden, per aanwerving, tot de graad van Adjunct adviseur – Niveau A4 ;

gelet Bijlage III – Tabellen van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden voor het technisch personeel;

overwegende dat de betrekkingen van eerstaanwendend architect en eerstaanwendend inspecteur momenteel enkel toegankelijk zijn via bevordering;

overwegende dat gezien de specificiteit en de verantwoordelijkheden gebonden aan de functie van eerstaanwendend architect en eerstaanwendend inspecteur zou het wenselijk zijn om de toegangsvoorwaarden, per aanwerving, uit te breiden aan iedereen die in het bezit is van een universitair

diploma dat verband houdt met de functie en die een beroepservaring van drie jaar in de openbare of private sector kunne voorleggen;

overwegende dat er over het ontwerp van deze beraadslaging onderhandeld werd met de representatieve vakbondsorganisaties waarvan protocol in de bijlage;

gelet op artikel 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST :

Om bijlage III van het organiek besluit -Tabellen van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden – Technisch personeel – Niveau A4 - Eerstaanwendend architect en Eerstaanwendend inspecteur te wijzigen als volgt :

**BIJLAGE III - TABELLEN VAN DE TOEGANGSVOORWAARDEN TOT DE NIVEAUS EN TOT DE GRADEN**

**TECHNISCH PERSONEEL**

KOLOM I		KOLOM II		Bijzondere toegangsvoorwaarden tot de graden vermeld in kolom I	
Lijst van de niveaus en graden	Bijzondere beroepsbekwaamheid	Graden waarvan de titularissen toegang hebben tot de graden vermeld in kolom I	Kolom III Per aanwerving	Kolom IV Door overgang naar de hogere graad - Codes E4, D4, C4, B4 et A4	Kolom V Per bevordering  Overgang naar het hoger niveau
A4 Eerstaanwendend Architect	---	Architect	Master of licentiaat in de architectuur + een beroepservaring van 3 jaar in de openbare of privé-sector bewijzen.  + aanwervingsexamen	---	Na 3 jaren dienst in de graad van architect onder voorbehoud van een gunstige evaluatie.

A4 Eerstaanwez end Inspecteur	---	Inspecteur	Master- of licentiaatdiplo ma dat verband houdt met de functie + een beroepsvari ng van 3 jaar in de openbare of privé-sector bewijzen.  + aanwervingsex amen	---	Na 3 jaren dienst in de graad van inspecteur onder voorbehoud van een gunstige evaluatie.
--	-----	------------	--	-----	---

14 **Règlement de travail - Annexe IV : Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal - Chapitre VIII : Congé de maladie - Insertion d'une procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail.- report du 09/04/2026**

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 17 novembre 2003 adoptant le règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal ;

Vu en particulier le Chapitre VIII – Congé de maladie ;

Vu la loi du 19 décembre 2025 exécutant une politique renforcée de retour au travail en cas d'incapacité de travail;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 2025 modifiant le Code du bien-être au travail en ce qui concerne la réintégration des travailleurs en incapacité de travail et la prévention des absences de longue durée ;

Attendu que l'administration communale entend développer une politique active d'absences visant à faciliter et préparer le retour au travail, dans le respect du bien-être des travailleurs et de la continuité du service public ;

Attendu qu'il convient, à cette fin, d'intégrer au Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal un cadre clair, transparent et non intrusif de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail, afin d'éviter les incompréhensions, de structurer les échanges et d'assurer une cohérence de pratiques au sein des services ;

Considérant que cette procédure a une finalité exclusivement d'accompagnement (soutien, information, organisation du retour) et ne peut en aucun cas être utilisée pour contrôler la justification médicale de l'absence, ni pour solliciter ou traiter des données médicales ;

Considérant que la clarification des rôles (Ressources humaines, hiérarchie, services d'appui) ainsi que des modalités de contact (fréquence minimale, canaux, contenu autorisé, confidentialité) contribue à protéger à la fois le travailleur et l'employeur ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

d'intégrer au Chapitre VIII : Congé de maladie du Règlement interne relatif aux congés et absences du personnel communal une procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail :

#### **Section 4 – Procédure de maintien du contact avec les travailleurs en incapacité de travail**

##### Article 54bis – Objet et finalité

La présente section fixe la procédure de maintien du contact avec tout travailleur en incapacité de travail, dans le cadre d'une politique active d'absences visant à faciliter et préparer le retour au travail.

Cette procédure a une finalité exclusivement d'accompagnement (bien-être, information, organisation du retour). Elle ne peut en aucun cas être utilisée pour vérifier si l'absence pour raisons de santé est justifiée, ni pour exercer une quelconque pression sur le travailleur.

##### Article 54ter – Champ d'application

La présente procédure s'applique à tout travailleur en incapacité de travail (maladie ou accident), dès la notification de l'incapacité à l'employeur, et pendant toute la durée de celle-ci.

##### Article 54quater – Personnes chargées de contacter le travailleur

§ 1. La personne de contact principale est le service Ressources humaines, via l'agent référent du travailleur (ou toute personne désignée par le service Ressources humaines).

§ 2. Le service Ressources humaines peut, dans ce cadre, solliciter l'appui du Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail (SIPPT) et/ou du Service social du personnel et, le cas échéant, leur confier certains contacts ou échanges, en veillant à la coordination de ceux-ci. Cette intervention se limite notamment à l'information et à la sensibilisation en matière de bien-être au travail, ainsi qu'à l'orientation du travailleur vers les dispositifs de prévention et d'accompagnement disponibles.

§ 3. Le/la supérieur(e) hiérarchique peut être personne de contact secondaire, exclusivement pour les aspects organisationnels (continuité du service, informations pratiques non médicales, préparation du retour), et toujours de manière coordonnée avec le service Ressources humaines.

##### Article 54quinquies – Fréquence minimale des contacts

Sauf demande contraire du travailleur conformément à l'article 54sexies, la fréquence minimale est la suivante :

1° en cas de nécessité, pour assurer la continuité de service, un premier contact au plus tard dans les 14 jours suivant le début de l'incapacité (ou la réception de l'information si elle est postérieure); dans le cas contraire le premier contact aura lieu à partir du 20ème jour calendrier suivant le début de l'incapacité ;

2° lorsque l'incapacité se prolonge au-delà de 6 semaines : au minimum un contact toutes les 4 semaines tant que l'incapacité se poursuit ;

3° à l'approche d'un retour annoncé (reprise totale ou partielle) : un contact complémentaire aura lieu, en présence du service Ressources humaines et du supérieur hiérarchique, afin de préparer la reprise (aspects pratiques et organisationnels), sans aborder l'état de santé.

Les contacts sont réalisés via un canal adapté : téléphone, courriel ou tout autre moyen convenu.

##### Article 54sexies – Modalités des contacts

Le travailleur peut, à tout moment :

- indiquer un canal de contact préféré ;
- demander que les contacts se fassent uniquement via le service Ressources humaines ;
- demander une adaptation temporaire de la fréquence des contacts (ex. espacement), pour autant que l'employeur puisse encore assurer un suivi minimal et préparer le retour.

En cas de non-réponse, il n'est pas procédé à des relances répétées :

- une nouvelle tentative est effectuée lors du contact planifié suivant ;
- si nécessaire, un message neutre peut être envoyé (information et disponibilité), sans insistance.

#### Article 54septies – Contenu autorisé des échanges

§ 1. Les échanges portent uniquement sur :

- l'expression de soutien et de disponibilité ;
- les informations administratives utiles (certificat, démarches, paie, etc.) ;
- les modalités pratiques liées au travail (accès, outils, organisation, éventuelles adaptations du poste sans discussion médicale) ;
- l'information sur les dispositifs existants de préparation du retour (notamment contact avec le conseiller en prévention – médecin du travail, visite de pré-reprise, trajet de réintégration, etc.), lorsque pertinent.

§ 2. Il est interdit, dans le cadre de cette procédure :

- de demander un diagnostic, des détails médicaux ou la nature de la pathologie ;
- de contester ou discuter la justification médicale de l'absence.

#### Article 54octies – Confidentialité et traitement des données

Toute information collectée dans le cadre de ces contacts est limitée au strict nécessaire, traitée de manière confidentielle et uniquement par les personnes habilitées (Ressources humaines et, si nécessaire, hiérarchie pour les seuls aspects organisationnels).

Aucune donnée médicale n'est sollicitée ni enregistrée via cette procédure.

#### Article 54nonies – Articulation avec les autres dispositifs

La présente procédure :

- s'inscrit en complément des dispositifs légaux liés au retour au travail et à la réintégration ;
- ne remplace pas les procédures formelles applicables, notamment en matière de médecine du travail, réintégration, force majeure médicale, etc.

### **Arbeidsreglement - Bijlage IV : Intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel - Hoofdstuk VIII : Verlof wegens ziekte - Invoering van een procedure om contact te houden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn.- uitstel van 09/04/2026**

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 17 november 2003 tot goedkeuring van het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel;

gelet in het bijzonder op Hoofdstuk VIII – Verlof wegens ziekte;

gelet op de wet van 19 december 2025 tot uitvoering van een versterkt terug naar werk-beleid in geval van

arbeidsongeschiktheid;

gelet op het koninklijk besluit van 17 december 2025 tot wijziging van de codex over het welzijn op het werk wat de re-integratie van arbeidsongeschikte werknemers en de preventie van langdurige afwezigheid betreft;

overwegende dat het gemeentebestuur een actief afwezigheidsbeleid wil uitwerken dat erop gericht is de terugkeer naar het werk te vergemakkelijken en voor te bereiden, met respect voor het welzijn van de werknemers en de continuïteit van de openbare dienstverlening;

overwegende dat het daarom aangewezen is om in het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentepersoneel een duidelijk, transparant en niet-opdringerig kader op te nemen om contact te behouden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn om zo misverstanden te vermijden, de uitwisselingen te structureren en een samenhangende aanpak binnen de diensten te waarborgen;

overwegende dat deze procedure uitsluitend tot doel heeft begeleiding te bieden (ondersteuning, informatie, organisatie van de terugkeer) en in geen geval mag worden gebruikt om de medische rechtvaardiging van de afwezigheid te controleren of om medische gegevens te vragen of te verwerken;

overwegende dat duidelijke rollen (Human Resources, hiërarchie, ondersteunende diensten) en afspraken over het contact (minimale frequentie, kanalen, toegestane inhoud, vertrouwelijkheid) ertoe bijdragen zowel de werknemer als de werkgever te beschermen;

overwegende dat over het ontwerp van deze beraadslaging werd onderhandeld met de representatieve vakorganisaties;

gelet op artikels 100, 117 en 145 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLIST**

om aan Hoofdstuk VIII: Verlof wegens ziekte van het intern reglement betreffende de verloven en afwezigheden van het gemeentelijk personeel een procedure toe te voegen om contact te behouden met werknemers die arbeidsongeschikt zijn:

#### **Afdeling 4 – Procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn**

##### Artikel 54bis – Onderwerp en doel

Deze afdeling bepaalt de procedure voor het behoud van contact met werknemers die arbeidsongeschikt zijn, in het kader van een actief afwezigheidsbeleid dat erop gericht is de terugkeer naar het werk te vergemakkelijken en voor te bereiden.

Deze procedure heeft uitsluitend een begeleidend doel (welzijn, informatie, organisatie van de werkhervatting). Ze mag in geen geval worden gebruikt om te controleren of de afwezigheid om gezondheidsredenen gerechtvaardigd is of om enige vorm van druk op de werknemer uit te oefenen.

##### Artikel 54ter – Toepassingsgebied

Deze procedure is van toepassing op alle werknemers die arbeidsongeschikt zijn (ziekte of ongeval), vanaf de melding van de arbeidsongeschiktheid aan de werkgever en gedurende de volledige duur ervan.

##### Artikel 54quater – Personen die verantwoordelijk zijn voor het contact met de werknemer

§1. De belangrijkste contactpersoon is de dienst Human Resources, via de referentiepersoon van de werknemer (of elke andere persoon die door de dienst Human Resources wordt aangesteld).

§2. De dienst Human Resources kan in dit kader de ondersteuning vragen van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk (IDPBW) en/of van de sociale dienst van het personeel en kan hen,

indien nodig, bepaalde contacten of uitwisselingen toevertrouwen, met aandacht voor de coördinatie ervan. Deze tussenkomst beperkt zich onder meer tot informatie en sensibilisering over welzijn op het werk en tot de doorverwijzing van de werknemer naar bestaande systemen voor preventie en begeleiding.

§3. De hiërarchische meerdere kan optreden als secundaire contactpersoon, uitsluitend voor organisatorische aspecten (continuïteit van de dienst, praktische niet-medische informatie, voorbereiding van de werkhervatting), en altijd in coördinatie met de dienst Human Resources.

#### Artikel 54quinquies – Minimale frequentie van de contacten

Behalve wanneer de werknemer anders vraagt volgens artikel 54sexies, geldt de volgende minimale frequentie:

1<sup>o</sup> indien nodig, om de continuïteit van de dienstverlening te waarborgen, een eerste contact ten laatste binnen 14 kalenderdagen na het begin van de arbeidsongeschiktheid (of na ontvangst van de informatie als deze later wordt meegedeeld), anders vindt het eerste contact plaats vanaf de 20ste kalenderdag na het begin van de arbeidsongeschiktheid ;

2<sup>o</sup> wanneer de arbeidsongeschiktheid langer dan 6 weken duurt: minstens één contact om de 4 weken zolang de arbeidsongeschiktheid voortduurt.

3<sup>o</sup> bij een aangekondigde terugkeer (volledige of gedeeltelijke werkhervatting): een bijkomend contact zal plaatsvinden, in aanwezigheid van de dienst Human Resources en de hiërarchische meerdere, om de terugkeer voor te bereiden (praktische en organisatorische aspecten), zonder het gezondheidsaspect te bespreken.

De contacten gebeuren via een geschikt kanaal: telefoon, e-mail of elk ander overeengekomen communicatiemiddel.

#### Artikel 54sexies – Afspraken over de contacten

De werknemer kan op elk moment:

- aangeven welk kanaal de voorkeur heeft voor de contacten.
- vragen dat de contacten uitsluitend via de dienst Human Resources verlopen.
- een tijdelijke aanpassing van de contactfrequentie vragen (bijvoorbeeld langere tussenperiodes) als de werkgever nog een minimale opvolging kan verzekeren en de terugkeer kan voorbereiden.

Als de werknemer niet antwoordt, worden geen herhaalde herinneringen verstuurd:

- een nieuwe poging gebeurt bij het volgende geplande contactmoment.
- indien nodig kan een neutraal bericht worden verstuurd (informatie en beschikbaarheid), zonder aandringen.

#### Artikel 54septies – Toegestane inhoud van de uitwisselingen

§1. De uitwisselingen gaan enkel over:

- het uiten van steun en beschikbaarheid;
- nuttige administratieve informatie (attest, formaliteiten, loon, enz.);
- praktische afspraken over het werk (toegang, tools, organisatie, eventuele aanpassingen van de werkpost zonder medische bespreking);
- informatie over bestaande voorzieningen als voorbereiding op de werkhervatting (zoals contact met de preventieadviseur of arbeidsarts, bezoek voorafgaand aan de werkhervatting, re-integratietraject, enz.), wanneer relevant.

§2. In het kader van deze procedure is het verboden:

- een diagnose, medische details of de aard van de aandoening te vragen.
- de medische rechtvaardiging van de afwezigheid te betwisten of te bespreken.

#### Artikel 54octies – Vertrouwelijkheid en verwerking van gegevens

Alle informatie die in het kader van deze contacten wordt verzameld wordt beperkt tot wat strikt noodzakelijk is, wordt vertrouwelijk behandeld en wordt uitsluitend verwerkt door de daartoe bevoegde personen (Human Resources en, indien nodig, de hiërarchie voor louter organisatorische aspecten).

Er worden via deze procedure geen medische gegevens opgevraagd of geregistreerd.

#### Artikel 54nonies – Samenhang met andere regelingen

Deze procedure:

- vormt een aanvulling op de wettelijke regelingen voor de terugkeer naar het werk en re-integratie.
- vervangt de formele procedures die van toepassing zijn niet, met name voor arbeidsgeneeskunde, re-integratie, medische overmacht, enz.

### **Service de prévention - Preventiedienst**

#### **15 Plan stratégique de Sécurité et de Prévention 2026/Approbation**

Le Conseil communal,

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 2025 relatif à la prolongation 2026 du plan stratégique de sécurité et de prévention ;

Considérant que les plans stratégiques de sécurité et de prévention 2026 sont prolongés sans aucun changement ;

Vu l'arrêté ministériel du 30 avril 2026 déterminant les modalités d'introduction, de suivi, d'évaluation et déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière relative aux plans stratégiques de sécurité et de prévention 2026 ;

Attendu qu'aux termes de ces arrêtés le plan stratégique de sécurité et de prévention sont conclus du 1<sup>er</sup> janvier 2026 au 31 décembre 2026 ;

Attendu qu'à cet effet, une convention a été établie par le Ministère de l'Intérieur ;

**DÉCIDE** d'approuver le Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention de la Commune d'Etterbeek pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2026 au 31 décembre 2026 ci-annexé.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

# Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention

## COMMUNE ETTERBEEK

Période : 01-01-2026 - 31-12-2026

Entre d'une part:

L'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur, établi Rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé L'Etat,

Et d'autre part :

La COMMUNE d'ETTERBEEK, représentée par le Conseil communal, pour lequel interviennent, Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre et Mme Annick PETIT, Secrétaire communale, agissant en exécution d'une décision du Conseil communal du 29 juin 2026, ci-après dénommée "la Commune d'Etterbeek".

Agissant en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 5 décembre 2025.

Est convenu ce qui suit :

### Dispositions générales

1. Sur base du plan stratégique de sécurité et de prévention et eu égard aux dispositions de l'Arrêté royal et sous réserve des crédits disponibles, un montant annuel de 224.325,22 EUR est attribué à la COMMUNE d'ETTERBEEK.

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au contingent complémentaire Gardiens de la paix 346, suivant la répartition suivante :

	Nombre/Régime horaire	Intervention financière	Total
Frais de personnel	2 1/1 ETP Total :2 ETP	420 x 2 ETP x 12 mois	10.080,00 €
Frais d'équipement et de formation *		598,64 €	
<b>TOTAL</b>		<b>10.678,64 €</b>	

\* Maximum 366,86 € par ETP

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au dispositif Gardiens de la paix 90, suivant la répartition suivante :

Un montant supplémentaire annuel de 10.678,64 EUR est alloué au dispositif Gardiens de la paix 90, suivant la répartition suivante :

	Nombre/Régime horaire	Intervention financière	Total
Frais de personnel	2 1/1 ETP Total :2 ETP	420 x 2 ETP x 12 mois	10.080,00 €
Frais d'équipement et de formation *		598,64 €	
TOTAL		10.678,64 €	

• Maximum 366,86 € per VTE

\* Maximum 366,86 € par ETP

2. Cette convention annule et remplace la convention 2024 - 2025.

3. Le présent plan entre en vigueur le 1er janvier 2026 et se termine le 31 décembre 2026.

4. Les autorités locales s'engagent à utiliser les subsides de l'Etat fédéral de la manière la plus efficace et la plus efficiente, conformément aux dispositions de l'Arrêté du 30 avril 2026 déterminant les modalités d'introduction, de suivi, d'évaluation et déterminant les modalités d'octroi, d'utilisation et de contrôle de l'allocation financière relatives aux plans stratégiques de sécurité et de prévention 2026, et à fournir à la demande toute information utile sur l'affectation de ces subsides, à permettre tout contrôle et à prêter toute l'assistance nécessaire en la matière

#### COORDINATION

##### Coordination

##### Objectifs généraux

Mettre en œuvre le plan stratégique de sécurité et de prévention  
Mettre en place, promouvoir et piloter une politique de prévention locale intégrée et intégrale

##### Objectifs stratégiques

Assurer le bon fonctionnement administratif, logistique et financier du plan et le suivi avec les autorités subsidiaires

Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer la formation adéquate du personnel	Mise en place d'un programme de formation adéquat durant toute la durée du plan	Existence d'un programme de formation durant toute la durée du plan : oui-non Existence d'une procédure relative au choix des formations durant toute la durée du plan : oui-non Nombre de formations suivies par an >=1 personne			
Réaliser les investissements nécessaires au bon déroulement des initiatives prévues au plan	Investissements nécessaires réalisés dans l'annexe d'inscription du budget	Nombre d'investissements réalisés/Nombre d'investissements prévus = 100%			
Assurer la mise à disposition de locaux	Locaux mis à disposition durant toute la durée du plan	-Existence de locaux adéquats durant toute la durée du Plan : oui-non			

Assurer une synergie entre les différentes actions de prévention communales et une articulation avec la prévention policière zonale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Mettre en place des structures de coordination spécifiques au plan	Constitution du Comité de pilotage	Respect des directives réglementaires concernant la constitution du Comité de pilotage : oui-non Nombre de réunions du Comité de Pilotage >=3			
	Préparation et suivi du Comité de Pilotage	Existence d'un ordre du jour : oui-non PV du Comité de Pilotage systématique			
	Mise en place de réunions internes mensuelles durant toute la durée du plan.	Nombre de réunions internes mensuelles >=10/an.			
Participer aux structures de concertation existantes	Participation du service prévention aux différents lieux de concertation/d'échange réunissant les principaux acteurs et partenaires clés oeuvrant à la prévention sur le territoire	Participation du service prévention aux réunions baromètre du cabinet du bourgmestre : >= 10/an			
		Participation du service prévention aux réunions de concertation zonale de prévention (3 services de prévention de la zone et police zonale) : >= 2/an			
Assurer un processus d'évaluation permanente du plan					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Développer des outils d'accompagnement et de suivi	Réalisation d'outils d'accompagnement et de suivi durant toute la durée du plan.	Existence d'outils d'accompagnement et de suivi pendant toute la durée du plan : oui-non.			
	Mise à jour annuelle des tableaux de bord fournis par l'autorité subsidiaire.	Réalisation des tableaux de bord dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui-non.			
	Réalisation de rapports en conformité avec les directives réglementaires	Production de rapports d'évaluation intermédiaires et finals dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui-non.			
Suivi et Mise à jour du Diagnostic Local de Sécurité (DLS)	Actualisation annuelle du DLS.	Production annuelle d'un état des lieux relatif au DLS : oui - non.			
Mettre en place un système de classement propre au plan	Mise en place de réunions internes semestrielles relatives à l'évaluation pendant toute la durée du plan	Nombre de réunions annuelles relatives à l'évaluation >= 2			
Assurer une information à la population					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Développer des outils spécifiques de communication concernant les initiatives prises au niveau local en matière de prévention	Réalisation d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local.	Existence d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local : oui - non.			
	Utilisation rationnelle des différents supports de communication.	Emploi rationnel des différents supports de communication : oui-non			
Assurer une visibilité des services de prévention	Identification spécifique du service communal de prévention au sein des autres services communaux.	Place et statut du service de prévention au sein de l'organigramme communal.			
		Existence de brochures de présentation du service pendant toute la durée du Plan: oui - non.			
		Existence d'un site internet pendant toute la durée du plan: oui - non.			
		Visibilité du bâtiment hébergeant le service de prévention.			

<b>PHENOMENE 1</b>					
<b>Cambrilage</b>					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le cambriolage et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Diminuer les comportements à risque</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Assurer une présence dissuasive sur le territoire de la commune	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain	Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix sur le territoire >= 10 heures/jour.			
<b>Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Assurer une information à la population sur la prévention du cambriolage	Un maximum de la population reçoive une information en matière de prévention du cambriolage	Existence de minimum 2 canaux/supports d'information différents par an (trls que affiches, folders, articles de presse) : oui - non.			
Réaliser des visites techno-préventives post- infractionnelles pour les victimes le requérant.	Un maximum de victimes de cambriolage, en ayant fait la demande, bénéficient d'une visite post infractionnelle	90 % des victimes de cambriolage en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite post infractionnelle dans les 2 semaines suivant la demande.			
Réaliser des visites techno-préventives chez les habitants le requérant	Un maximum d'habitant en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive	90% des habitants en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive dans les 2 semaines suivant la demande.			
Utilisation d'outils pédagogiques adéquats à l'attention de la population	Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec la techno-prévention pendant toute la durée du plan	Existence de minimum 2 outils pédagogiques en rapport avec la techno-prévention pendant toute la durée du plan : oui - non.			
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Etablir une présence dans les quartiers commerçants	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants	3 passages/jour			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Participation à des structures de concertation existantes avec des partenaires professionnels divers concernés par le phénomène	Participation régulière du conseiller en technoprévention à des plates-formes ciblées sur la problématique	Le conseiller en technoprévention a participé à 60 % des plates-formes ciblées sur le phénomène : oui - non.			
Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur la problématique avec les services de police pendant toute la durée du plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = 4 9 /an.			
Informier le cabinet du Bourgmestre, les gardiens de la paix et les services de police	Informier le cabinet du Bourgmestre, les gardiens de la paix et les services de police quant à l'évolution de ce phénomène	Information transmise aux cabinet du Bourgmestre, gardiens de la paix et services de police quant à l'évolution de ce phénomène : oui - non			

PHENOMENE 2					
Vol par ruse					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le vol par ruse et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une information sur les mesures et comportements adéquats à un public de personnes âgées	Mise en place de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées	Existence de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées : oui - non. Nombre de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées > ou = à 1/an.			
Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention des personnes âgées	Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec le vol par ruse à l'attention des personnes âgées pendant toute la durée du plan	Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des personnes âgées en rapport avec le vol par ruse pendant toute la durée du plan : oui - non.			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Mise en place de partenariats ciblés sur la problématique	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 2/an.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer des conseils préventifs en matière d'escroquerie informatique	Communication ciblée sur l'escroquerie informatique	Existence d'une documentation (flyers, etc.) ciblée sur l'escroquerie informatique : oui/non Mise en place de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique : à 1/an.			
PHENOMENE 3					
Vol avec violence					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le vol avec violence et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
Diminuer les comportements à risque					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école. Réalisation et mise à disposition d'une documentation en rapport	Les victimes potentielles sont relayées vers les services compétents : oui-non Mise à disposition d'une documentation en rapport avec le			
Dissuader les auteurs potentiels d'infraction					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une présence dissuasive sur le chemin de l'école et à ses abords	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école.	Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école >= 10h/jour.			

Diminuer les effets négatifs liés à la victimisation					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une information aux victimes de vol avec violence	Mise en place de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles pendant toute la durée du plan.	Existence de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles : oui - non. Nombre de campagnes de prévention sur ce phénomène spécifique aux abords des écoles : ≥ 1/an			
Réalisation et mise à disposition d'un outil pédagogique adéquat à destination des victimes de vol avec violence (racket).	Mise à disposition du vade-mecum à destination des victimes du phénomène. Réalisation d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène.	Réalisation effective d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène : oui - non Mise à disposition effective du vade-mecum à destination des victimes du phénomène : oui - non			
Relayer les victimes de vol avec violence vers les services compétents	Optimisation du nombre de relai des victimes de vol avec violence vers les services compétents.	90 % des victimes de vol avec violence ont été relayées vers les services compétents.			
Promouvoir une approche intégrée et intégrale					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan.	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui - non. Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police : ≥ 5/an.			
Informier le cabinet du Bourgmestre et les services de police quant à l'évolution de ce phénomène	Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relative à ce phénomène aux services au cabinet du Bourgmestre et aux services de police.	90 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis au cabinet du Bourgmestre et aux services de police.			
Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer des conseils préventifs en matière d'harcèlement et de cyber-harcèlement.	Mise en place de séance d'information.	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène : oui - non Nombre de séance d'information : >= 1/an			
<b>PHENOMENE 4</b>					
<b>Vol de et dans véhicules</b>					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le vol de et dans véhicule et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Diminuer les comportements à risque</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Informier les conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vol de et dans véhicules	Mettre en place des campagnes d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicule pendant toute la durée du plan.	Mise en place de campagne d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules pendant toute la durée du plan : oui - non. 90 % des conducteurs visés ont été informés quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules.			
	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant toute la durée du plan.	Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol de et dans véhicules dispensé par les gardiens de la paix.			

Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention des conducteurs	Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène visé	Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène : oui - non.			
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Assurer une présence dissuasive sur le terrain	Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le terrain > ou = à 30h/jour.			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Mettre en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mettre en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.	-Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non. -Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.			
Informar le cabinet du Bourgmestre quant à l'évolution de ce phénomène.	Transmission régulière des rapports gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux cabinet du Bourgmestre.	-Tous les rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux cabinet du Bourgmestre : oui - non.			
<b>PHENOMENE 5</b>					
<b>Vol à la tire</b>					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le vol à la tire et ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Diminuer les comportements à risque</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Informar la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire	-Mettre en place des campagnes d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire pendant toute la durée du plan.  -Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan.	- Mise en place de campagne d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire dans pendant toute la durée du plan : oui - non. 90 % de la population touchée a été informée quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire. -Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations le nécessitant ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol à la tire dispensé par les gardiens de la paix.			
Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention de toute la population.	Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène visé.	-Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène : oui - non.			
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Assurer une présence dissuasive dans les quartiers commerçants	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants	-Nombre de passage des gardiens de la paix dans les quartiers commerçants : >= 3 passages/jour			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
<b>Objectifs opérationnels</b>	<b>Résultats attendus</b>	<b>Indicateurs</b>	<b>Analyse SPF IBZ</b>	<b>Evaluation Code couleur</b>	<b>Evaluation Motivation</b>
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène	Mettre en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan	- Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non. - Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.			

PHENOMENE 6					
<b>Violence dans les transports en commun</b>					
<b>Objectifs généraux</b> Prévenir, détecter et réduire la violence dans les transports en commun et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Diminuer les comportements à risque</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	Evaluation Motivation
Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène	Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan	Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de violence dans les transports en commun dispensé par les gardiens de la paix			
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	Evaluation Motivation
Etablir une présence dans les transports en commun et aux abords des stations/arêts	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les transports en commun et aux abords des stations/arêts	3 passages/jours			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation	Evaluation Motivation
Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an			
Informier le cabinet du Bourgmestre quant à l'évolution de ce phénomène	Transmission régulière des rapports gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux cabinet du Bourgmestre	Tous les rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux cabinet du Bourgmestre : oui - non.			
PHENOMENE 7					
<b>Nuisances sociales</b>					
<b>Objectifs généraux</b> Prévenir, détecter et réduire les nuisances sociales et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le terrain	Présence quotidienne dissuasive des gardiens de la paix	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30 h/jour			
Dissuader les intimidations, harcèlements et insultes sur la voie publique par la présence visible et l'action des gardiens de la paix/Dissuader les intimidations, harcèlements et insultes sur la voie publique par la présence visible et l'action des gardiens de la paix	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix sur tout le territoire communal	Nombre d'heures de patrouille des gardiens de la paix : >= 11h/jour			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Mettre en place des partenariats ciblés sur le phénomène	Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui - Non Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an			
<b>Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer des conseils préventifs en matière d'intimidation, d'harcèlement et d'insultes via les nouvelles technologies	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène	Existence de séance d'information ciblée sur ce phénomène : oui-non Nombre de séance d'information : >= 1/an			
Assurer des conseils préventifs en matière d'intimidation/harcèlement/insulte en rue	Mise en place de campagne préventive pour se prémunir	Distribution d'une brochure d'information sur la gestion de l'intimidation/harcèlement/insulte en rue : oui-non			

<b>PHENOMENE 8</b>					
<b>Nuisances publiques liées à l'usage de drogues</b>					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire les nuisances publiques liées à l'usage de drogues et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le terrain	Présence quotidienne dissuasive des gardiens de la paix.	Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30 h/jour			
Assurer une information à la population	Mise en place de séance d'information	Nombre de séance d'information : >=1 an			
<b>PHENOMENE 9</b>					
<b>Vol de vélo</b>					
<b>Objectifs généraux</b>					
Prévenir, détecter et réduire le vol de vélo et/ou les sentiments d'insécurité liés au phénomène.					
<b>Objectifs stratégiques</b>					
<b>Diminuer les comportements à risque</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une information à la population	Un maximum de cyclistes reçoivent une information en matière de prévention vol de vélo	200 cyclistes ont reçu des conseils de prévention en vol de vélo C15			
Organiser des gravures vélos	Un minimum de trois séances de gravure vélo par an seront organisées	>= 3 gravures vélo/an			
<b>Dissuader les auteurs potentiels d'infraction</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le territoire communal	Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix	Nombre d'heures de patrouille des gardiens de la paix : >= 11h/jour			
<b>Promouvoir une approche intégrée et intégrale</b>					
Objectifs opérationnels	Résultats attendus	Indicateurs	Analyse SPF IBZ	Evaluation Code couleur	Evaluation Motivation
Enlever les vélos abandonnés	Transmission régulière des relevés des gardiens de la paix reprenant les vélos abandonnés à Bruxelles mobilité	Enlèvement de >= 20 vélos/an			
Mettre en place des partenariats ciblé sur le phénomène	Mise en place de partenariat ciblé sur la problématique avec les services de police pendant tout la durée du Plan	Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : oui - non Nombre de réunion stratégique ciblé sur le phénomène avec les services de police >=9/an			

Ce plan stratégique de sécurité et de prévention a été signé à Bruxelles en 2 copies le \_\_ / \_\_ / \_\_

Chaque partie intéressée déclare avoir reçu un exemplaire signé.

Pour l'Etat Fédéral,

Monssieur Bernard QUENTIN

Ministre de l'Intérieur

Pour la Commune,

Monssieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre

et

Madame Annick PETIT, Secrétaire communale

## **Strategisch Veiligheids en preventie Plan 2026/Goedkeuring**

De Gemeenteraad,

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 2025 betreffende de verlenging 2026 van de strategische veiligheids-en preventieplan ;

Overwegende dat de strategische veiligheids-en preventieplan 2026 worden verlengd zonder enige wijziging;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 april 2026 tot bepaling van de indienings-,opvolgings-en evaluatievoorwaarden en tot bepaling van de toekennings-, aanwendings-en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de strategische veiligheids-en preventieplan 2026 ;

Gewacht op dat volgens die besluiten, de strategische veiligheids-en preventieplan van 1 januari 2026 tot 31 december 2026 afgesloten worden;

Overwegende dat voor dat doel, een overeenkomst werd opgericht door het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

### **BESLIST**

De Strategisch Veiligheids-en Preventieplan 2026 van de Gemeente Etterbeek goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan de overheidstoezicht onderworpen worden.

## Strategisch Veiligheids- en Preventieplan

### GEMEENTE ETTERBEEK

periode : 01-01-2026 - 31-12-2026

Fussen enerzijds:

De Staat vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder de Staat genoemd

En anderzijds :

De GEMEENTE VAN ETTERBEEK, vertegenwoordigd door de Gemeenteraad, waarvoor optreden de heer Vincent DE WOLF, Burgemeester en mevrouw Annick PETIT, De gemeentesecretaris, en die handelen in uitvoering van de zitting van de Gemeenteraad van 29 juni 2026 en die verder de "Gemeente Etterbeek" wordt genoemd.

Handelend in uitvoering van de beslissing van de Ministerraden van 5 december 2025.

Wordt afgesproken wat volgt :

### **ALGEMENE BEPALINGEN**

1. Op basis van het strategisch veiligheids- en preventieplan en rekening houdend met de bepalingen in het Koninklijk Besluit en onder voorbehoud van de beschikbare kredieten, wordt een jaarlijks bedrag van 224.325,22 EURO toegekend aan de GEMEENTE van ETTERBEEK.

Een jaarlijks bedrag van 10.678,64 EURO wordt toegekend aan het bijkomend contingent Gemeenschapswachten 346 , volgens de volgende verdeling

	Aantal/Werkregime	Financiële toelage	Totaal
Loonkosten	2 1/1 VTE Totaal : 2 VTE	420 x 2 VTE x 12 maand	10.080,00 €
Uitrustings- en opleidingskosten *		598,64	
<b>TOTAAL</b>		<b>10678,64</b>	

\* Maximum 366,86 € per VTE

Een jaarlijks bedrag van 10.678,64 EUR wordt toegekend aan het dispositief gemeenschapswachten ACTIVA 90, volgens de volgende verdeling :

	Aantal/Werkregime	Financiële toelage	Totaal
Loonkosten	2 1/1 VTE Totaal : 2 VTE	420 x 2 VTE x 12 maand	10.080,00 €
Uitrustings- en opleidingskosten *		598,64	
<b>TOTAAL</b>		10678,64	

\* Maximum 366,86 € per VTE

2. Deze overeenkomst annuleert en vervangt de overeenkomst 2024-2025.

3. Dit plan treedt in werking op 1 januari 2026 en eindigt op 31 december 2026.

4. De lokale overheden verbinden er zich toe de subsidies van de Federale Staat zo doeltreffend en efficiënt mogelijk te besteden, conform de voorschriften van het besluit van 30 april 2026 tot bepaling van de indienings-, opvolgings- en evaluatievoorwaarden en tot bepaling van de toekennings-, aanwendings- en controlevoorwaarden van de financiële toelage van de strategische veiligheids- en preventieplannen 2026 en op verzoek alle mogelijke uitleg over de aanwending van de subsidies te verstrekken. Zij aanvaarden iedere controle en zullen er hun medewerking aan verlenen.

COORDINATIE					
Coördinatie					
Algemene doelstellingen					
Aanwending van het strategisch veiligheids- en preventieplan Tot stand brengen, bevorderen en besturen van een lokaal geïntegreerd en integraal preventiebeleid					
Strategische doelstellingen					
Een goede administratieve, logistieke en financiële werking van het plan en opvolging met de subsidiërende autoriteiten verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
De gepaste opleiding van het personeel verzekeren	Een geschikt opleidingsprogramma hanteren tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een opleidingsprogramma tijdens de hele duur van het Plan: ja -nee Bestaan van een procedure voor de keuze van opleidingen tijdens de hele duur van het Plan: ja -nee Aantal opleidingen gevolgd per jaar >= 1 persoon.			
De nodige investeringen doen voor het goede verloop van de initiatieven voorzien op het plan	Noodzakelijke investeringen gedaan tijdens het jaar van inschrijving in het budget	Aantal gerealiseerde investeringen/aantal voorziene investeringen = 100%			
De terbeschikkingstelling van lokalen verzekeren	Lokalen ter beschikking gesteld tijdens de hele duur van het Plan	Bestaan van geschikte lokalen tijdens de hele duur van het Plan: ja -nee			
Een boekhouding en een opvolging invoeren specifiek voor het plan	Realisatie van een specifieke boekhouding tijdens de hele duur van het Plan Realisatie van een uitgavenplan op korte, middellange en lange termijn, tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een specifieke boekhouding tijdens de hele duur van het Plan: ja - Nee Bestaan van een specifiek budgetair artikel voor het plan: ja - nee			
De communicatie met de subsidiërende	instantie verzekeren - Overdracht binnen de maand van alle informatie over het plan aan de subsidiërende overheid	Effectieve overdracht van alle informatie over het plan aan de subsidiërende overheid binnen de vereiste termijnen Kennits van de richtlijnen opgesteld door de subsidiërende overheid: ja -			

Een samenwerkingsverband tussen de verschillende lokale preventie-acties en een afstemming met de zonale politionele preventie verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Opzetten van coördinatiestructuren die specifiek zijn voor het plan	Oprichting van de stuurgroep	Naleving van de regelgevende richtsnoeren betreffende de oprichting van de stuurgroep: ja-nee Aantal vergaderingen van de stuurgroep >= 3			
	Vorbereiding en follow-up van de stuurgroep	Bestaan van een agenda: ja-nee PV van het stuurcomité			
	Oprichting van maandelijkse interne vergaderingen gedurende de looptijd van het plan.	Aantal maandelijkse interne vergaderingen >= 10/jaar.			
Bijdragen tot de bestaande overlegstructuren	Deelname van de preventiedienst aan de verschillende plaatsen van overleg/uitwisseling, waarbij de belangrijkste actoren en belangrijke partners de velden aan preventie op het grondgebied worden samengebracht	Deelname van de preventiedienst aan de barometervergaderingen van het burgemeestersambt: >= 1 Deelname van de afdeling preventie aan zonale preventieoverleg (3 preventiediensten in de omgeving) Deelname van de preventiedienst aan bijeenkomsten sociale cohesie (gemeenschappelijke diensten en vzw's): ja-nee			
Separate en relevante samenwerkingsverbanden invoeren	Ontwikkelen van een netwerk van partners tijdens de hele duur van het Plan	Bestaan van een netwerk van partners tijdens de hele duur van het Plan: ja-nee			

Een permanent evaluatieproces van het plan verzekeren.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging ontwikkelen	Realisatie van hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van hulpmiddelen voor begeleiding en opvolging tijdens de hele duur van het plan: ja-nee			
	Jaarlijkse update van de boordtabellen geleverd door de subsidiërende overheid	Realisatie van boordtabellen in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen (termijn/vorm/structuur/inhoud): ja-nee			
	Opstellen rapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen Opstellen rapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen	Opstellen van tussentijdse en definitieve evaluatierapporten in overeenstemming met de reglementaire richtlijnen (termijn/vorm/structuur/inhoud): ja-nee			
Opvolging en bijwerken van de Lokale Veiligheidsdiagnostiek (LVD)	Jaarlijks bijwerken van de LVD	Jaarlijks opmaken van een stand van zaken i.v.m. de LVD: ja-nee			
Een klassement invoeren dat eigen is aan het plan	Invoeren van halfjaarlijkse interne vergaderingen over de evaluatie, gedurende de hele duur van het	Aantal jaarlijkse vergaderingen over de evaluatie > of = 2			

Verzekeren van informatie naar de bevolking.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Specifieke communicatiemiddelen ontwikkelen met betrekking tot de initiatieven die lokaal genomen worden met het oog op preventie	Opmaken van een stand van zaken betreffende de diverse dragers/communicatiekanalen op lokaal niveau	Bestaan van een stand van zaken betreffende de diverse dragers/communicatiekanalen op lokaal niveau: ja-nee			
	Rationeel gebruik van de verschillende	Rationeel gebruik van verschillende			
Zorgen voor de zichtbaarheid van de preventiediensten	Specifieke identificatie van de gemeenschappelijke preventiedienst binnen de andere gemeentediensten	Plaats en statuut van de preventiedienst binnen het gemeenschappelijk schema Bestaan van presentatiebrochures voor de dienst tijdens de hele duur van het plan: ja-nee Bestaan van een website tijdens de hele duur van het plan: ja-nee Zichtbaarheid van het gebouw met de preventiedienst			

FENOMEEN 1					
Inbraak					
<b>Algemene doelstellingen</b>					
Inbraken en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
<b>Strategische doelstellingen</b>					
<b>Verminderen van het risicogedrag</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Zorgen voor een ontradiende aanwezigheid op het grondgebied van de gemeente	Dagelijkse ontradiende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het terrein.	Aantal uur van elke patrouille gemeenschapswachten op het terrein > 30 u/dag			
<b>Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Informatie verstrekken aan de bevolking over inbraakpreventie	Zoveel mogelijk mensen ontvangen informatie over inbraakpreventie	Bestaan van minimum 2 verschillende kanalen/dragers per jaar (zoals: affiches, folders, persartikels) ja - nee			
Technische preventiebezoeken na inbraken afleggen voor de slachtoffers die dat vragen.	Een maximum aan slachtoffers van inbraak die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek na inbraak binnen de 2 weken na de aanvraag	90% van de slachtoffers van inbraak die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek na inbraak binnen de 2 weken na de aanvraag			
Technische preventiebezoeken na inbraken afleggen bij de bewoners die dat vragen.	Een maximum aan bewoners die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek binnen de 2 weken na de aanvraag	90% van de bewoners die de aanvraag indienen genoten van een technisch preventiebezoek binnen de 2 weken na de aanvraag			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen in verband met technische preventie tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen in verband met technische preventie tijdens de hele duur van het plan: ja - nee			
<b>Potentiële daders van overtredingen ontraden</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Zorgen voor aanwezigheid in de winkelbuurten	Regelmatige ontradiende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de winkelbuurten.	3 passages/dag			
<b>Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Deelname aan de bestaande overlegstructuren met de diverse partners/professionals die betrokken zijn bij het fenomeen.	Regelmatige deelname van de technische preventieadviseur aan de platformen over dit probleem	De technische preventieadviseur nam deel aan 60% van de platformen gericht op dit fenomeen: ja - nee			
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Oprichten van een partnerschap met de politiediensten gericht op het probleem tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan. Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren	Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren over de evolutie van dit fenomeen	Het kabinet van de burgemeester, de gemeenschapswachten en de politiediensten informeren over de evolutie van dit fenomeen: ja - nee			

<b>FENOMEEN 2</b>					
<b>Diefstal door middel van list</b>					
Algemene doelstellingen Diefstal met list en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
<b>Verminderen van het risicogedrag</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Informatie verstrekken over geschikte maatregelen en gedragingen aan een publiek van bejaarde personen.	Doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen	Bestaan van doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen: ja - nee Aantal doelgerichte informatiesessies organiseren over diefstal met oplichting voor bejaarde personen: > of = 1/jaar			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor bejaarden	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen in verband met diefstal met oplichting aan bejaarden tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor bejaarden in verband met diefstal met oplichting tijdens de hele duur van het plan: ja - nee			
<b>Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het probleem	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de			
<b>Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Preventieve adviezen verstrekken over informatiezuudel	Gericht communiceren over informatica-oplichting	Bestaan van documentatie (brochure, flyers, enz.) over informatica-oplichting: ja - nee Organisatie van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen: 2/ Jaar.			

<b>FENOMEEN 3</b>					
<b>Diefstal met geweld</b>					
Algemene doelstellingen Diefstal met geweld en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
<b>Verminderen van het risicogedrag</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Informatie verstrekken over geschikte gedragingen aan een publiek dat betrokken is bij dit fenomeen.	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapsvachten rond de scholen en de wegen er naartoe	De mogelijke slachtoffers worden doorgestuurd naar de bevoegde diensten: ja - nee			
	Opstellen en ter beschikking stellen van documentatie in verband met dit fenomeen	Ter beschikking stellen van documentatie in verband met dit fenomeen.			
<b>Potentiele daders van overtredingen ontraden</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Een ontradende aanwezigheid verzekeren op weg naar school en in de omgeving van de scholen.	Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapsvachten in de buurt van de scholen en de weg er naartoe >= 15ul/dag	Aantal uur patrouille van de gemeenschapsvachten in de buurt van de scholen en de weg er naartoe >= 15ul/dag			

**Negatieve gevolgen gelinkt aan slachtofferschap doen afnemen.**

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Instaan voor informatie voor slachtoffers van diefstal met geweld	Organisatie van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen tijdens de volledige duur van het plan	Bestaan van preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen: ja - nee Aantal preventiecampagnes over dit specifieke fenomeen in de omgeving van scholen: ≥ 1/jaar			
Opstellen en ter beschikking stellen van een geschikt pedagogisch hulpmiddel voor slachtoffers van diefstal met geweld (racke)	Opstellen van een vademecum voor preventie en steun voor slachtoffers van het fenomeen. Ter beschikking stellen van het vademecum voor slachtoffers van	Effectief opstellen van een vademecum voor preventie en steun voor slachtoffers van het fenomeen: ja - nee Ter beschikking stellen van het vademecum voor slachtoffers van			
Slachtoffers van diefstal met geweld doorverwijzen naar de bevoegde diensten	Optimalisatie van het aantal doorgestuurde slachtoffers van diefstal met geweld naar de	50% van de slachtoffers van diefstal met geweld doorverwijzen naar de bevoegde diensten			

**Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.**

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan. Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten >= 3/jaar			
Het bevoegde gemeente- en politiepersoneel sensibiliseren voor het fenomeen	Regelmatige overdracht van de rapporten van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.	50% van de rapporten van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen wordt doorgegeven aan de bevoegde gemeente- en politiediensten			

**Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving**

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Preventie tips geven op het vlak van pesten en cyberpesten.	Organisatie van informatiesessie. Indicatoren	Bestaan van informatiesessie over dit fenomeen: ja - nee Aantal informatiesessies: > = 1/jaar			

**FENOMEEN 4**
**Diefstal van en in auto's**
**Algemene doelstellingen**

Diefstal van en in auto's en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken

**Strategische doelstellingen**
**Verminderen van het risicogedrag**

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Chauffeurs informeren over het juiste gedrag inzake diefstal van en in vagens.	Informatiecampagnes organiseren voor chauffeurs wat betreft het juiste gedrag inzake diefstal van en in de vagen tijdens de hele duur van het plan.	Informatiecampagnes organiseren voor chauffeurs wat betreft het juiste gedrag inzake diefstal van en in de vagen tijdens de hele duur van het plan ja - nee 50% van de beoogde chauffeurs werd geïnformeerd over het juiste gedrag inzake diefstal van en in vagens.			
	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapsvachten tijdens de hele duur van het plan	Op basis van rapporten van de gemeenschapsvachten was 50% van de situaties die als potentieel problematisch werden beschouwd het voorwerp van preventief advies inzake diefstal van en in vagens, verstrekt door de gemeenschapsvachten.			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de chauffeurs.	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen voor chauffeurs in verband met het beoogde fenomeen.	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor chauffeurs in verband met het beoogde fenomeen: ja - nee			

Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Zorgen voor een ontradende aanwezigheid op het terrein	Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachters op het terrein	Aantal uur van de patrouilles gemeenschapswachters op het terrein >= 30 ultiag			
Resultaten					
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten >= 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester informeren over de evolutie van dit fenomeen	Regelmatig verslagen van de gemeenschapswachters over dit fenomeen aan het kabinet van de burgemeester bezorgen	Alle verslagen van de gemeenschapswachters in verband met dit fenomeen zullen aan het kabinet van de burgemeester worden bezorgd: ja - nee			

FENOMEEN 5					
Gauwdiefstal					
Algemene doelstellingen Gauwdiefstal ertof het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
De bevolking informeren over het juiste gedrag inzake gauwdiefstal	Informatiecampagnes organiseren voor de bevolking wat betreft het juiste gedrag inzake gauwdiefstal tijdens de hele duur van het plan.	Informatiecampagnes organiseren voor de bevolking wat betreft het juiste gedrag inzake gauwdiefstal tijdens de hele duur van het plan: ja - nee 50% van de betrokken bevolking werd geïnformeerd over het juiste gedrag inzake gauwdiefstal.			
	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapswachters tijdens elk jaar van het plan.	Op basis van rapporten van de gemeenschapswachters van 50% van de situaties die dat vereisten, het voorwerp van preventief advies inzake gauwdiefstal, verstrekt door de gemeenschapswachters			
Gebruik van de geschikte pedagogische hulpmiddelen voor de hele bevolking	Ter beschikking stellen van pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking in verband met het beoogde fenomeen	Bestaan van minimum 2 pedagogische hulpmiddelen voor de bevolking in verband met het beoogde fenomeen: ja - nee			

Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Zorgen voor een ontradende aanwezigheid in de winkelbuuten	Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachters in de winkelbuuten	3 passagedag van de gemeenschapswachters in de winkelbuuten.			
Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			

FENOMEEN 6					
Geweld in het openbaar vervoer					
Algemene doelstellingen Geweld in het openbaar vervoer en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
Strategische doelstellingen					
Verminderen van het risicogedrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Informatie verstrekken over geschikte gedragingen aan een publiek dat betrokken is bij dit fenomeen.	Voor elke situatie die als potentieel problematisch wordt beschouwd worden preventieve adviezen verstrekt door de gemeenschapsvachten tijdens elk jaar van het plan.	Op basis van rapporten van de gemeenschapsvachten was 30% van de situaties die als potentieel problematisch werden beschouwd het voorwerp van preventief advies inzake geweld in het openbaar vervoer, verstrekt door de gemeenschapsvachten.			
Potentiele daders van overtredingen ontraden					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Zorgen voor aanwezigheid in het openbaar vervoer en in de buurt van stationshaltes.	Regelmatige ontradiende aanwezigheid van de gemeenschapsvachten in het	3 passages/dag			

#### Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			
Het kabinet van de burgemeester informeren over dit fenomeen	Regelmatig verslagen van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen aan het kabinet van de burgemeester bezorgen. Indicateurs	Alle verslagen van de gemeenschapsvachten over dit fenomeen zullen aan het kabinet van de burgemeester worden bezorgd: ja-nee			

#### FENOMEEN 7

##### Sociale overlast

Algemene doelstellingen  
Sociale overlast en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken

Strategische doelstellingen

#### Potentiele daders van overtredingen ontraden

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Een ontradiende aanwezigheid van de gemeenschapsvachten op het terrein verzekeren	Dagelijkse ontradiende aanwezigheid van de gemeenschapsvachten	Aantal uur van de patrouilles gemeenschapsvachten op het grondgebied >= 30 u/dag			
Intimidatie, pesten en beledigen op de openbare weg ontmoedigen door een zichtbare aanwezigheid en actie van de gemeenschapsvachten	Gemeenschapsvachten zijn regelmatig ontradiend afwezig op het gemeentelijke grondgebied	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapsvachten: >= 11u /dag			

#### Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Invoeren van partnerschappen gericht op het fenomeen	Invoeren van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan.	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan: ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten > of = 3/jaar			

#### Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving

Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie	Evaluatie Motivatie
Instaan voor preventief advies inzake intimidatie, pesten en beledigingen via nieuwe technologieën.	Bestaan van informatiesessies over dit fenomeen	Bestaan van informatiesessies over dit fenomeen: ja - nee Aantal informatievergaderingen: >= 1/jaar			
Preventieve tips geven in verband met intimidatie/pesten/beledigingen	Organisatie van een preventiecampagne om zich te beschermen	Verspreiding van een infobrochure over de manier waarop men moet omgaan met intimidatie/pesten/beledigingen op straat: ja-nee			

<b>FENOMEEN 8</b>					
<b>Druggerelateerde maatschappelijke overlast</b>					
<b>Algemene doelstellingen</b>					
Druggerelateerde maatschappelijke overlast en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
<b>Strategische doelstellingen</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode	Evaluatie Motivatie
Een ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het gemeentelijke grondgebied verzekeren	Dagelijkse en ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten	Aantal uur patrouille van de gemeenschapswachten: >= 30u/dag			
Informatie voor de bevolking verzekeren	Organiseren van informatiesessies	Aantal informatievergaderingen: >= 1 jaar			

<b>FENOMEEN 9</b>					
<b>Fietsdiefstal</b>					
<b>Algemene doelstellingen</b>					
Fietsdiefstal en/of het bijbehorende onveiligheidsgevoel voorkomen, opsporen en beperken					
<b>Strategische doelstellingen</b>					
Verminderen van het risicodrag					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode	Evaluatie Motivatie
Informatie voor de bevolking verzekeren	Zoveel mogelijk fietsers ontvangen informatie over fietsdiefstal.	250 fietsers ontvingen preventieadviezen inzake fietsdiefstal			
Fietsen graveren	Eik jaar worden minimum drie graveersessies voor fietsen georganiseerd	>= 3 graveersessies/jaar			
<b>Potentiele daders van overtredingen ontraden</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode	Evaluatie Motivatie
Ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het gemeentelijke grondgebied	Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten.	Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten: >= 11 u./dag			

<b>Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.</b>					
Operationele doelstellingen	Te verwachten resultaten	Indicatoren	Behandeling FOD IBZ	Evaluatie Kleurcode	Evaluatie Motivatie
Achtergelaten fietsen verwijderen	Regelmatige overdracht van de vaststellingen van de gemeenschapswachten inzake	Verwijderen van >= 20 fietsen/jaar			
Invoeren van een partnerschap gericht op het fenomeen	Oprichten van een partnerschap met de politiediensten gericht op het probleem tijdens de hele duur van het plan	Bestaan van een partnerschap met de politiediensten gericht op het fenomeen tijdens de hele duur van het plan; ja - nee Aantal strategische vergaderingen gericht op het fenomeen met de politiediensten >= 9/jaar			

Dit strategische veiligheids- en preventieplan werd ondertekend te Brussel op \_\_ / \_\_ / \_\_\_\_

Elk der contractanten verklaart een ondertekend exemplaar ontvangen te hebben.

Voor de Federale Staat,

De heer Bernard QUENTIN,  
Minister van Binnenlandse Zaken

Voor de Gemeente,

De heer Vincent DE WOLF, Burgemeester

en

Mevrouw Annick PETIT, Gemeentesecretaris

## Transition écologique - Ecologische transitie

### 16 Extensions des jardins situées avenue Nouvelle 89-141 - Convention - Révision.

Le Conseil Communal,

Considérant que la société anonyme de droit public Infrabel a conclu avec la Commune d'Etterbeek, en date du 23 avril 2009 et pour une durée de 30 ans, un bail emphytéotique relatif à une bande de terrain, non cadastrée, dont elle est propriétaire, située à l'arrière des propriétés de l'avenue Nouvelle, le long du mur de soutènement de la ligne 161 entre le Pont du Boulevard Général Jacques et l'immeuble n°89 de l'avenue Nouvelle ;

Considérant que la commune d'Etterbeek y a créé, depuis, des jardins participatifs, une parcelle de maraîchage, ainsi qu'une zone d'extensions des jardins privés pour la partie la plus étroite, inaccessible depuis la voie publique (du n° 89 au n° 141 avenue Nouvelle : plan en annexe 1);

Considérant que les extensions des jardins privés de l'avenue Nouvelle font l'objet d'une convention d'occupation spécifique, approuvée par le Conseil communal du 04 mai 2009 ;

Considérant que la convention doit, en principe, être signée tous les 3 ans par les bénéficiaires, mais que la dernière signature remonte à 2018 ;

Considérant qu'il y a 29 parcelles allouées à ce jour à 16 bénéficiaires, et que tous les bénéficiaires actuels sont demandeurs d'une reconduction de leur convention ;

Considérant la liste des bénéficiaires actuels en annexe 2 ;

Considérant qu'en sa séance du 23 avril 2026, le Collège des Bourgmestre et Echevin•es a décidé :

- d'augmenter le loyer annuel à 0,50€/m<sup>2</sup> indexé pour les parcelles situées entre les n°97 et 141 de l'avenue Nouvelle ;
- et de ne pas demander de loyer pour les parcelles très étroites situées entre les n°89 et 95 (56m<sup>2</sup> au total), entretenues par un voisin ;

Considérant que, des situations conflictuelles ayant émergé, il est également proposé d'inclure dans la nouvelle convention des critères de priorité pour l'attribution des parcelles afin de tenir compte de l'occupation historique, des accès existants ou non aux parcelles, ainsi que des changements éventuels de propriété ;

Considérant, dès lors, les propositions suivantes de modifications de la précédente convention:

1. lorsque l'accès à la parcelle via le logement demandeur est inexistant, si la parcelle utile est inférieure à 20m<sup>2</sup>, la Commune refuse l'attribution de la parcelle, et au-delà de 20m<sup>2</sup>, la Commune décide selon l'importance des travaux à réaliser pour obtenir un accès direct à la parcelle, afin de tenir compte de la biodiversité existante ;
2. lorsque la parcelle est accessible exclusivement via les parties communes d'un immeuble, elle est attribuée en priorité à l'occupant du logement situé au rez-de-chaussée. En cas de renom, la priorité est par étage (du plus bas vers le plus haut) ;
3. les occupations régulières existantes à la date d'entrée en vigueur de la nouvelle convention, qui ne répondent pas aux nouveaux critères d'attribution, peuvent néanmoins être maintenues, à titre dérogatoire, à l'appréciation du Collège des Bourgmestre et Echevin.es ;
4. les occupants propriétaires ou détenteurs d'animaux, en particulier de chiens, doivent prendre toutes mesures utiles afin d'empêcher leur animal de s'introduire sur les parcelles voisines et sont tenus d'en ramasser régulièrement les déjections ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention d'occupation précaire des extensions de jardins situées avenue Nouvelle 89-141 reprise ci-après.

## **CONVENTION DE MISE À DISPOSITION D'UNE EXTENSION DE JARDIN AVENUE NOUVELLE**

### **PREAMBULE**

Le bien donné en occupation par la présente autorisation, relève du domaine public d'Infrabel.

S'agissant d'une occupation précaire d'un bien du domaine public, la présente autorisation ne tombe pas dans le champ d'application des différentes lois relatives aux baux à loyers, qu'ils soient d'habitation principale, de commerce ou autres reprises au Code Civil.

L'occupant reconnaît par la présente avoir été parfaitement informé de la situation juridique du bien et prendre en connaissance de cause le bien en occupation.

### **ENSUITE DE QUOI**

### **ENTRE LES SOUSSIGNÉS:**

La Commune d'Etterbeek représentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins au nom de qui agissent Monsieur Vincent DE WOLF Bourgmestre, et Madame Annick Petit, Secrétaire Communale, « Propriétaire» (gérance : Service de la Transition Ecologique – avenue des Casernes 31/1 – 3ème étage),

Ci-après dénommée « la Commune » ;

et Madame.....et/ou Monsieur.....

Résidant Avenue Nouvelle à 1040 Etterbeek

Ci-après dénommé•e•s « l'Occupant »

IL EST CONVENU CE QUI SUIVIT :

#### **ARTICLE 1 : Description des biens donnés en occupation**

La Commune met à disposition à titre précaire et révocable à tout moment sans indemnité aucune, une parcelle de terrain située à l'arrière du jardin de l'occupant, à l'arrière des maisons de l'avenue Nouvelle n° à ajouter entre n° 89 et n°141. Ce terrain d'une superficie de .....(à ajouter selon le cas) est repris en bleu sur le plan ci-annexé.

L'occupant déclare avoir visité attentivement le bien et ne pas en réclamer plus ample description.

#### **ARTICLE 2 : Destination**

La parcelle peut uniquement être utilisée comme jardin, potager, zone naturelle, ou verger à basses tiges.

Les extensions de jardins sont exclusivement à usage privé. L'occupant n'est pas autorisé à affecter tout ou partie du bien à l'exercice d'une activité professionnelle.

#### **ARTICLE 3 : Durée et résiliation**

Cette autorisation d'occupation est accordée pour une période de trois ans. Elle prend cours le ..... pour se terminer de plein droit le .....sans notification ou signification préalable.

La convention est renouvelable sur demande écrite par lettre recommandée introduite trois mois avant le terme de la présente convention.

La convention d'occupation ne pourra en aucun cas être renouvelée tacitement.

Les deux parties peuvent renoncer à la présente convention, moyennant un préavis d'un mois à envoyer par lettre recommandée.

Le non-respect des obligations prévues à la présente convention entraînera de plein droit sa résolution sans indemnité.

#### **ARTICLE 4 : Indemnité d'occupation**

Pour les parcelles situées entre les n°89 et 95 de l'avenue Nouvelle (56m<sup>2</sup> au total), l'occupation est gratuite.

Pour les parcelles situées entre les n°97 et 141 de l'Avenue Nouvelle, l'occupation est autorisée moyennant le paiement d'un montant annuel (à titre d'indemnité d'occupation) de 0.50 euros/m<sup>2</sup>, indexé.

Cette indemnité est payable par anticipation [NU1] [NU1] [CB2] [NU3] au BE61 0910 0597 401 de la Régie Foncière (Administration Communale d'Etterbeek).

Le montant est indexé chaque année à la date anniversaire de la convention sans demande écrite, par application de la formule suivante:

montant de base x nouvel indice

indice de base

L'indice de base est celui du mois qui précède celui de la conclusion de la convention soit.....

Le nouvel indice est celui du mois qui précède celui de l'anniversaire de l'entrée en vigueur de la convention.

L'indice en cause est l'indice santé et publié par le SPF Economie (base 2013).

#### **ARTICLE 5 : Garantie**

Aucune garantie n'est demandée.

#### **ARTICLE 6 : Etats des lieux**

Un état des lieux d'entrée sera établi contradictoirement par les deux parties avant la remise du bien. Cet état des lieux sera dressé à l'amiable par les parties, daté et signé par elles.

Sauf accord entre les parties, un état des lieux de sortie sera effectué le dernier jour de l'occupation, celui-ci coïncidant avec la date de libération des lieux.

Les parties s'engagent à être présentes ou dûment représentées lors des états des lieux, de sorte qu'elles réputent irrévocablement ceux-ci contradictoires.

#### **ARTICLE 7 : Conditions de l'occupation**

1. Le bien est donné en occupation dans l'état où il se trouve, bien connu de l'occupant, sans garantie de contenance et avec toutes les servitudes actives ou passives.
2. Sur demande, le personnel de la Commune ainsi que le personnel d'Infrabel ou de ses mandataires doit toujours pouvoir avoir accès au bien occupé afin de pouvoir se rendre compte de l'état du bien et du respect des conditions de l'occupation, voire exécuter des travaux au droit du mur antibruit.
3. L'occupant ne peut effectuer aucune modification au bien autre que celles autorisées à l'article 2 de la présente convention sans un accord préalable écrit de la Commune. Si des modifications devaient être faites en contravention à la présente disposition, la Commune aura le droit de faire rétablir les lieux dans leur pristin état aux frais de l'occupant et sans préjudice de demande de dommages et intérêts.
4. L'occupant devra avoir directement accès à sa parcelle via son logement ou les parties communes de son immeuble sans passer par la propriété d'autrui, sauf accord écrit préalable de celui-ci.
5. L'aménagement ainsi que l'entretien de l'accès depuis le fond du jardin ainsi que l'entretien de la parcelle sont entièrement à charge de l'occupant. L'occupant s'engage à conserver la parcelle en personne raisonnable, dans un état normal d'entretien.
6. L'occupant devra maintenir la bande de terrain d'un mètre de large, située le long du mur anti bruit, uniquement gazonnée, et libre de tout arbre, arbuste, taillis, décombres et encombrant divers afin de permettre en tout temps le contrôle de ce mur par les agents d'Infrabel, ainsi que de ses préposés. Il ne pourra rien poser sur ou contre ce mur.
  - o L'occupant ne pourra modifier le profil du bien ou y effectuer des fouilles sans en avoir reçu l'autorisation écrite d'Infrabel et de la Commune.
  - o L'occupant devra en outre s'assurer que la hauteur des plantations ne puisse jamais dépasser la distance qui la sépare du mur anti bruit. La plantation d'arbres à hautes tiges n'est pas autorisée. En aucun cas, les arbres ne peuvent être plantés, sans autorisation écrite (d'Infrabel), à moins de 6 mètres du mur anti bruit.
  - o L'occupant s'engage à respecter la loi du 25 juillet 1891 sur la police des chemins de fer.
7. L'occupant devra respecter la logique du maillage vert et de promotion de la biodiversité:
  - o privilégier les plantes indigènes dans tout ou partie du jardin ;
  - o respecter la spontanéité de la nature sauvage ;
  - o renoncer à utiliser des herbicides et pesticides de synthèse (c-à-d chimiques).
8. L'occupant s'engage à reprendre la ou les parcelle(s) de ses voisins en cas de renom de ceux-ci, moyennant un avenant à la convention initiale.
9. L'occupant devra :
  - o tendre vers une gestion écologique de sa parcelle, entre autres, ne pas placer de mur ou de construction en dur mais des haies vives afin de faciliter le retour des oiseaux. Il n'est pas permis d'établir des clôtures entre les parcelles, à l'exception de clôtures qui respectent l'esprit de la convention (en châtaigner par exemple) avec le consentement écrit et préalable

- de la Commune.
- o contribuer activement à garder sa parcelle et les abords du terrain en parfait état de propreté en éliminant et en enlevant immédiatement tous les déchets non compostables.
10. Il est interdit aux occupants :
- o d'abandonner des déchets non compostables, de les brûler ou de les enterrer sur leur parcelle, sur les terres communes, aux abords du terrain et dans les parcelles ou propriétés avoisinantes ;
  - o de collecter des matériaux sur leur parcelle, sur les terres communes ou sur les abords du terrain qui n'ont pas immédiatement trait avec la bonne gestion de leur parcelle ;
  - o d'utiliser les abords de leur parcelle ou des parcelles avoisinantes comme toilette et d'y laisser des excréments et papier de toilette.
11. Il n'est pas permis d'installer de construction tels qu'une cabane de jardin, d'ériger des serres en bois, métal, plastique ...
- o Des tunnels déposés par terre au-dessus des plantations de fraises et de légumes pour hâter leur végétation sont néanmoins autorisés ; ils ne pourront toutefois dépasser une hauteur de 50 cm.
  - o Des tunnels dépassant une hauteur de 50 cm pourront être acceptés avec le consentement écrit et préalable de la Commune
  - o Des couches pour semis ou repiquages sur un ensemble ne dépassant pas 2 m<sup>2</sup> sont tolérées. Le compostage est également autorisé.
12. Les occupants propriétaires ou détenteurs d'animaux, en particulier de chiens, doivent prendre toutes mesures utiles afin d'empêcher leur animal de s'introduire sur les parcelles voisines.
- o Ils sont tenus de ramasser régulièrement les déjections.
  - o Ils sont autorisés à installer une clôture sur trois côtés de leur parcelle. Toutefois, ils devront impérativement laisser libre une bande d'une largeur minimale d'1 mètre le long du mur anti-bruit, telle que prévu à l'article 7 point 6, l'entretien de cette bande (tonte, ...) demeurant exclusivement à leur charge.

Sauf convention contraire, les plantations mitoyennes sont maintenues en cas de déménagement ou de changement d'occupant.

#### **ARTICLE 8 : Critères d'attribution**

Les parcelles sont attribuées prioritairement aux occupants des logements situés à proximité immédiate de celles-ci, en tenant compte des modalités d'accès et de l'occupation effective des lieux.

Le Collège des Bourgmestre et Échevin•es statue sur les demandes d'attribution et peut déroger aux critères ci-dessous lorsqu'une situation particulière le justifie, notamment dans un souci de bonne gestion des parcelles, de continuité d'entretien, de préservation des aménagements existants ou de coexistence harmonieuse entre occupants.

1. Parcelle avec accès direct depuis un logement unique (maison ou immeuble)
  - o Lorsqu'une parcelle est accessible directement depuis un logement déterminé, la parcelle est attribuée prioritairement à l'occupant de ce logement.
2. Parcelle avec accès via les parties communes d'un immeuble
  - o Lorsqu'une parcelle est accessible uniquement via les parties communes d'un immeuble, la parcelle est attribuée prioritairement aux occupants des logements situés au rez-de-chaussée.
  - o À défaut d'intérêt de leur part, la priorité est accordée aux autres occupants de l'immeuble selon la proximité avec la parcelle.
3. Parcelle sans accès direct depuis le logement qui la longe
  - o Lorsqu'une parcelle ne dispose pas d'accès direct depuis un logement, ou que son accès nécessite des aménagements importants, la priorité peut être accordée :
    - o aux occupants des parcelles voisines ;
    - o aux personnes assurant déjà l'entretien effectif de la parcelle ;
    - o ou à toute autre personne dont l'occupation apparaît compatible avec la bonne

gestion des lieux.

- Le Collège apprécie notamment l'opportunité de créer ou de modifier un accès au regard des contraintes techniques, environnementales ou de gestion.

#### 4. Absence de candidat prioritaire

- À défaut de candidat répondant aux critères définis ci-dessus, la parcelle peut être attribuée par le Collège des Bourgmestre et Échevin•es à un occupant d'une parcelle voisine ou à toute autre personne dont l'occupation apparaît compatible avec la bonne gestion des lieux.

#### 5. Maintien des situations existantes

- Les critères définis ci-dessus s'appliquent à toute nouvelle attribution ou réattribution intervenant à compter de l'entrée en vigueur de la présente convention.
- Toutefois, les occupations existantes à cette date peuvent être maintenues ou adaptées, à titre dérogatoire, à l'appréciation du Collège des Bourgmestre et Échevin•es, notamment au regard de l'entretien des parcelles, des modalités d'accès et de la cohérence de gestion des lieux.

### **ARTICLE 9 : Publicité**

L'occupant peut uniquement placer sur le bien objet de l'occupation un écriteau indiquant son nom. Toute publicité est interdite sauf à obtenir une autorisation spécifique de la Commune d'Etterbeek.

### **ARTICLE 10 : Assurance**

L'occupant est tenu de se faire dûment assurer, pendant toute la durée de l'autorisation, contre les risques liés à l'activité exercée.

L'occupant renonce à tout recours contre la Commune et contre Infrabel pour tout dommage qu'il pourrait subir du chef de l'exploitation du chemin de fer ou de la réalisation de travaux relatifs à l'infrastructure ferroviaire ou du chef des articles 1386 et 1741 du code civil.

### **ARTICLE 11 : Entretien et réparations**

L'occupant prend à sa charge tant le petit entretien que le gros entretien du bien donné en occupation, à l'exception du mur antibruit entretenu par Infrabel.

A ce titre, la Commune est entièrement déchargée de l'entretien du bien donné en occupation.

L'occupant doit entretenir le bien en personne raisonnable.

L'attention de l'occupant est également attirée sur le fait qu'il lui appartient de maintenir la végétation présente sur le site en dessous des limites imposées par la loi du 25 juillet 1891 sur la police des chemins de fer. L'occupant ne pourra se prévaloir du fait qu'au moment de l'entrée en jouissance, la végétation dépassait ces limites pour se soustraire à son obligation.

### **ARTICLE 12 : Impôts**

Tous les impôts et taxes quelconques portant directement ou indirectement sur le bien occupé sont à charge de l'occupant, en ce compris le précompte immobilier.

### **ARTICLE 13 : Environnement – Urbanisme**

L'occupant déclare respecter en tout temps les prescriptions urbanistiques en vigueur.

En cas de contradiction entre certaines stipulations de la présente convention et lesdites prescriptions urbanistiques, celles-ci auraient la priorité.

### **ARTICLE 14 : Occupation et sous-occupation**

Sauf autorisation écrite préalable de la Commune d'Etterbeek, il est expressément interdit à l'occupant de

céder en tout ou en partie les droits nés de la présente autorisation.

## **ARTICLE 15 : Cas non prévus et résolution de litiges**

En cas de contestations, litiges ou autres différends sur l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, ainsi que pour les cas non prévus par la présente convention, le service gérant et les intervenants impliqués s'efforceront de parvenir à un règlement à l'amiable par voie de conciliation dans un délai de deux mois.

Tous les cas non prévus par la présente convention seront tranchés sans appel par le Collège des Bourgmestre et Echevin.es, après avoir entendu la (ou les) partie(s) en cause.

Tout amendement à la présente convention devra être approuvé par le Conseil communal.

Etterbeek, le .....2026.

LES SOUSSIGNES DE PREMIERE PART :

Par ordonnance:

La Secrétaire communale,

Le Bourgmestre,

Annick PETIT

Vincent DE WOLF

## **Uitbreiding van de tuinen op de Nieuwelaan 89-141 - Overeenkomst - Herziening.**

De gemeenteraad,

overwegende dat de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel op 23 april 2009 met de gemeente Etterbeek een erfpachtovereenkomst heeft gesloten voor een duur van 30 jaar voor een niet-gekadastrerde strook grond waarvan zij eigenaar is, gelegen aan de achterzijde van de eigendommen van de Nieuwelaan, langs de steunmuur van spoorlijn 161 tussen de brug van de Generaal Jacqueslaan en het gebouw nr. 89 van de Nieuwelaan;

overwegende dat de gemeente Etterbeek daar sindsdien participatieve tuinen, een moestuinperceel en een zone voor uitbreiding van privétuinen heeft aangelegd op het smalste gedeelte, dat niet toegankelijk is vanaf de openbare weg (Nieuwelaan van nr. 89 tot nr. 141: plattegrond in bijlage 1);

overwegende dat de uitbreidingen van de privétuinen van de Nieuwelaan het voorwerp uitmaken van een specifieke gebruiksovereenkomst, goedgekeurd door de gemeenteraad op 4 mei 2009;

overwegende dat de overeenkomst in principe om de 3 jaar door de begunstigden moet worden ondertekend, maar dat de laatste ondertekening dateert van 2018;

overwegende dat er op heden 29 percelen zijn toegewezen aan 16 begunstigden, en dat alle huidige begunstigden vragen om een verlenging van hun overeenkomst;

gelet op de lijst van de huidige begunstigden in bijlage 2;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 23 april 2026 heeft beslist:

- het jaarlijkse bedrag te verhogen tot 0,50 €/m<sup>2</sup>, geïndexeerd, voor de percelen gelegen tussen nr. 97 en nr. 141 van de Nieuwelaan;
- en geen vergoeding te vragen voor de zeer smalle percelen gelegen tussen nr. 89 en 95 van de Nieuwelaan (in totaal 56 m<sup>2</sup>), die worden onderhouden door een buur;

overwegende dat, aangezien er conflicterende situaties zijn ontstaan, ook wordt voorgesteld om in de nieuwe overeenkomst prioriteitscriteria op te nemen voor de toewijzing van de percelen om zo rekening te houden met het historische gebruik van de percelen, de al dan niet bestaande toegang tot de percelen en eventuele wijzigingen in eigendom;

gelet bijgevolg op de volgende voorstellen tot wijziging van de vorige overeenkomst:

1. wanneer er geen toegang tot het perceel bestaat via de woning van de aanvrager, weigert de gemeente de toewijzing als het nuttige perceel kleiner is dan 20 m<sup>2</sup>; wanneer het groter is dan 20 m<sup>2</sup>, beslist de gemeente op basis van de omvang van de werken die nodig zijn om een directe toegang te creëren, met inachtneming van de bestaande biodiversiteit;
2. wanneer het perceel uitsluitend toegankelijk is via de gemeenschappelijke delen van een gebouw, wordt het met voorrang toegewezen aan de bewoner van het gelijkvloers. In geval van opzegging wordt de prioriteit per verdieping bepaald (van de laagste naar de hoogste);
3. bestaand regelmatig gebruik op de datum van inwerkingtreding van de nieuwe overeenkomst dat niet voldoet aan de nieuwe toekenningscriteria kan bij wijze van uitzondering worden behouden na beoordeling door het college van burgemeester en schepenen;
4. gebruikers die eigenaar of houder zijn van dieren, in het bijzonder honden, moeten alle nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat hun dieren de aangrenzende percelen betreden en zijn verplicht de uitwerpselen regelmatig op te ruimen.

BESLIST om de onderstaande voorwaarden van de preciaire gebruiksovereenkomst voor de uitbreiding van de tuinen op de Nieuwelaan 89-141 goed te keuren.

## **OVEREENKOMST VOOR DE TERBESCHIKKINGSTELLING VAN EEN TUINUITBREIDING OP DE NIEUWELAAN**

### **PREAMBULE**

Het goed dat door deze toelating in gebruik wordt gegeven maakt deel uit van het openbaar domein van Infrabel.

Aangezien het gaat over een preciaire gebruik van een goed dat tot het openbaar domein behoort, valt deze toelating niet onder de toepassing van de verschillende wetten over huurcontracten, ongeacht of het gaat over een hoofdverblijfplaats, handelszaak of andere uit het Burgerlijk Wetboek.

De gebruiker erkent hierbij volledig geïnformeerd te zijn over de juridische situatie van het goed en neemt het goed met kennis van zake in gebruik.

### **WAARNA VOLGT:**

#### **TUSSEN DE ONDERGETEKENDEN:**

De **gemeente Etterbeek**, vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen in wiens naam handelen de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, gemeentesecretaris, "eigenaar" (beheer: Dienst Ecologische Transitie – Kazernenlaan 31/1 – 3e verdieping),

Hierna "de gemeente" genoemd;

en mevrouw.....en/of de heer.....

Wonende Nieuwelaan in 1040 Etterbeek

Hierna "de gebruiker" genoemd;

#### **WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:**

##### **ARTIKEL 1: Beschrijving van de in gebruik gegeven goederen**

De gemeente stelt, op preciaire basis en op elk moment herroepbaar en zonder enige vorm van vergoeding, een perceel grond ter beschikking dat zich bevindt achter de tuin van de gebruiker, aan de achterzijde van de woningen op de Nieuwelaan nr. nummers toe te voegen tussen nr. 89 en nr. 141. Dit terrein, met een oppervlakte van ..... (in te vullen naargelang het geval), is in het blauw aangeduid op het bijgevoegde plan.

De gebruiker verklaart het goed aandachtig te hebben bezocht en geen verdere beschrijving te vragen.

## **ARTIKEL 2: Bestemming**

Het perceel mag enkel worden gebruikt als tuin, moestuin, natuurzone of boomgaard met laagstambomen.

De tuinuitbreidingen zijn uitsluitend bestemd voor privégebruik. De gebruiker mag het geheel of een deel van het goed niet gebruiken voor de uitoefening van een beroepsactiviteit.

## **ARTIKEL 3: Duur en ontbinding**

Deze gebruikstoelating wordt verleend voor een periode van drie jaar. Ze gaat in op ..... en eindigt van rechtswege op ..... zonder voorafgaande kennisgeving of betekening.

De overeenkomst kan worden verlengd na een schriftelijke aanvraag, met een aangetekende brief, drie maanden voor het einde van deze overeenkomst.

De gebruiksovereenkomst kan in geen geval stilzwijgend worden verlengd.

Beide partijen kunnen afzien van deze overeenkomst op voorwaarde van een opzegtermijn van één maand die met een aangetekend brief moet worden verstuurd.

Het niet-naleven van de verplichtingen uit deze overeenkomst leidt van rechtswege tot ontbinding zonder enige vergoeding.

## **ARTIKEL 4: Vergoeding voor het gebruik**

Voor de percelen gelegen tussen nr. 89 en 95 van de Nieuwelaan (in totaal 56 m<sup>2</sup>) is het gebruik gratis.

Voor de percelen gelegen tussen nr. 97 en 141 van de Nieuwelaan is het gebruik toegestaan tegen de betaling van een jaarlijkse vergoeding (als gebruiksvergoeding) van 0,50 euro/m<sup>2</sup>, geïndexeerd.

Deze vergoeding wordt vooraf betaald op rekening BE61 0910 0597 401 van de Regie van Grondbeleid (Gemeentebestuur van Etterbeek).

Het bedrag wordt elk jaar geïndexeerd op de verjaardag van de overeenkomst, zonder schriftelijke aanvraag, volgens de volgende formule:

basisbedrag x nieuw indexcijfer

basisindex

De basisindex is die van de maand voorafgaand aan de ondertekening van de overeenkomst, namelijk....

De nieuwe index is die van de maand voorafgaand aan de verjaardag van de inwerkingtreding van de overeenkomst.

Het betrokken indexcijfer is de gezondheidsindex, gepubliceerd door de FOD Economie (basis 2013).

## **ARTIKEL 5: Waarborg**

Er wordt geen waarborg gevraagd.

## **ARTIKEL 6: Plaatsbeschrijving**

Voor de terbeschikkingstelling van het goed wordt een plaatsbeschrijving bij aanvang opgesteld tussen beide partijen. Deze plaatsbeschrijving wordt in der minne opgesteld, gedateerd en door beide partijen ondertekend.

Tenzij anders overeengekomen tussen de partijen, wordt een plaatsbeschrijving bij vertrek opgesteld op de laatste dag van het gebruik, die samenvalt met de datum waarop het goed wordt vrijgemaakt.

De partijen verbinden zich ertoe aanwezig te zijn of zich geldig te laten vertegenwoordigen bij de plaatsbeschrijvingen, zodat deze onherroepelijk als tegensprekelijk worden beschouwd.

#### **ARTIKEL 7: Voorwaarden voor het gebruik**

1. Het goed wordt in gebruik gegeven in de staat waarin het zich bevindt, zoals door de gebruiker gekend, zonder garantie over de oppervlakte en met alle actieve en passieve erfdienstbaarheden.
2. Op vraag moeten de personeelsleden van de gemeente en het personeel van Infrabel of hun gemachtigden steeds toegang kunnen krijgen tot het gebruikte goed, om zich te vergewissen van de staat van het goed en van de naleving van de gebruiksvoorwaarden of om werken uit te voeren aan de geluidsschermmuur.
3. De gebruiker mag geen wijzigingen aanbrengen aan het goed, behalve de wijzigingen die zijn toegestaan in artikel 2 van deze overeenkomst, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente. Als er wijzigingen worden aangebracht in strijd met deze bepaling, heeft de gemeente het recht de oorspronkelijke staat van het goed te laten herstellen op kosten van de gebruiker, onverminderd een eventuele vordering tot schadevergoeding en interesten.
4. De gebruiker moet rechtstreeks toegang hebben tot zijn perceel via zijn woning of de gemeenschappelijke delen van zijn gebouw zonder over de eigendom van derden te gaan, tenzij hiervoor voorafgaand schriftelijk akkoord werd verkregen.
5. De aanleg en het onderhoud van de toegang vanaf de achterzijde van de tuin en het onderhoud van het perceel zijn volledig ten laste van de gebruiker. De gebruiker verbindt zich ertoe het perceel normaal te onderhouden zoals een redelijk persoon.
6. De gebruiker moet de strook van één meter breed langs de geluidsschermmuur uitsluitend als graszone onderhouden en vrijhouden van bomen, struiken, kreupelhout, puin en andere hinderlijke voorwerpen, zodat de medewerkers en afgevaardigden van Infrabel deze muur op elk moment kunnen controleren. Er mag niets op of tegen de muur worden geplaatst.
  - o De gebruiker mag het profiel van het goed niet wijzigen of er geen graafwerken uitvoeren zonder schriftelijke toestemming van Infrabel en de gemeente.
  - o De gebruiker moet er bovendien op toezien dat de beplantingen nooit groter worden dan de afstand tot de geluidsschermmuur. Het planten van hoogstambomen is niet toegestaan. In geen geval mogen bomen worden geplant op minder dan 6 meter van de geluidsschermmuur zonder schriftelijke toestemming van Infrabel.
  - o De gebruiker verbindt zich ertoe de wet van 25 juli 1891 betreffende de spoorwegpolitie na te leven.
7. De gebruiker moet de logica van het groen netwerk en de bevordering van biodiversiteit respecteren:
  - o de voorkeur geven aan inheemse planten in de volledige tuin of een deel ervan.
  - o de spontaniteit van wilde natuur respecteren.
  - o geen synthetische (chemische) herbiciden en pesticiden gebruiken.
8. De gebruiker verbindt zich ertoe het perceel of de percelen van zijn burens over te nemen in geval van opzeg door deze laatste, met een addendum aan de oorspronkelijke overeenkomst.
9. De gebruiker moet:
  - o streven naar een ecologisch beheer van zijn perceel, onder meer door geen muren of vaste constructies te plaatsen maar levende hagen, om de terugkeer van vogels te bevorderen. Het is niet toegestaan om afsluitingen tussen de percelen te plaatsen, behalve afsluitingen die in de geest van de overeenkomst passen (bijvoorbeeld in kastanjehout), en met de voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente.
  - o actief bijdragen om zijn perceel en de omgeving ervan perfect schoon te houden door alle niet-composteerbare afval onmiddellijk te verwijderen.
10. Het is voor de gebruiker verboden:
  - o niet-composteerbaar afval achter te laten, te verbranden of te begraven op het perceel, op de gemeenschappelijke terreinen, aan de rand van het terrein en op

- o aangrenzende percelen of eigendommen.
  - o materialen te verzamelen op zijn perceel, op gemeenschappelijke gronden of aan de rand van het terrein die geen onmiddellijk verband houden met het goede beheer van hun perceel;
  - o de randen van hun perceel of aangrenzende percelen te gebruiken als toilet en er uitwerpselen of toiletpapier achter te laten.
11. Het is niet toegestaan om constructies te plaatsen zoals een tuinhuis of serres in hout, metaal of plastic.
- o Tunnels die op de grond worden geplaatst boven aardbeien- of groenteplantingen om de groei te versnellen, zijn wel toegestaan. Zij mogen echter niet hoger zijn dan 50 cm.
  - o Tunnels hoger dan 50 cm kunnen worden toegestaan met voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente.
  - o Kweekbakken voor zaaïen of uitplanten, met een totale oppervlakte van maximaal 2 m<sup>2</sup>, zijn toegestaan. Composteren is ook toegestaan.
12. Gebruikers die eigenaar of houder zijn van dieren, in het bijzonder honden, moeten alle nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat hun dieren de aangrenzende percelen betreden.
- o Zij zijn verplicht de uitwerpselen regelmatig op te ruimen.
  - o Zij mogen een afsluiting plaatsen aan drie zijden van hun perceel. Zij moeten echter altijd een strook van minimaal 1 meter breed langs de geluidsschermmuur vrijlaten, zoals bepaald in artikel 7, punt 6. Het onderhoud van deze strook (maaïen...) blijft volledig ten laste van de gebruiker.

Tenzij anders overeengekomen, blijven de gemeenschappelijke beplantingen behouden in geval van verhuis of wijziging van gebruiker.

## **ARTIKEL 8: Toekenningscriteria**

De percelen worden bij voorrang toegekend aan de bewoners van de woningen in de onmiddellijke omgeving van de percelen, rekening houdend met de toegangsmodaliteit en het daadwerkelijke gebruik van het goed.

Het college van burgemeester en schepenen beslist over de toekenningsaanvragen en kan afwijken van onderstaande criteria wanneer een bijzondere situatie dit rechtvaardigt, onder meer met het oog op een goed beheer van de percelen, de continuïteit van het onderhoud, het behoud van de bestaande inrichting of een harmonieus samenleven tussen de gebruikers.

### **1. Perceel met rechtstreekse toegang vanaf een enkele woning (huis of appartementsgebouw)**

- Als een perceel rechtstreeks toegankelijk is vanaf een bepaalde woning, wordt het perceel bij voorrang toegekend aan de bewoner van die woning.

### **2. Perceel met toegang via de gemeenschappelijke delen van een appartementsgebouw**

- Als een perceel uitsluitend toegankelijk is via de gemeenschappelijke delen van een appartementsgebouw, wordt het met voorrang toegekend aan de bewoners van de woningen op het gelijkvloers.
- Als zij geen interesse hebben, krijgen andere bewoners van het appartementsgebouw voorrang volgens de nabijheid bij het perceel.

### **3. Perceel zonder rechtstreekse toegang vanaf de woning die aan het perceel grenst**

- Als een perceel niet beschikt over een rechtstreekse toegang vanaf een woning of als er ingrijpende aanpassingen nodig zijn voor de toegang, kan voorrang worden gegeven:
  - aan de gebruikers van de naburige percelen;
  - aan de personen die het perceel al daadwerkelijk onderhouden.

- of aan elke andere persoon van wie het gebruik verenigbaar lijkt met een goed beheer van het goed.
- Het college beoordeelt onder meer de opportuniteit om een toegang te creëren of te wijzigen, rekening houdend met de technische, milieukundige of beheersmatige beperkingen.

#### **4. Afwezigheid van kandidaat-eigenaar**

- Als er geen kandidaat voldoet aan de bovenstaande criteria, kan het college van burgemeester en schepenen het perceel toekennen aan een gebruiker van een naburig perceel of aan elke andere persoon van wie het gebruik verenigbaar lijkt met een goed beheer van het goed.

#### **5. Behoud van bestaande situaties**

- De hierboven vastgelegde criteria zijn van toepassing op elke nieuwe toekenning of hertoekenning vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst.
- Bestaand gebruik op die datum kan echter, bij wijze van uitzondering, worden behouden of aangepast, na beoordeling door het college van burgemeester en schepenen, onder meer met het oog op het onderhoud van de percelen, de toegangsmodaliteiten en het samenhangende beheer van het goed.

#### **ARTIKEL 9: Reclame**

De gebruiker mag op het in gebruik gegeven goed uitsluitend een bordje met zijn naam plaatsen. Elke vorm van reclame is verboden, tenzij de gemeente hiervoor specifieke toestemming geeft.

#### **ARTIKEL 10: Verzekering**

De gebruiker is verplicht zich gedurende de volledige duur van de toelating naar behoren te verzekeren tegen de risico's verbonden aan de uitgeoefende activiteit.

De gebruiker doet afstand van elk beroep tegen de gemeente en tegen Infrabel voor alle schade die hij zou kunnen lijden ten gevolge van de exploitatie van de spoorweg, de uitvoering van werken aan de spoorweginfrastructuur of op grond van artikels 1386 en 1741 van het Burgerlijk Wetboek.

#### **ARTIKEL 11: Onderhoud en herstellingen**

De gebruiker staat zowel in voor het klein als het groot onderhoud van het in gebruik gegeven goed, met uitzondering van de geluidsschermmuur die door Infrabel wordt onderhouden.

In dit opzicht is de gemeente volledig ontslagen van elke onderhoudsverplichting van het in gebruik gegeven goed.

De gebruiker moet het goed onderhouden als een redelijk persoon.

De aandacht van de gebruiker wordt er ook op gevestigd dat hij verantwoordelijk is voor het behouden van de aanwezige vegetatie binnen de grenzen opgelegd door de wet van 25 juli 1891 betreffende de spoorwegpolitie. De gebruiker kan zich niet beroepen op het feit dat de vegetatie bij aanvang van het gebruik deze grenzen overschreed om zich aan deze verplichting te onttrekken.

#### **ARTIKEL 12: Belastingen**

Alle belastingen en taksen, zowel directe als indirecte, die betrekking hebben op het gebruikte goed zijn ten laste van de gebruiker, inclusief de onroerende voorheffing.

#### **ARTIKEL 13: Leefmilieu – Stedenbouw**

De gebruiker verklaart de geldende stedenbouwkundige voorschriften op elk moment na te leven.

In geval van tegenstrijdigheid tussen bepaalde bepalingen van deze overeenkomst en de stedenbouwkundige voorschriften, hebben die laatste voorrang.

#### **ARTIKEL 14: Gebruik en ondergebruikgeving**

Behalve wanneer de gemeente Etterbeek vooraf schriftelijke toestemming geeft, is het voor de gebruiker uitdrukkelijk verboden om de rechten die voortvloeien uit deze toelating volledig of gedeeltelijk over te dragen.

#### **ARTIKEL 15: Onvoorziene gevallen en oplossing van geschillen**

In geval van betwistingen, geschillen of andere onenigheden over de interpretatie of de uitvoering van deze overeenkomst en voor gevallen die niet zijn voorzien in deze overeenkomst, proberen de beherende dienst en de betrokkenen tot een minnelijke schikking te komen via bemiddeling binnen een termijn van twee maanden.

Het college van burgemeester en schepenen neemt een beslissing, zonder beroep, over alle gevallen die niet zijn voorzien in deze overeenkomst nadat het de betrokken partij(en) heeft gehoord.

Elke wijziging aan deze overeenkomst moet worden goedgekeurd door de gemeenteraad.

Etterbeek, .....2026.

DE ONDERGETEKENDEN ENERZIJD:

In opdracht:

De gemeentesecretaris,

Annick PETIT

De burgemeester,

Vincent DE WOLF

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Annexe 1 - Plan extensions des jardins av Nouvelle .pdf, Annexe 1 - Plan extensions des jardins av Nouvelle\_NL.pdf, Annexe 2 Liste des bénéficiaires.pdf*

#### **Finances - Financiën**

##### **17 Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique – Exercice 2027**

Le Conseil,

Vu la délibération du Conseil Communal du **23 juin 2025** relative au même objet, expirant le 31 décembre **2026** ;

Vu l'article 170, §4, de la constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe sur les établissements d'hébergement touristique, article 13 ;

Vu l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale,

chapitres III, IV, V, VI, VII et VIII du Titre I, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant que la commune se doit d'obtenir des recettes afin de se procurer les ressources nécessaires en vue du financement des dépenses de sa politique générale et le financement de ses missions de service public ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

Article 1 : Il est établi, au profit de la commune d'Etterbeek, pour l'exercice **2027**, **4384** centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Article 2 : L'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles Fiscalité.

Article 3 : Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.

Fait en séance publique à Etterbeek, le **22 juin 2026**.

### **Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies – Dienstjaar 2027**

De Raad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van **23 juni 2025** betreffende hetzelfde onderwerp, vervallend op 31 december **2026**;

Gelet op artikel 170, §4, van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristische logies, artikel 13;

Gelet op de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hoofdstukken III, IV, V, VI, VII en VIII van Titel I en latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest en latere wijzigingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en latere wijzigingen;

Overwegende dat de gemeente inkomsten moet hebben om zich de nodige middelen te verschaffen om de uitgaven van haar algemeen beleid te financieren en haar opdrachten als openbare dienst te financieren.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT:

Artikel 1: Er worden voor het aanslagjaar **2027** ten voordele van de gemeente Etterbeek, **4384** opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.

Artikel 2: De vaststelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door toedoen van de gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

Artikel 3: Deze verordening wordt aan de toezichthoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

Aldus beslist in openbare zitting te Etterbeek, op **22 juni 2026**.

18 **Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique – Exercice 2027**

Le Conseil,

Vu l'article 170, § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 13, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 4/1 ;

Considérant que l'administration fiscale régionale assurera l'établissement, l'enrôlement, la perception et le recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur l'hébergement touristique pour l'exercice d'imposition **2027**, pour autant que la commune émette le souhait de bénéficier de ce service avant le **30 juin 2026** ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE

**Article 1<sup>er</sup>**

De charger l'administration fiscale de la Région de Bruxelles-Capitale de l'établissement, de l'enrôlement, de la perception et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements touristiques, pour l'exercice d'imposition **2027**.

**Article 2**

De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la notification de cette décision conformément à l'article 4/1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements touristiques, pour l'exercice d'imposition **2027**.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

**Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies – Dienstjaar 2027**

De Raad,

Gelet op artikel 170, § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 26 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 13, § 2;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 4/1;

Overwegende dat de gewestelijke fiscale administratie slechts zal instaan voor de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027** in zoverre de gemeente voor **30 juni 2026** de wens uit om van deze dienstverlening gebruik te maken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

**BESLUIT**

**Artikel 1**

De fiscale administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te belasten met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027**.

**Artikel 2**

Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de mededeling van deze beslissing aan de gewestelijke fiscale administratie overeenkomstig artikel 4/1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar **2027**.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

**Bibliothèques francophones - Franstalige Bibliotheken**

- 19 **Bibliothèque Communale Hergé - Convention avec la Ville de Bruxelles, Pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'adhésion au Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) - Approbation**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Vu le décret du 30/04/2009 relatif au développement des pratiques de lecture et à l'organisation du Réseau

de la Lecture publique ;

Vu l'obligation, imposée par la Fédération Wallonie-Bruxelles, pour les bibliothèques publiques reconnues, d'intégrer le Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI), afin de maintenir leur reconnaissance et les subsides associés ;

Considérant que le CCBI est piloté par la Bibliothèque Centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale avec le soutien technique de l'ASBL i-City ;

Vu la délibération du Conseil communal de la Ville de Bruxelles du 08/09/2025 approuvant les conventions d'adhésion au CCBI pour les communes de Woluwe-Saint-Pierre et d'Etterbeek ;

Vu la convention à conclure entre la Ville de Bruxelles, en sa qualité de Pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, et la Commune d'Etterbeek, relative à l'adhésion de la Bibliothèque communale Hergé au CCBI ;

Considérant que l'intégration de la Bibliothèque communale Hergé au CCBI constitue une condition indispensable au maintien de sa reconnaissance par la Fédération Wallonie-Bruxelles et des subsides associés ;

Considérant que cette adhésion permet l'accès au système intégré de gestion de bibliothèque (SIGB), au portail régional et aux réservoirs bibliographiques mutualisés et s'inscrit dans une dynamique régionale, les bibliothèques des autres communes bruxelloises étant déjà intégrées dans ce catalogue ;

Considérant que, sur le plan financier, cette adhésion implique :

- des frais uniques obligatoires d'installation et de mise en route (annexe 2 de la convention) estimés à 3.949,44 € TVAC, sachant que ces frais ont déjà été inscrits au budget extraordinaire 2026 par le service Informatique ;
- des redevances annuelles (annexe 1 de la convention) fixées à :
  - 2.144,78 € TVAC pour l'année 2026 (prorata contractuel) ;
  - 3.545,66 € TVAC pour l'année 2027 ;

Considérant que la redevance annuelle du CCBI est inférieure au coût du logiciel actuellement utilisé par la Bibliothèque Hergé (soit 6.200,00 €), permettant une économie structurelle dès la deuxième année d'utilisation ; que, par ailleurs, la résiliation du contrat avec le fournisseur du logiciel actuel permettra d'éviter la facturation du dernier trimestre de l'année ;

Considérant que la convention prévoit une prise d'effet au 01/01/2026 pour une durée initiale de deux ans, reconductible tacitement ;

Considérant que la mise en service opérationnelle est prévue début juillet 2026, indépendamment de la date de prise d'effet contractuelle ;

DÉCIDE

D'approuver la convention, telle que reprise en annexe, entre la Ville de Bruxelles (pouvoir organisateur de la Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale) et la Commune d'Etterbeek relative à l'adhésion de la Bibliothèque communale Hergé au Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI).

**Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé - Overeenkomst met de Stad Brussel, inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, over de aansluiting bij de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) - Goedkeuring**

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op het decreet van 30/04/2009 betreffende de ontwikkeling van leespraktijken en de organisatie van het netwerk voor openbare lectuurvoorziening;

gelet op de verplichting, opgelegd door de Federatie Wallonië-Brussel, aan erkende Franstalige openbare bibliotheken om toe te treden tot de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé (CCBI) om hun erkenning en de bijhorende subsidies te behouden;

overwegende dat de CCBI wordt beheerd door de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, met technische ondersteuning van de vzw i-City;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van de Stad Brussel van 08/09/2025, waarbij de overeenkomsten voor de aansluiting bij de CCBI voor de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe en Etterbeek werden goedgekeurd;

gelet op de overeenkomst die moet worden gesloten tussen de Stad Brussel, inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale, en de gemeente Etterbeek over de aansluiting van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé bij de CCBI;

overwegende dat de integratie van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé in de CCBI een essentiële voorwaarde vormt voor het behoud van haar erkenning door de Federatie Wallonië-Brussel en de bijhorende subsidies;

overwegende dat deze toetreding toegang biedt tot het geïntegreerde bibliotheekbeheersysteem (IBS), het gewestelijk portaal en de gedeelde bibliografische databanken en dat zij past binnen een gewestelijke dynamiek, aangezien de bibliotheken van de andere Brusselse gemeenten reeds in deze catalogus zijn opgenomen;

overwegende dat deze aansluiting op financieel vlak het volgende inhoudt:

- verplichte eenmalige installatie- en opstartkosten (bijlage 2 van de overeenkomst) geraamd op 3.949,44 € incl. btw, die reeds werden ingeschreven in de buitengewone begroting 2026 door de dienst Informatica;
- jaarlijkse vergoedingen (bijlage 1 van de overeenkomst), vastgesteld op:
  - 2.144,78 € incl. btw voor het jaar 2026 (contractueel prorata),
  - 3.545,66 € incl. btw voor het jaar 2027;

overwegende dat de jaarlijkse vergoeding voor de CCBI lager ligt dan de kostprijs van de software die momenteel door de Franstalige bibliotheek Hergé wordt gebruikt (namelijk 6.200,00 €), waardoor vanaf het tweede jaar een structurele besparing wordt gerealiseerd; dat bovendien door de opzegging van het contract met de leverancier van de huidige software de facturering voor het laatste kwartaal van het jaar kan worden vermeden;

overwegende dat de overeenkomst voorziet in een inwerkingtreding op 01/01/2026 voor een initiële duur van twee jaar, stilzwijgend verlengbaar;

overwegende dat de operationele ingebruikname gepland is voor begin juli 2026, los van de contractuele inwerkingtreding;

**BESLIST**

om de overeenkomst zoals opgenomen in de bijlage tussen de Stad Brussel (inrichtende macht van de Franstalige Bibliothèque publique centrale pour la Région de Bruxelles-Capitale) en de gemeente Etterbeek over de aansluiting van de Franstalige gemeentelijke bibliotheek Hergé bij de Franstalige Catalogue Collectif Bruxellois Informatisé goed te keuren.

5 annexes / 5 bijlagen

*2026\_NL\_Overeenkomst\_Etterbeek.pdf, 2026\_RAPPORT\_BIB\_HERGE\_ADHESION\_CCBI\_VF.pdf, 2026\_FR\_Convention\_Etterbeek\_Signée.pdf, 149\_NL\_Raadbesluit\_Stad\_Brussel.pdf, 149\_FR\_Conseil communal\_Ville de Bruxelles.pdf*

## 20 **Bibliothèque communale Hergé - Comptes 2025 et budget 2026 - Prise d'acte**

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 7.437 € a été proposé en faveur de la bibliothèque communale « Hergé » à l'article 767/332-02/10 du budget ordinaire de 2026 de la commune d'Etterbeek ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des organismes subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Fédération Bruxelles-Wallonie – Culture et que, selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu les comptes 2025 et le budget 2026 arrêtés par l'Assemblée générale de la bibliothèque communale « Hergé » ;

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

**PREND ACTE**

Des comptes 2025 et du budget 2026 de la bibliothèque communale « Hergé » tels qu'ils sont annexés à la présente.

## **Gemeentelijke bibliotheek Hergé - Rekeningen 2025 en begroting 2026 – Akteneming**

De gemeenteraad,

overwegende dat een toelage van 7.437 € ten gunste van de Gemeentebibliotheek « Hergé » op artikel 767/332-02/10 van de gewone begroting van 2026 van de Gemeente Etterbeek werd voorgesteld ;

aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van organismes gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

aangezien dat het om een instelling van de Federatie Brussel-Wallonië – Cultuur gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en de begroting zullen vastgelegd worden op 31 december van elk jaar ;

gelet op de rekeningen van 2025 en de begroting van 2026 vastgelegd door de algemene bijeenkomst van de Gemeentebibliotheek "Hergé" ;

gelet op artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

**NEEMT AKTE**

van de rekeningen 2025 en de begroting 2026 van de Gemeentebibliotheek "Hergé".

1 annexe / 1 bijlage

## Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

### 21 **Convention entre la commune d'Etterbeek et la "Maison de quartier Chambéry" relative à la mise en œuvre du Plan d'action 2026.**

Le Conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 16 mars 2026 pour la période 2026-2031;

Considérant que le plan d'action 2026 a été approuvé par le collège du 19 mars 2026;

Considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry relative au plan d'action 2025 a été approuvée par le Conseil communal en date du 14 avril 2025;

Considérant que la Maison de quartier Chambéry et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en œuvre du Plan d'action 2026;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et la Maison de quartier Chambéry.

#### **Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2026**

##### **Entre**

L'asbl Buurtwerk Chambéry, située rue Chambéry 24-26, à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « l'asbl Chambéry ».

Représentée par :

Monsieur Edwin Vanhollebeke, coordinateur,

Madame Olivia Vanmechelen, présidente du conseil d'administration

Et

L'administration communale d'Etterbeek, avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « la commune ».

Représentée par :

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones

Madame Annick Petit, secrétaire communale

##### **Objet de la convention**

Le 16 mars 2026, le Plan de politique culturelle locale néerlandophone, élaboré conformément au décret relatif à la politique culturelle locale de la Communauté flamande, a été approuvé par le conseil communal, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 15/01/2026. Ce plan définit les différents objectifs que la commune souhaite réaliser, en collaboration avec ses partenaires, concernant la promotion de la culture néerlandophone au sein de la commune. Ce plan a été élaboré par ces différents partenaires qui exercent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle locale néerlandophone est décliné un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets. Le plan d'action pour 2026 a été approuvé par le collège des bourgmestre et échevins le 19/03/2026, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 11/03/2026.

##### **Partenaire de la convention**

Chambéry est un partenaire important de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek. À ce titre, la commune fait appel à Chambéry pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle locale, du plan d'action Brede School Domino et de la note d'orientation

politique de la commune. Chambéry est reconnu par la VGC comme centre de services locale et par la Cocom comme maison de quartier ; pour les activités pour les enfants et les jeunes, une collaboration est mise en place avec l'asbl reconnue D'broej. Pour cette valeur ajoutée particulière au sein de la communauté, Chambéry reçoit chaque année un subside communal de 12.500 euros. Ce montant est versé sur le compte bancaire suivant : .....

### Article 1

L'asbl Chambéry s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'elle a introduites dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle locale néerlandophone. Chambéry participera également aux autres actions conjointes menées dans le cadre de la politique culturelle locale et du projet « Brede School Domino » et de la note d'orientation politique de la commune. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels que formulés dans le Plan de politique culturelle locale néerlandophone.

### Article 2

Pour les actions mentionnées ci-dessous, l'asbl Chambéry peut faire appel à la commune pour :

- a. un soutien logistique du service des Affaires néerlandophones
- b. un soutien financier. La commune soutient les projets de l'asbl Chambéry pour la réalisation des actions reprises dans le plan d'action 2026, mentionnées ci-dessous, pour un montant maximal de 31.625,00 euros. Un montant a été fixé par action.
  1. Feest in de wijk €3000.00
  2. Papa Blabla €500.00
  3. Monitoretraject (D' Broej) €7000.00
  4. Ouderparticipatie (D'Broej) €2000.00
  5. Talentontwikkeling door kunstenaars €875.00
  6. Samen ageren samen acteren €6000.00
  7. Taalstimuleringsactiviteiten (D'Broej) €11.250.00 (budget Brede School)
  8. Zinneke- ateliers €1000.00

### Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, l'asbl Chambéry discute des grandes lignes des actions ainsi que du budget demandé. Lors du lancement et pendant le déroulement des actions, le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est tenu informé et associé lorsque c'est nécessaire et possible.

### Article 4

**Au plus tard 3 mois à l'issue de chaque action** menée par l'asbl Chambéry, celle-ci fournit à au coordinateur de la politique culturelle néerlandophone un rapport de l'action reprenant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration ainsi qu'un décompte financier complet (recettes et dépenses). Dans tous les cas, un détail des dépenses (prévues) des projets encore en cours doit être transmis au service des Affaires néerlandophones au plus tard le 01/12/2026. Lors de l'évaluation, une copie ou preuve d'au moins deux supports promotionnels utilisés devra être jointe.

### Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant octroyé a effectivement été utilisé pour réaliser l'action concernée et dans la mesure où les dispositions de la présente convention sont respectées. Les frais de personnel ainsi que les achats d'infrastructures durables ne sont pas éligibles à une subvention communale. Le paiement de chaque projet est effectué sur le compte bancaire suivant : .....

### Article 6

Le logo de la commune ainsi que la mention « *Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen* » seront repris sur toute promotion et annonce des différentes actions.

### Article 7

Chambéry s'engage à être le porteur de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek et à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle locale néerlandophone, à savoir le Conseil consultatif de la culture néerlandophone (« Cultuurraad »), « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et

le groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ». Le cas échéant, l'asbl peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

### **Article 8**

La convention est approuvée le ..... et est valable pour l'année 2026.

Pour la commune d'Etterbeek

Annick PETIT

Secrétaire communale

Frank VAN BOCKSTAL

Échevin des Affaires néerlandophones

Pour l'ASBL Buurtwerk Chambéry

Olivia VAN MECHELEN

Présidente

Edwin VANHOLLEBEKE

Coordinateur

### **Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het Actieplan 2026**

De gemeenteraad,

Gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

Overwegende dat een nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode 2026-2031 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 16 maart 2026;

Overwegende dat het Actieplan 2026 werd goedgekeurd op het college van 19 maart 2026;

Overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Wijkhuis Chambéry met betrekking tot het actieplan 2025 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 14 april 2025;

Gezien het "Wijkhuis Chambéry" deel uitmaakt van onze partners en een aantal projecten uitvoert;

Overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2026 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen.

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Wijkhuis Chambéry" goed te keuren:

### **Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2026**

#### **Tussen**

Buurtwerk Chambéry vzw, Chambérystraat 24-26, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als Chambéry.

Vertegenwoordigd door:

Meneer Edwin Vanhollebeke, coördinator

Mevrouw Olivia Vanmechelen, voorzitter raad van bestuur

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden

Mevrouw Annick Petit, Gemeentesecretaris

#### **Doel van de overeenkomst**

Op 16/03/2026 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid

van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 15/01/2026. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren. Het actieplan voor 2026 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 19/03/2026 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 11/03/2026.

### **Partner van de overeenkomst**

Chambéry is een belangrijke partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt Chambéry dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid, Actieplan Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Chambéry wordt door de VGC erkend als lokaal dienstencentrum en door de GGC als Wijkhuis, voor de kinder- en jongerenwerking is er een samenwerking met het erkende vzw D'broej. Voor deze bijzondere meerwaarde in de gemeenschap ontvangt Chambéry jaarlijks een subsidie van €12.500 van de gemeente. Dit bedrag wordt overgemaakt op bankrekeningnummer:.....

### **Artikel 1**

Chambéry verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. Chambéry schrijft zich ook in voor andere gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

### **Artikel 2**

Voor de acties hieronder vermeld kan Chambéry beroep doen op de gemeente voor

- a. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
- b. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt de projecten van Chambéry voor de uitvoering van de acties zoals opgenomen in het actieplan 2026 hieronder vermeld voor een maximaal gebudgetteerd bedrag van 31.625 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.
  1. Feest in de wijk €3000.00
  2. Papa Blabla €500.00
  3. Monitoretraject (D' Broej) €7000.00
  4. Ouderparticipatie (D'Broej) €2000.00
  5. Talentontwikkeling door kunstenaars €875.00
  6. Samen ageren samen acteren €6000.00
  7. Taalstimuleringsactiviteiten (D'Broej) €11.250.00 (budget Brede School)
  8. Zinneke- ateliers €1000.00

### **Artikel 3**

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt Chambéry de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

### **Artikel 4**

**Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie** bezorgt Chambéry aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2026 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

### **Artikel 5**

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze convenant. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente. De uitbetaling van elk project wordt overgemaakt op volgend rekeningnummer:.....

#### **Artikel 6**

Het logo van de gemeente en de tekst: "Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester e schepenen", wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

#### **Artikel 7**

Chambéry engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

#### **Artikel 8**

Het convenant wordt goedgekeurd op .....en is geldig voor het jaar 2026.

Voor de gemeente Etterbeek	Voor Buurtwerk Chambéry
Annick PETIT	Olivia VAN MECHELEN
Gemeentesecretaris	Voorzitter
Frank VAN BOCKSTAL	Edwin VANHOLLEBEKE
Schepen voor Nederlandstalige Aangelegenheden	coördinator

## **22 Convention entre la commune d'Etterbeek et le "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du Plan d'action 2026.**

Le Conseil communal,

Vu le décret du 6 juillet 2012 relatif à la Politique culturelle locale;

Considérant qu'un nouveau plan de politique culturelle locale a été approuvé par le conseil communal du 16 mars 2026 pour la période 2026-2031;

Considérant que le plan d'action 2026 a été approuvé par le collège du 19 mars 2026;

Considérant que la convention entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" relative à la mise en oeuvre du plan d'action 2025 a été approuvée au conseil communal du 14 avril 2025;

Considérant que le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" et un de nos partenaires et qu'à ce titre, il est amené à réaliser un nombre de projets;

Considérant qu'il convient de conclure certains arrangements et de préciser dans une nouvelle convention les droits et les obligations des deux partenaires quant à la mise en oeuvre du Plan d'action 2026;

DECIDE d'approuver la convention ci-dessous entre la commune d'Etterbeek et le Gemeenschapscentrum "de Maalbeek".

### **Convention dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle néerlandophone 2026**

#### **Entre**

GC De Maalbeek, rue Général Leman 118, 1040 Etterbeek

Représenté par :

Madame Katrien Van Ryssen, responsable du centre

Monsieur Reinout Van Hellebus, président

Et

L'administration communale d'Etterbeek, avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek. Ci-après dénommée « la commune ».

Représentée par :

Monsieur Frank Van Bockstal, échevin des Affaires néerlandophones

Madame Annick Petit, secrétaire communale

### **Objet de la convention**

Le 16 mars 2026, le Plan de politique culturelle locale néerlandophone, élaboré conformément au décret relatif à la politique culturelle locale de la Communauté flamande, a été approuvé par le conseil communal, après avis favorable du « Cultuurraad » en sa séance du 15/01/2026. Ce plan définit les différents objectifs que la commune souhaite réaliser, en collaboration avec ses partenaires, concernant la promotion de la culture néerlandophone au sein de la commune. Ce plan a été élaboré par ces différents partenaires qui exercent un rôle particulier et qui sont reconnus par la VGC. Le Plan de politique culturelle locale néerlandophone est décliné en un plan d'action annuel dans lequel les partenaires s'engagent à réaliser différents projets à Etterbeek et pour les habitants de la commune d'Etterbeek ainsi que pour les élèves de l'enseignement néerlandophone à Etterbeek. Le plan d'action pour 2026 a été approuvé par le collège des bourgmestre et échevins le 19/03/2026 après avis favorable du Cultuurraad » en sa séance du 11/03/2026.

### **Partenaire de la convention**

Le GC De Maalbeek est un partenaire structurel important de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek. À ce titre, la commune fait appel au GC De Maalbeek pour effectuer des missions spécifiques dans le cadre du plan d'action de la politique culturelle locale et de la note d'orientation politique de la commune. Le GC De Maalbeek est un centre communautaire relevant de la VGC. Pour sa mission générale de soutien à la communauté néerlandophone, le GC De Maalbeek reçoit chaque année un subside communal d'un montant de 5.000,00 euros. Ce montant est versé sur le compte bancaire suivant : .....

### **Article 1**

GC De Maalbeek s'engage à organiser et à coordonner les actions qu'il a introduites dans le cadre du Plan d'action de la politique culturelle locale néerlandophone. Le GC De Maalbeek participera également aux autres actions conjointes menées dans le cadre de la politique culturelle locale et du projet « Brede School Domino » et de la note d'orientation politique de la commune. Ces actions s'inscrivent dans les objectifs stratégiques et opérationnels tels que formulés dans le Plan de politique culturelle locale néerlandophone.

### **Article 2**

Pour les actions mentionnées ci-dessous, le GC De Maalbeek peut faire appel à la commune pour :

- a. un soutien logistique du service des Affaires néerlandophones
- b. un soutien financier. La commune soutient les projets du GC De Maalbeek pour la réalisation des actions repris dans le plan d'action 2026, mentionnées ci-après, pour un montant maximal de 21.000 euros. Un montant a été fixé par action.
  1. Buurttalent €400.00
  2. Conversatietafels Nederlands €1500.00
  3. Conversatietafels Nederlands beginners €500.00
  4. Cuisinema €1000.00
  5. Hidden Jams- locatieconcerten €1000.00

6. KET concerten	€8000.00
7. Ontdek Etterbeek	€500.00
8. Ouder- Kind avonden	€600.00
9. Play- café	€2000.00
10. Ciné Central	€2000.00
11. Tot slot	€1500.00
12. Zomersproetjes	€4000.00

### Article 3

Lors de l'élaboration du Plan d'action annuel, le GC De Maalbeek discute des grandes lignes des action ainsi que du budget demandé. Lors du lancement et pendant le déroulement des actions, le coordinateur de la politique culturelle néerlandophone est tenue informé et associé lorsque cela est nécessaire ou possible.

### Article 4

Au plus tard 3 mois à l'issue de chaque action menée par GC De Maalbeek, celui-ci fournit au coordinateur de la politique culturelle néerlandophone un rapport de l'action reprenant les objectifs atteints, les éventuels points d'amélioration ainsi qu'un décompte financier complet (recettes et dépenses). Dans tous les cas, un détail des dépenses (prévues) des projets encore en cours doit être transmis au service des Affaires néerlandophones au plus tard le 01/12/2026. Lors de l'évaluation, une copie ou un preuve d'au moins deux supports promotionnels utilisés devra être jointe.

### Article 5

La commune n'interviendra financièrement que pour autant qu'il ressort du décompte financier que le montant octroyé a effectivement été utilisé pour réaliser l'action concernée et dans la mesure où les dispositions de la présente convention sont respectées. Les frais de personnel ainsi que les achats d'infrastructures durables ne sont pas éligibles à une subvention communale. Le paiement de chaque projet sera effectué sur le compte bancaire suivant : .....

### Article 6

Le logo de la commune ainsi que la mention « Op initiatief van schepenen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen » seront repris sur toute promotion et annonce des différentes actions.

### Article 7

GC De Maalbeek s'engage à être le porteur de la politique culturelle locale néerlandophone à Etterbeek et à être présent lors des concertations portant sur la politique culturelle locale néerlandophone, à savoir le Conseil consultatif de la culture néerlandophone (« Cultuurraad »), « Beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur » (concertation des responsables des partenaires de la culture néerlandophone) et le groupe de régie « Lokaal Cultuurbeleid ». Le cas échéant, GC De Maalbeek peut également assister aux conseils d'administration des organisations partenaires de la culture néerlandophone.

### Article 8

La convention est approuvée le ..... et est valable pour l'année 2026.

Pour la commune d'Etterbeek	Pour Gemeenschapscentrum De Maalbeek
Annick PETIT	Reinout Van Hellebus
Secrétaire communale	Président
Frank VAN BOCKSTAL	Katrien VAN RYSEN
Échevin des Affaires néerlandophones	Responsable du centre

## **Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Gemeenschapscentrum de Maalbeek" betreffende het uitvoeren van de projecten uit het actieplan 2026.**

De gemeenteraad,

Gelet op het decreet van 6 juli 2012 betreffende het lokaal cultuurbeleid;

Overwegende dat het nieuw Cultuurbeleidsplan voor de periode van 2026-2031 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 16 maart 2026 ;

Overwegende dat het Actieplan 2026 werd goedgekeurd op het college van 19 maart 2026;

Overwegende dat de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" met betrekking tot het actieplan 2025 werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 14 april 2025;

Gezien het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" deel uitmaakt van het netwerk lokaal cultuurbeleid en een aantal projecten in samenwerking uitvoert;

Overwegende dat het aangewezen is om een aantal afspraken en evenals de rechten en plichten van beide partners betreffende het uitvoeren van het Actieplan 2026 in een nieuwe overeenkomst vast te leggen;

BESLIST onderstaande overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en he Gemeenschapscentrum "de Maalbeek" goed te keuren.

### **Convenant in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid 2026**

#### **Tussen**

GC de Maalbeek, Generaal Lemanstraat 118, 1040 Etterbeek.

Vertegenwoordigd door:

Mevrouw Katrien Van Ryssen, centrumverantwoordelijke

De heer Reinout Van Hellebus, voorzitter

En

Gemeentebestuur van Etterbeek, Kazernelaan 31/1, te 1040 Etterbeek. Hierna vermeld als de gemeente.

Vertegenwoordigd door:

De Heer Frank Van Bockstal, schepen van Nederlandstalige aangelegenheden

Mevrouw Annick Petit, Gemeentesecretaris

#### **Doel van de overeenkomst**

Op 16/03/2026 werd het Lokaal Cultuurbeleidsplan, opgemaakt volgens het decreet Lokaal Cultuurbeleid van de Vlaamse Gemeenschap, goedgekeurd door de gemeenteraad, na positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 15/01/2026. Dit plan omschrijft de verschillende doelstellingen die de gemeente wenst te realiseren in samenwerking met de partners aangaande de bevordering van de Nederlandstalige cultuur in de gemeente. Dit plan werd opgemaakt door deze verschillende partners die een bijzondere rol uitoefenen en erkend zijn door de VGC. Het Lokaal cultuurbeleidsplan wordt uitgewerkt in een jaarlijks actieplan waarin de partners zich engageren om verschillende projecten te realiseren in en voor de inwoners van de gemeente Etterbeek en de leerlingen van het Nederlandstalig onderwijs in Etterbeek. Het actieplan voor 2026 werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen op 19/03/2026 na een positief advies van de cultuurraad op de vergadering van 11/03/2026.

#### **Partner van de overeenkomst**

GC de Maalbeek is een belangrijke structurele partner in het lokaal cultuurbeleid te Etterbeek. De gemeente schakelt GC de Maalbeek dan ook in om specifieke opdrachten uit te voeren in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid en de gemeentelijke oriëntatienota. GC de Maalbeek is een gemeenschapscentrum dat ressorteert onder de werking van de VGC. Voor hun algemene gemeenschapsondersteunende opdracht ontvangt GC de Maalbeek jaarlijks een subsidie van €5000 van de gemeente. Dit bedrag wordt overgemaakt op bankrekeningnummer:.....

#### **Artikel 1**

GC de Maalbeek verbindt zich tot het organiseren en coördineren van de acties die ze in het kader van het Actieplan Lokaal Cultuurbeleid hebben ingediend. GC De Maalbeek schrijft zich ook in voor andere

gezamenlijke acties in het kader van het Lokaal Cultuurbeleid en Brede School Domino en de gemeentelijke oriëntatienota. Deze acties passen in de strategische en operationele doelstellingen zoals ze geformuleerd zijn in het Lokaal Cultuurbeleidsplan.

## Artikel 2

Voor de acties hieronder vermeld kan GC de Maalbeek beroep doen op de gemeente voor

- a. logistieke ondersteuning van de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden
- b. financiële ondersteuning. De gemeente ondersteunt de projecten van GC de Maalbeek voor de uitvoering van de acties zoals opgenomen in het Actieplan 2025. hieronder vermeld voor een maximaal gebudgetteerd bedrag van 21.000 euro. Een bedrag werd bepaald per actie.
  1. Buurttalent €400.00
  2. Conversatietafels Nederlands €1500.00
  3. Conversatietafels Nederlands beginners €500.00
  4. Cuisinema €1000.00
  5. Hidden Jams- locatieconcerten €1000.00
  6. KET concerten €8000.00
  7. Ontdek Etterbeek €500.00
  8. Ouder- Kind avonden €600.00
  9. Play- café €2000.00
  10. Ciné Central €2000.00
  11. Tot slot €1500.00
  12. Zomersproetjes €4000.00

## Artikel 3

Bij de opmaak van het jaarlijkse Actieplan bespreekt GC de Maalbeek de krijtlijnen van de acties en het gevraagde budget. Bij de opstart en tijdens het verloop van de acties wordt de cultuurbeleidscoördinator op de hoogte gehouden en betrokken waar nodig/mogelijk.

## Artikel 4

Ten laatste 3 maanden na afloop van elke actie bezorgt GC de Maalbeek aan de cultuurbeleidscoördinator een verslag van de actie met de behaalde doelstellingen, eventuele verbeterpunten en een volledige financiële afrekening (inkomsten en uitgaven). In elk geval moet ten laatste op 01/12/2026 een detail van de (voorzien) uitgaven van de nog lopende projecten ingediend worden bij de Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden. Bij de evaluatie wordt een kopie of bewijsstuk van ten minste 2 promotievormen toegevoegd.

## Artikel 5

De gemeente zal enkel financieel tussenkomen in zoverre uit de financiële afhandeling blijkt dat het toegekende bedrag wel degelijk gebruikt werd voor de actie en in zoverre tegemoet gekomen wordt aan de bepalingen van deze conventen. Personeelskosten en duurzame infrastructurele aankopen komen niet aanmerking voor subsidiëring door de gemeente. De uitbetaling van elk project wordt overgemaakt op volgend rekeningnummer: .....

## Artikel 6

Het logo van de gemeente en de tekst: "Op initiatief van schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden Frank VAN BOCKSTAL, met de steun van burgemeester Vincent De Wolf en het college van burgemeester en schepenen", wordt op elke promotie en aankondiging van de verschillende acties vermeld.

## Artikel 7

GC de Maalbeek engageert zich drager te zijn van het Lokaal Cultuurbeleid te Etterbeek en aanwezig te zijn op de verschillende overlegmomenten van het Lokaal Cultuurbeleid, te noemen: de Adviesraad Nederlandstalige Cultuur (de cultuurraad), het beroepskrachtenoverleg van de partners in Nederlandstalige cultuur en de regiegroep Lokaal Cultuurbeleid. Desgewenst kunnen ook de Raden van Bestuur van de partnerorganisaties in Nederlandstalige cultuur bijgewoond worden.

## Artikel 8

Het conventen wordt goedgekeurd op .....en is geldig voor het jaar 2026.

Voor de gemeente Etterbeek  
Annick PETIT  
Gemeentesecretaris  
Frank VAN BOCKSTAL  
Schepen voor Nederlandstalige aangelegenheden

Voor Gemeenschapscentrum De Maalbeek  
Reinout Van Hellebus  
Voorzitter  
Katrien VAN RYSSSEN  
Centrumverantwoordelijke

*2 annexes / 2 bijlagen*

*convenant MB 2026 .doc, 20260526\_NEDERLANDSTALIGE  
AANGELEGENHEDEN\_Convenant\_Maalbeek\_FR.doc*

23 **Déclaration d'intention relative à l'adhésion de la commune d'Etterbeek à la campagne « Boekstart – pour les enfants d'âge préscolaire » de l'asbl « Iedereen Leest », organisée par "vzw Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek", pour quatre années scolaires (2026-2027, 2027-2028, 2028-2029, 2029-2030).**

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que l'A.S.B.L. « Iedereen Leest » est une organisation qui développe et coordonne, à la demande des autorités flamandes, des programmes et des campagnes pour la promotion de la lecture auprès de personnes de tous les âges, et qui souhaite développer une culture de lecture forte et large en Flandres et à Bruxelles, en collaboration avec les partenaires locaux et supralocaux ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » est un projet et une campagne publique développée par l'asbl « Iedereen Leest » ayant pour objectif de mettre les parents de jeunes enfants en contact avec les livres et de les convaincre de l'importance de la lecture à voix haute et des livres pour les enfants de première maternelle ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » s'inscrit dans une note d'action du Gouvernement flamand intitulée « Ieder kind taalheld », qui prévoit la distribution d'un paquet de livres afin de soutenir la continuité du parcours de lecture afin de favoriser un démarrage précoce. Cela contribue à l'égalité des chances éducatives pour chaque enfant ;

Considérant que « Boekstart » prévoit que les partenaires locaux (tels que Openbare Bibliotheek, Gemeenschapscentrum, Brede School, service Culture, les écoles maternelles) forment un réseau solide pour réaliser ensemble ces objectifs, promouvoir la lecture à voix haute et le plaisir de lire auprès de ce public et que les partenaires locaux précités ont marqué leur accord pour collaborer à la réalisation du projet « Boekstart voor kleuters » à Etterbeek ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone s'engage à participer à « Boekstart voor kleuters » durant quatre années scolaires ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek contacte et informe toutes les écoles néerlandophones de la commune ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek assure le suivi de la collaboration avec les écoles participantes ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek est le point de contact pour les enseignants et les orienter vers l'offre de professionnalisation en lecture interactive ;

Considérant que la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek organise et élabore le contenu des moments « Boekstart » en concertation avec les écoles participantes, afin de distribuer les paquets

« Boekstart » et de permettre aux parents de découvrir la lecture interactive ainsi que l'offre de la bibliothèque (la collection, les activités, etc.) ;

Considérant que « Boekstart voor kleuters » considère la bibliothèque publique locale comme le moteur local de ce réseau ;

Considérant que Boekstart, en plus de la promotion la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek, prévoit un paquet de livres pour chaque enfant de première maternelle, afin de permettre à chaque famille de disposer de livres pour les jeunes enfants à la maison ;

Considérant qu'à partir de l'année scolaire 2026-2027, « Iedereen Leest » demande un cofinancement de 0,50 € par paquet et que la Commission communautaire flamande prend en charge le financement des 75% restants du prix d'achat ;

Considérant qu'en moyenne, 300 enfants de première maternelle sont inscrits chaque année dans les écoles maternelles ;

Considérant que le coût d'achat de 300 paquets de livres auprès de l'asbl « Iedereen Leest » s'élève à 150 euros (TVA comprise) et est imputé à l'article 762/124-02/-20 ;

Considérant qu'à partir de 2027, un soutien est prévu pour les communes bruxelloises participant à « Boekstart », sous forme de formations gratuites, de partage de connaissances et d'un appui à la promotion du projet ;

Considérant que le conseil communal, en sa séance du 24 août 2018, a approuvé la participation de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek à la campagne « Boekstart » ;

Considérant que le conseil communal, en sa séance du 26 janvier 2026, a approuvé le renouvellement de la déclaration d'engagement de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek pour la campagne « Boekstart » pour la période 2026-2031, au bénéfice des enfants de 0 à 2,5 ans ;

Considérant que la présente déclaration d'engagement constitue une extension visant les enfants de première maternelle ;

DECIDE d'approuver l'extension de la déclaration d'engagement de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek pour la campagne « Boekstart » pendant quatre années scolaires au bénéfice des enfants de la première maternelle ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30).

### **Déclaration d'engagement 'Boekstart voor kleuters' (2026-2029)**

«Boekstart voor kleuters» est une initiative coordonnée par « Iedereen Leest » qui, à partir de l'année scolaire '26-'27, s'inscrit dans [l'action 10 «het versterken van de gemeenschapsbetrokkenheid» de la note d'action «Ieder kind taalheld»](#) du gouvernement flamand. Ce trajet de quatre ans est déployé dans le but de créer un pont entre l'âge préscolaire et la première classe maternelle. Avec un troisième paquet « Boekstart », l'accent est mis sur la continuité du parcours de lecture afin de favoriser un démarrage précoce. Cela contribue à l'égalité des chances éducatives pour chaque enfant.

La bibliothèque s'engage à :

- participer à «Boekstart voor kleuters» durant quatre années scolaires ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30)
- assurer un cofinancement de 0,50 € par paquet (la Commission communautaire flamande prend en charge le financement des 75 % restants du prix d'achat)\*
- contacter et informer toutes les écoles de la commune
- assurer le suivi de la collaboration avec les écoles participantes
- conserver un certain nombre de données dans le cadre du reporting
- participer aux entretiens de suivi (en ligne), aux échanges d'expériences et aux formations sur la lecture interactive
- être le point de contact pour les enseignants et les orienter vers l'offre de professionnalisation en lecture interactive

- organiseren en elaboreren van de inhoud van de momenten « Boekstart » in overleg met de deelnemende scholen, om de distributie van de « Boekstart » pakketten te laten mogelijk zijn en de ouders te laten ontdekken hoe interactief lezen kan zijn (de collectie, de activiteiten, etc.)

De bibliotheek geeft de toestemming aan « Iedereen Leest » om de reis (via de rapporten, foto's, video materiaal) te documenteren en te delen met de brede sector via de websites van « Iedereen Leest » en van « Boekstart », om ervoor te zorgen dat de ervaring die wordt opgedaan ook andere bibliotheken inspireert. Om foto's en video materiaal te nemen, wordt de bibliotheek verzocht toestemming te geven aan de ouders. In de communicatie over « Boekstart voor kleuters », wordt de bibliotheek verzocht « Iedereen Leest » te gebruiken en het logo van « Boekstart voor kleuters ». Dit logo is beschikbaar op [www.pro.boekstart.be](http://www.pro.boekstart.be).

\* De Vlaamse Gemeenschap (VGC) ondersteunt, in het kader van haar wettelijke taak, het programma van de promotie van het lezen « Boekstart » in de 20 openbare bibliotheken die Nederlandstalig zijn in de Regio van Brussel-Capitale. Dit ondersteuning omvat de uitwisseling van kennis, het delen van expertise en ook het medefinancieren van de pakketten voor jonge kinderen (75 % van de aanschafprijs van 2 euro, met een maximum bedrag dat wordt vastgesteld per gemeente op basis van het aantal leerlingen). Dit gebeurt onder voorbehoud van de goedkeuring van het meerjarenplan (revisie) van de VGC (AMJP).

gemaakt op .....(datum)

Naam en handtekening van de afgevaardigde van de gemeentelijke administratie :

**Intentieverklaring voor de instap van de Gemeente Etterbeek in de Campagne Boekstart-voor kleuters van Iedereen Leest vzw door de Openbare Bibliotheek Etterbeek vzw voor 4 schooljaren (26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30).**

Het college van burgemeester en schepenen,

Geleed door de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat "Iedereen Leest vzw" een organisatie is die in opdracht van de Vlaamse Overheid leesbevorderingsprogramma's en -campagnes voor jong en oud initieert en coördineert en samen met lokale en bovenlokale partners een sterke en brede leescultuur wil bouwen in Vlaanderen en Brussel;

Overwegende dat Boekstart voor kleuters een project en publiekscampagne is van Iedereen Leest vzw, die tot doel heeft ouders van jonge kleuters in contact te brengen met boeken en hen te overtuigen van het belang van voorlezen en boeken voor kinderen in de eerste kleuterklas.

Overwegende dat Boekstart voor kleuters kadert in een actienota van de Vlaamse overheid 'Ieder kind taalheld', waarbij met een boekenpakket wordt ingezet op de doorlopende leeslijn om een vroege leesstart te maken. Dit draagt bij aan de gelijke onderwijskansen van elke kleuter;

Overwegende dat Boekstart voorziet dat lokale partners (zoals Openbare Bibliotheek, Gemeenschapscentrum, Brede School, Cultuurdienst Gemeente, kleuterscholen) een stevig netwerk vormen om samen deze doelstellingen te realiseren en het voorlezen en leesplezier bij dit publiek te promoten en overwegende dat genoemde lokale partners zich akkoord hebben verklaard om door middel van samenwerking de doelstellingen van het project Boekstart voor kleuters te realiseren in Etterbeek ;

Overwegende dat de gemeentelijke bibliotheek zich engageert voor deelname aan Boekstart voor kleuters tijdens 4 schooljaren (('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek alle Nederlandstalige scholen in de gemeente aanschrijft en informeert ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek het verloop van de samenwerking met de scholen monitort ;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek een aanspreekpunt is voor leerkrachten en hen doorverwijst naar het professionaliseringsaanbod rond interactief voorlezen;

Overwegende dat de Gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek Boekstart-momenten organiseert en

uitwerkt in overleg met de deelnemende scholen met als doel de boekenpakketten uit te delen en ouders laten kennismaken met interactief voorlezen en het aanbod van de bib (de collectie, de activiteiten ...)

Overwegende dat Boekstart voor kleuters de lokale openbare bibliotheek vanzelfsprekend ziet als de lokale trekker van dit netwerk;

Overwegende dat Boekstart naast de promotie van de gemeentelijke Openbare bibliotheek Etterbeek de kleuters en hun ouders voorziet in een boekenpakket voor elk kind in de eerste kleuterklas, om elk gezin de mogelijkheid te bieden thuis een aantal boekjes te hebben voor de jonge kinderen;

Overwegende dat vanaf schooljaar 2026-2027 Iedereen Leest een cofinanciering vraagt van 0,50 euro per pakket en dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie 75% van de aankoop prijs voor haar rekening neemt ;

Overwegende dat jaarlijks gemiddeld **300 kinderen** uit de eerste kleuterklas een plaats hebben in de kleuterscholen;

Overwegende dat de kost voor de aankoop van 300 boekenpakketten bij Iedereen Leest vzw 150 (incl. BTW) bedraagt en wordt geïmputeerd op artikel 762/124-02/-20

Overwegende dat vanaf 2027 er een ondersteuning voor de Brusselse gemeenten die instappen in Boekstart door te voorzien in gratis vorming en opleiding, kennisdeling en ondersteuning bij promotie van het project wordt voorzien;

Overwegende dat de gemeenteraad tijdens haar zitting van 24 augustus 2018 de instap van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek in de "boekstart- campagne" heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de gemeenteraad tijdens haar zitting van 26 januari 2026 de vernieuwing van de engagementsverklaring van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek voor de "Boekstart-campagne" voor de periode van 2026-2031 voor kinderen van 0 tot 2.5 jaar heeft goedgekeurd;

Overwegende dat deze nieuwe engagementsverklaring een uitbreiding is naar kinderen uit het 1<sup>ste</sup> kleuterklas;

Beslist om onderstaande uitbreiding van de engagementsverklaring van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek voor de "Boekstart- campagne" voor 4 schooljaren voor kinderen uit het 1<sup>ste</sup> kleuterklas ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30) goed te keuren.

### **Engagementsverklaring 'Boekstart voor kleuters' (2026-2029)**

'Boekstart voor kleuters' is een initiatief gecoördineerd door Iedereen Leest dat vanaf het schooljaar '26-'27 kadert in [actie 10 'het versterken van de gemeenschapsbetrokkenheid' van de actienota 'Ieder kind taalheld'](#) van de Vlaamse overheid. Dit vierjarig traject wordt uitgerold met als doel de brug te slaan tussen de voorschoolse leeftijd en de eerste kleuterklas. Met een derde Boekstart-pakket wordt ingezet op de doorgaande leeslijn om een vroege leesstart te maken. Dit draagt bij aan de gelijke onderwijskansen van elke kleuter.

De bibliotheek engageert zich tot:

- deelname aan Boekstart voor kleuters tijdens vier schooljaren ('26-'27, '27-'28, '28-'29, '29-'30)
- een cofinanciering van €0.50 per pakket (de Vlaamse Gemeenschapscommissie neemt de financiering van de resterende 75% van de aankoop prijs voor haar rekening)\*
- het aanschrijven en informeren van alle scholen in de gemeente
- het monitoren van het verloop van de samenwerking met de deelnemende scholen
- het bijhouden van een aantal gegevens in kader van rapportering
- deelname aan (online) opvolgingsgesprekken, ervaringsuitwisseling en opleidingen rond interactief voorlezen
- het aanspreekpunt zijn voor leerkrachten en hen doorverwijzen naar het professionaliseringsaanbod rond interactief voorlezen

- het organiseren en inhoudelijk uitwerken van Boekstart-momenten in overleg met deelnemende scholen met als doel de Boekstart-pakketten uit te delen en ouders laten kennismaken met interactief voorlezen en het aanbod van de bib (de collectie, de activiteiten ...)

De bibliotheek geeft toestemming aan Iedereen Leest om het traject te documenteren (via verslag, foto's, filmmateriaal) en dit te delen met het bredere werkveld via de websites van Iedereen Leest en Boekstart zodat de opgedane ervaring ook andere bibliotheken kan inspireren. Voor het maken van foto's en filmmateriaal wordt door de school en/of de bibliotheek toestemming gevraagd aan de ouders. In de communicatie over 'Boekstart voor kleuters' vermeldt de bib Iedereen Leest met het logo van 'Boekstart voor kleuters'. Dat logo vind je op [www.pro.boekstart.be](http://www.pro.boekstart.be).

\*De Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) ondersteunt, vanuit haar decretale opdracht, het leesbevorderingsprogramma Boekstart in de 20 Nederlandstalige openbare bibliotheken van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Die ondersteuning bestaat uit bovenlokale uitwisseling, expertisedeling én cofinanciering van de kleuterpakketten (75% van de aankoopprijs van 2 euro, met een plafondbedrag dat per gemeente wordt bepaald op basis van de leerlingentellingen). Dit alles gebeurt onder voorbehoud van de goedkeuring van het (herziene) meerjarenplan (AMJP) van de VGC.

opgemaakt op .....(datum)

Naam en handtekening afgevaardigde van het gemeentebestuur:

*1 annexe / 1 bijlage*

*2026\_2029\_engagement\_Boekstart\_voor\_kleuters\_BHG (003).docx*

## **Marchés publics - Overheidsopdrachten**

### **24 Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire - Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 41, §1, 1° (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de 216.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/GAR/2026/01 relatif au marché “Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire” ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 255.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 722/743-51 ;

Sur proposition du collègue;

#### **Décide:**

##### **Article 1er**

D'approuver le cahier des charges N° TP/GAR/2026/01 et le montant estimé du marché “Propriétés communales - Acquisition d'un bus scolaire”. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 255.000,00 € (incl. 21% TVA).

##### **Article 2**

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

##### **Article 3**

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

##### **Article 4**

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

##### **Article 5**

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 722/743-51.

#### **Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze**

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere

wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 1° (het geraamde bedrag excl. btw bereikt de drempel van 216.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus" een bestek met nr. TP/GAR/2026/01 werd opgesteld;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 255.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 722/743-51 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

#### **Besluit:**

#### **Artikel 1**

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/GAR/2026/01 en de raming voor de opdracht "Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van een schoolbus". De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 255.000,00 € (incl. 21% btw).

#### **Artikel 2**

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

#### **Artikel 3**

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

#### **Artikel 4**

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichhoudende overheid over te maken.

#### **Artikel 5**

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2026, op artikel 722/743-51 van de buitengewone dienst.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Avis de marché NL.pdf, 2026\_05\_03\_Bestek - Model 3P.docx, Avis de marché FR.pdf, 2026\_06\_01\_CCH - Modele 3P.docx*

## Garage communal - Gemeentelijke garage

- 25 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le 13 et 14 juillet 2026 à 1853 Grimbergen, le 17 juillet 2026 à 6001 Charleroi, le 17 et 18 août 2026 à 2800 Mechelen et le 21 août 2026 à 1340 Ottignies-Louvain-La-Neuve .**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la sixième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre

- le 13 et 14 juillet 2026 à 1853 Grimbergen,
- le 17 juillet 2026 à 6001 Charleroi,
- le 17 et 18 août 2026 à 2800 Mechelen
- le 21 août 2026 à 1340 Ottignies-Louvain-La-Neuve ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek  
Avenue des Casernes 31/1  
1040 Etterbeek

Et le Senghor  
Représentée par Madame Bouchra Chafik  
Chaussée de Wavre 366  
1040 Etterbeek  
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

### Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 46 personnes, faisant partie du public du Senghor, entre Etterbeek, Grimbergen, Charleroi, Mechelen et Ottignies- Louvain-La-Neuve, les 13, 14 et 17 juillet 2026 et les 17, 18 et 21 août 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

### Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

### Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Cultureel Centrum Senghor op 13 en 14 juli 2026 om naar 1853 Grimbergen te gaan en op 17 juli 2026 om naar 6001 Charleroi te gaan, op 17 en 18 augustus om naar 2800 Mechelen te gaan en op 21 augustus 2026 om naar 1340 Ottignies-Louvain-La Neuve te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dit de zesde aanvraag voor het jaar ;

Overwegende dat de Cultureel Centrum SENGHOR vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit)

- op 13 en 14 juli 2026 om naar 1853 Grimbergen te gaan
- op 17 juli 2026 om naar 6001 Charleroi te gaan,
- op 17 en 18 augustus om naar 2800 Mechelen te gaan
- op 21 augustus 2026 om naar 1340 Ottignies-Louvain-La Neuve te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren :

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek  
Kasernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR  
Vertegenwoordigd door Mevrouw Bouchra Chafik  
Waversesteenweg 366  
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

#### Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 46 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek, Grimbergen, Charleroi Mechelen et Ottignies-Louvain-La-Neuve op 13, 14 et 17 juli 2026 en op 17, 18 et 21 augustus 2026

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr.

561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Demande bus été .msg*

26 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le lundi 06 juillet 2026 et le mardi 07 juillet 2026 à 1654 Beersel et le vendredi 10 juillet 2026 à 7100 La Louvière.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la cinquième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Centre Culturel Senghor en vue de se rendre le lundi 06 juillet 2026 et le mardi 07 juillet 2026 à 1654 Beersel et le vendredi 10 juillet 2026 à 7100 La Louvière ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek  
Avenue des Casernes 31/1  
1040 Etterbeek

Et le Senghor  
Représentée par Madame Bouchra Chafik  
Chaussée de Wavre 366  
1040 Etterbeek  
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

#### Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 46 personnes, faisant partie du public du Senghor, entre Etterbeek, Beersel et La Louvière, les 06, 07 et 10 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

#### Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

#### Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

#### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

#### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

#### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Cultureel Centrum Senghor op mandag 06 juli 2026 en op dinsdag 07 juli 2026 om naar 1654 Beersel te gaan en op vrijdag 10 juli 2026 om naar 7100 La Louvière te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dit de vijfde aanvraag voor het jaar ;

Overwegende dat HET SENGHOR vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op mandag 06 juli 2026 en op dinsdag 07 juli 2026 om naar 1654 Beersel te gaan en op vrijdag 10 juli 2026 om naar 7100 La Louvière te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren :

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek  
Kasernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR  
Vertegenwoordigd door Mevrouw Bouchra Chafik  
Waversesteenweg 366  
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

#### Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 46 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek, Beersel en La Louvière op 06, 07 en 10 juli 2026.  
Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.  
Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het

vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Message from KM\_C360i.msg*

27 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour l'ASBL "LES TROIS POMMIERS" aux dates suivantes : Le 08 juillet 2026 en vue de se rendre à 5590 Chevetogne - le 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 7011 Mons - le 20 août 2026 en vue de se rendre à 5500 Dinant - le 25 août 2026 en vue de se rendre à 8420 Le Coq et le 08 septembre 2026 en vue de se rendre à 8370 Blankenberge.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers " aux dates suivantes :

- le mercredi 10 juillet 2024 en vue de se rendre à Maredsous
- le jeudi 25 juillet 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert
- le mercredi 31 juillet 2024 en vue de se rendre à Kessel-Lo -le mardi 13 août 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert
- le mardi 20 août 2024 en vue de se rendre à Westende
- le mardi 3 septembre 2024 en vue de se rendre à Blankenberge ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité

restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil Les Trois Pommiers.

**Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes 31/1  
1040 Etterbeek

**Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »**

Avenue des Casernes 41  
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

**Il est convenu ce qui suit :**

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 20 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et différentes régions en Belgique les 08, 13 juillet 2026 et les 20 et 25 août 2026 et le 08 septembre 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen en terug) voor de vzw "LES TROIS POMMIERS" op de volgende data: op 08 juli 2026 om naar 5590 Chevetogne te gaan - op 13 juli 2026 om naar 7011 Bergen te gaan - op 20 augustus 2026 om naar 5500 Dinant te gaan - op 25 augustus 2024 om naar De Haan te gaan en op 08 september 2026 om naar Blankenberge te gaan.**

De Gemeenteraad,

Aangezien dit de eerste aanvraag is voor het jaar ;

Overwegende dat de vzw "Les 3 Pommiers" gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken om op de volgende data:

- op 08 juli 2026 om naar 5590 Chevetogne te gaan
- op 13 juli 2026 om naar 7011 Bergen te gaan
- op 20 augustus 2026 om naar 5500 Dinant te gaan
- op 25 augustus 2024 om naar De Haan te gaan
- op 08 september 2026 om naar Blankenberge te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

Beslist om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw “Les 3 Pommiers” goed te keuren.

### **Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

### **en de vzw “Les 3 Pommiers”**

Kasernelaan 41  
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

### **wordt overeengekomen wat volgt:**

#### Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 20 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Les 3 Pommiers”, tussen Etterbeek en verschillende regio's in België op 08, 13 juli 2026 en op 20, 25 augustus 2026 en op 08 september 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Les 3 Pommiers”;

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Les 3 Pommiers” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis. Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichting van de vzw Buurtwerk Chambéry

De vzw “Les 3 Pommiers” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Les 3 Pommiers” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Les 3 Pommiers” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Les 3 Pommiers” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Les 3 Pommiers” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Les 3 Pommiers” of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Les 3 Pommiers” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Re\_ Demande de bus pour juin\_ juillet\_ août\_ septembre.msg*

#### **28 Mise à disposition d'un bus communal (retour uniquement) pour l'Asbl Le Pivot le dimanche 05 juillet 2026 en vue de se rendre à 6987 Marcour.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (retour uniquement) pour l'Asbl Le Pivot le dimanche 05 juillet 2026 en vue de se rendre à 6987 Marcour.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL Le Pivot.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek  
Avenue des Casernes 31/1  
1040 Etterbeek

Et l'ASBL Le Pivot  
Responsable Madame de BRUYN Anne  
Rue Philippe Baucq, 163  
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

#### Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (retour uniquement) un groupe de maximum 40 personnes, faisant partie du public de l'ASBL Le Pivot entre Etterbeek et 6987 Marcour.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL Le Pivot.

#### Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL Le Pivot intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

#### Article 3 – Obligation de l'ASBL Le Pivot

L'ASBL Le Pivot s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006

#### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

#### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, l'ASBL Le Pivot devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

#### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, l'ASBL Le Pivot est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'Administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL Le Pivot est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, l'ASBL Le Pivot est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek. Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de l'ASBL Le Pivot ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de

l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

L'ASBL Le Pivot est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (terugrit alleen) voor VZW Le Pivot op zondag 05 juli 2026 om naar 6987 Marcour te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het de eerste aanvraag van dit jaar gaat :

Overwegende dat de vzw Le Pivot vraagt om te beschikken over een gemeentebus (terugrit alleen) op zondag 05 juli 2026 om naar 6987 Marcour te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Le Pivot goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek  
Kazernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

en de vzw Le Pivot  
Verantwoordelijke mevrouw Anne de BRUYN  
Philippe Baucqstraat, 163  
1040 Etterbeek

de zogenaamde "vervoerder voor eigen rekening"

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het

vervoer (terugrit alleen) van een groep van maximaal 40 personen, die deel uitmaken van het publiek van het vzw Le Pivot, tussen Etterbeek en 6987 Marcour.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Le Pivot.

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Le Pivot komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichting van de vzw Le Pivot.

De vzw Le Pivot verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Le Pivot de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Le Pivot aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Le Pivot moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Le Pivot de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Le Pivot of een van zijn leden dan neemt zij het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel

1

De vzw Le Pivot is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Re\_ Demande Bus les 4 et 5 juillet 2026.msg*

#### 29 **Mise à disposition de deux bus communaux (retour uniquement) pour 7<sup>ème</sup> Unité NDSC le dimanche 19 juillet 2026 en vue de se rendre à 6500 Barbençon et 5570 Beauraing.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la deuxième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition de deux bus communaux (retour uniquement) pour la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC le dimanche 19 juillet 2026 en vue de se rendre à 6500 Barbençon et 5570 Beauraing ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC.

#### **Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes, 31/1  
1040 Etterbeek

#### **Et la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC**

Rue Bruylants 9  
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

#### **Il est convenu ce qui suit :**

##### Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition de deux bus communaux destinée à transporter (retour uniquement) un groupe de maximum 60 personnes, faisant partie du public de la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC, entre Etterbeek et la ville de Barbençon et Beauraing, le 19 juillet 2026.

Deux chauffeurs sont également mis à disposition de la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC.

##### Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La 7<sup>ème</sup> Unité NDSC intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.  
L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

### Article 3 – Obligation de la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC

La 7<sup>ème</sup> Unité NDSC s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC devra le remettre dans l'état où il l'a reçu, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture.  
L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC est tenue de remplir une déclaration à la police. Elle adressera une copie du procès-verbal à l'Administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La 7<sup>ème</sup> Unité NDSC est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de la 7<sup>ème</sup> Unité NDSC ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La 7<sup>ème</sup> Unité NDSC est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Ter beschikkingstelling van twee gemeentebussen (enkel terugrit) voor de 7e eenheid NDSC op zondag 19 juli 2026 om naar 6500 Barbençon en 5570 Beauraing te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de tweede aanvraag van dit jaar gaat;

Overwegende dat de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC vraagt om van twee gemeentebussen (enkel terugrit) op zondag 19 juli 2026 om naar 6500 Barbençon en 5570 Beauraing te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC van Etterbeek goed te keuren.

**Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

**En de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC**

Bruylantsstraat 9  
1040 Etterbeek  
de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

**wordt overeengekomen wat volgt:**

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van twee gemeentebussen voor het vervoer (enkel terugrit) van een groep van maximaal 60 personen, die deel uitmaken van het publiek van de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC, tussen Etterbeek, Barbençon en Beauraing ;

Er wordt ook twee chauffeurs ter beschikking gesteld van de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De 7<sup>e</sup> eenheid NDSC komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.  
Het Gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC

De 7<sup>e</sup> eenheid NDSC verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusbussen en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De 7<sup>e</sup> eenheid NDSC moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC de nodige formaliteiten vervullen en het Gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de 7<sup>e</sup> eenheid NDSC of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het Gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De 7<sup>e</sup> eenheid NDSC is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Het neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*KM\_C360i26060808420.pdf*

### **30 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour la Maison médicale du Maelbeek le 10 septembre 2026, en vue de se rendre à 2800 Mechelen.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal pour la Maison Médicale du Maelbeek, le 10 septembre 2026, en vue de se rendre à 2800 Mechelen ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que la Maison Médicale du Maelbeek justifie sa non-utilisation des transports en commun par le fait que le transport concerne leurs patients;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison Médicale du Maelbeek;

#### **Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes 31/1  
1040 Etterbeek

#### **Et la Maison Médicale du Maelbeek**

Rue de l'Etang ,131  
1040 Etterbeek  
Dit « le transporteur pour compte propre ».

#### **Il est convenu ce qui suit :**

##### Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 40 personnes, faisant partie du public de la Maison Médicale du Maelbeek, entre Etterbeek et Mechelen, le 10 septembre 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison Médicale du Maelbeek.

##### Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison Médicale du Maelbeek intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

##### Article 3 – Obligation de la Maison Médicale du Maelbeek

La Maison Médicale du Maelbeek s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

##### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

#### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison Médicale du Maelbeek devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

#### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison Médicale du Maelbeek est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison Médicale du Maelbeek est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison Médicale du Maelbeek est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison Médicale du Maelbeek ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

#### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison Médicale du Maelbeek est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

#### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

### **Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor het medische huis Maelbeek op 10 september 2026, naar 2800 Mechelen.**

De gemeenteraad,

overwegende dat het over de eerste aanvraag gaat dit jaar;

overwegende dat het Medisch Huis van Maelbeek vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op 10 september 2026 om naar 2800 Mechelen te gaan;

gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

overwegende dat het Medisch Huis van Maelbeek het feit dat zij geen gebruikmaakt van het openbaar vervoer rechtvaardigt met het feit dat het over hun patiënten gaat;

overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Medisch Huis van Maelbeek goed te keuren.

#### **Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

#### **En het Medisch Huis van Maelbeek**

Vijverstraat, 131  
1040 Etterbeek  
de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

#### **wordt overeengekomen wat volgt:**

##### Artikel 1 – Voorwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 40 personen, die deel uitmaken van het publiek van het Medisch Huis van Maelbeek, tussen Etterbeek en Mechelen, op 10 september 2026.  
Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het Medisch Huis van Maelbeek .

##### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het Medisch Huis van Maelbeek komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

##### Artikel 3 – Verplichtingen van het Medisch Huis van Maelbeek

het Medisch Huis van Maelbeek verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

##### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

##### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het Medisch Huis van Maelbeek de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

##### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het Medisch Huis van Maelbeek aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo

snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het Medisch Huis van Maelbeek moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het Medisch Huis van Maelbeek de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het Medisch Huis van Maelbeek of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

het Medisch Huis van Maelbeek is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Ze neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Re\_ Demande d'un bus.msg*

### **31 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour le Projet Eolien du Centre de Guidance le jeudi 09 juillet 2026, en vue de se rendre à 7140 Morlanwelz.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal pour le Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek le jeudi 09 juillet 2026, en vue de se rendre à 7140 Morlanwelz .

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek.

**Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes 31/1

**Et le Projet Eolien**

Rue de Haerne, 42

1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

**Il est convenu ce qui suit :**

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 37 personnes, faisant partie du public du Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek, entre Etterbeek et Morlanwelz, le 09 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition du Centre de Guidance d'Etterbeek.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Projet Eolien d'Etterbeek intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Projet Eolien d'Etterbeek

Le Projet Eolien s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, le Projet Eolien devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, le Projet Eolien est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Projet Eolien est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, le Projet Eolien est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir

immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle du Projet Eolien ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Projet Eolien est seul responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor het "Projet Eolien" van het Begeleidingscentrum Etterbeek op donderdag 09 juli 2026, om naar 7140 Morlanwelz te gaan.**

De gemeenteraad,

overwegende dat het over de eerste aanvraag gaat dit jaar;

overwegende dat het "Projet Eolien" van het Begeleidingscentrum Etterbeek vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op donderdag 09 juli 2026, om naar 7140 Morlanwelz te gaan ;

gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het "Projet Eolien" goed te keuren.

**Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1

1040 Etterbeek

**En het Projet Eolien**

De Haerne, 42

1040 Etterbeek

de zogenaamde "vervoerder voor eigen rekening"

**wordt overeengekomen wat volgt:**

Artikel 1 – Voorwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 37 personen, die deel uitmaken van het publiek van het "Projet Eolien" Begeleidingscentrum Etterbeek, tussen Etterbeek en Morlanwelz.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het "Projet Eolien" Etterbeek.

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het "Projet Eolien" komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.  
Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichtingen van het "Projet Eolien"

Het "Projet Eolien" verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het "Projet Eolien" de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit "normale" slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het "Projet Eolien" aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het "Projet Eolien" moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het "Projet Eolien" Etterbeek de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het "Projet Eolien" of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het "Projet Eolien" is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Ze neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Location bus .msg*

**32 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le jeudi 09 juillet 2026 en vue de se rendre à 2800 Mechelen.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une deuxième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le jeudi 09 juillet 2026 en vue de se rendre à 2800 Mechelen.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et ASBL CHAMBÉRY :

**Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes, 31/1  
1040 Etterbeek

**Et ASBL CHAMBÉRY**

c/o Monsieur Edwin VANHOLLEBEKE  
Rue de Chambéry 31/1  
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

**Il est convenu ce qui suit :**

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 48 personnes, faisant partie du public de ASBL CHAMBÉRY, entre Etterbeek et Mechelen en date du 09 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL CHAMBÉRY.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

ASBL CHAMBÉRY intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.  
L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de ASBL CHAMBÉRY

ASBL CHAMBÉRY s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

#### Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

#### Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, ASBL CHAMBÉRY devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

#### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

ASBL CHAMBÉRY est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de ASBL CHAMBÉRY ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

ASBL CHAMBÉRY est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

**Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op donderdag 09 juli 2026 naar 2800 Mechelen te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de tweede aanvraag gaat dit jaar ;

Overwegende dat de vzw Chambéry vraagt om te beschikken over een (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op donderdag 09 juli 2026 naar 2800 Mechelen te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Chambéry goed te keuren.

### **Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1  
1040 Etterbeek

### **En de vzw CHAMBERY**

c/o Edwin VANHOLLEBEKE  
Chambérystraat 24  
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

### **wordt overeengekomen wat volgt:**

#### Artikel 1 – Onderwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 48 personen, die deel uitmaken van het publiek van vzw Chambéry op donderdag 09 juli 2026 en Mechelen.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Chambéry.

#### Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Chambéry komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.  
Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

#### Artikel 3 – Verplichting van de vzw Chambéry

De vzw Chambéry verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

#### Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

#### Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Chambéry de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

#### Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Chambéry aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Chambéry moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Chambéry de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Chambéry of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Chambéry is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*KM\_C360i26051815200.pdf*

### **33 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le lundi 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 3090 Overijse.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une troisième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL CHAMBÉRY le lundi 13 juillet 2026 en vue de se rendre à 3090 Overijse.

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et ASBL CHAMBÉRY :

**Entre l'Administration Communale d'Etterbeek**

Avenue des Casernes, 31/1  
1040 Etterbeek

**Et ASBL CHAMBÉRY**

c/o Monsieur Edwin VANHOLLEBEKE  
Rue de Chambéry 31/1  
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

**Il est convenu ce qui suit :**

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public de ASBL CHAMBÉRY, entre Etterbeek et Overijse en date du 13 juillet 2026.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL CHAMBÉRY.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

ASBL CHAMBÉRY intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.  
L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de ASBL CHAMBÉRY

ASBL CHAMBÉRY s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, ASBL CHAMBÉRY devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture.  
L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

#### Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

#### Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

ASBL CHAMBÉRY est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, ASBL CHAMBÉRY est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de ASBL CHAMBÉRY ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

ASBL CHAMBÉRY est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

#### Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

### **Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op maandag 13 juli 2026 naar 3090 Overijse te gaan.**

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de derde aanvraag gaat dit jaar ;

Overwegende dat de vzw Chambéry vraagt om te beschikken over een (heen- en terugrit) aan VZW Chambéry op maandag 13 juli 2026 naar 3090 Overijse te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Chambéry goed te keuren.

#### **Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek**

Kazernenlaan 31/1

**En de vzw CHAMBERY**

c/o Edwin VANHOLLEBEKE  
Chambérystraat 24  
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

**wordt overeengekomen wat volgt:**

Artikel 1 – Onderwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van vzw Chambéry tussen Etterbeek en Overijse op 13 juli 2026.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Chambéry.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Chambéry komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Chambéry

De vzw Chambéry verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw Chambéry de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Chambéry aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Chambéry moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Chambéry de nodige formaliteiten vervullen en het

gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Chambéry of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Chambéry is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

#### Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

Deze overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Modification date 13\_7 au lieu de 16\_7.msg*